

1 Samuel

Samuel elqui nopa tlacapan juez ipan tlali Israel huan nopa achtohui tiocamano lojquetl tlen miyac tlen hualajque teipa. Ni amatlapohuali techpohuilía tlen panoyaya ipan nopa tonali tlen quema tlanqui Jueces hasta Samuel quitequimacac Saúl tlen TOTECO quitlapejpeni ma eli nopa achtohui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Ni amatlapohuali camati tlen Samuel, Saúl huan David. Nopa tlacame quitlajtlanjtoyaj TOTECO ma quinmaca se tlanahuatijquetl huan quena, quinmacac, pero yonque quipixque se tlanahuatijquetl monequiyaya quimacise para san TOTECO elqui nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quipiya nochi tequihuejcaoyotl ipan tlali Israel. Nopa tlacame monequiyaya quitlepanitase nopa tlanahuatijquetl, pero achi más monequiyaya quitlepanitase TOTECO huan mochihuase temachme ica ya.

1 Samuel quipiya macuili partes:

1 Samuel 1 – 7 Samuel queja nopa juez ipan tlali Israel

1 Samuel 8 – 10 Saúl mochijqui tlanahuatijquetl

1 Samuel 11 – 15 Nopa achtohui xihuitl ipan itlanahuatijcayo Saúl

1 Samuel 16 – 30 David huan Saúl

1 Samuel 31 Ininmiquilis Saúl huan itelpocahua.

Elcana ihuaya nopa ome isihuajhua

1 Itztoya se tlatatl tlen ejqui altepetl Ramataim Zofim ipan tlali Efraín, huan ya itoca eliyaya Elcana. Elcana elqui icone Jeroham, tlen elqui icone Eliú, tlen elqui icone Tohu, tlen huejcajquiya elqui icone Zuf. Huan Elcana itztoya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Efraín. ²Huan Elcana quinpixtoya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ana huan nopa seyoc Penina. Huan Penina quinpiyayaya iconehua, pero Ana, axtle.

³Huan sesen xihuitl Elcana huan nochi ichaj ehuan quisayayaj ipan inialtepe huan yahuiyayaj altepetl Silo. Nopona quihueyitlaliyayaj TOTECO Tlen Quinycana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan nopona quimacayayaj tlacajcahualistli iixpa. Huan nopona tequitiyayaj nopa ome totajtzitzi, Ofni huan Finees, tlen eliyayaj iconehua Elí.

⁴Huan quema Elcana quimacayaya tlacajcahualistli TOTECO, quinmacayaya se

tlatectli nopa nacatl isihua Penina huan sese iconehua. ⁵Pero nochipa quimacayaya Ana nopa nacatl tlen más cuali. Pampa yonque TOTECO quichijtoya Ana para ax hueli conepiya, Elcana tlhuel quicneliyaya. ⁶Huan Penina iompa sihua quiculancaitayaya huan quipinajtiyaya pampa ax conepiyayaya.

⁷Huan sesen xihuitl quema yahuiyayaj Silo campa itiopa TOTECO, Penina tlen hueli quillhuiyaya Ana. Huan quichihuyaya para ma choca Ana hasta ax hueliyaya tlacua. ⁸Huajca Elcana tlen eliyaya ihuehue quillhui: “¿Para tlen tichoca Ana? ¿Para tlen tlhuel timocuesohua hasta ax titlacua? ¿Ax timoilhuía para más cuali tinechpixtos na que majtlatli mocone-hua?”

⁹Huan se tonal quema itztoyaj ipan altepetl Silo huan tlantoya inintlacualis campa ichaj TOTECO, Ana momajtoto ica TOTECO. Huan nopa totajtzi Elí mosehuijtoya ipan se

cuasiya nechca nopa yoyon tiopamitl icuapuerta. ¹⁰Huan Ana ica miyac cuesoli pejqui momaijtohua ica TOTECO huan nelía mochoquiliyaya. ¹¹Huan chichahuac quiilhui TOTECO tlen temachtli quichihuasquía intla quimacasquía se conetl, quiijto: “TOTECO, Ta Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, intla tinechtlacaquilisquía, huan tiquitasquía nocuesol, huan tinechtlasojtlasquía huan tinechmacas se nooquichpil; huajca nimitzmactilis para mitztequipanos nochi tonali ipan iyolis. Huan para monextis para ya senquistoc moaxca, ax quema motequilis itzoncal.”

¹²Huan Ana huejcaqui momaijto iixpa TOTECO, huan Elí quitlachilijtoya. ¹³Pero momaijtoyaya ixtacatzí huan san motenxipalajolinyaya. Yeca Elí ax quicaquiyaya tlaque quiijtohuayaya. Huan moilhui para huelis ihuinti, ¹⁴yeca quiilhui:

—¿Para tlen tihualajqui intla tihuinti? Xijcahua nopa tlaili.

¹⁵Huajca Ana quinanquili:

—¡Axtle, tate! Na ax niihuinti. Ax tlenu niquitoc. Nijpiya se hueyi cuesoli huan ama niquilhujtoc nochi nocuesol TOTECO. ¹⁶Amo ximoilhui para se niflero situatl. Nihuejcajtoc nimomaijtohua pampa tlahuel miyac nimocuesohua huan yeca ax nicamatitoc.

¹⁷Huajca Elí quiilhui:

—Xiya ica paquilistli, huan Toteco Dios tlen toTeco tiisraelitame ma mitzmaca tlen tijtlajtlanjtoc.

¹⁸Huan Ana quinanquili:

—Tlascamati, tate. Intla tinechtlasojtla, xijchihua se favor, ximomaijto nopampa na.

Huan Ana quisqui ica miyac paquilistli, huan tlacuajqui huan ayoc mocueso. ¹⁹Huan hualmostla mejque nel ijnaltzi huan quihueyitlali que TOTECO huan mocuepque ininchaj ipan atepetl Ramá.

Tlacatqui Samuel

Huan Elcana cochqui ihuaya isihua Ana, huan TOTECO quilnamijqui tlen Ana quitlajtlanjtoya. ²⁰Huan Ana conecuc, huan teipa ajsc tonali huan quitlacatilti se piloquichpiltzi. Huan quitocajtlali Samuel pampa quiijto: “Ya ni nijtlajtlani TO-

TECO.” (Samuel quinequi quiijtos Tlen Quitlajtlanjtoc TOTECO.)

²¹Huajca Elcana huan nochi ichampoyohua yajque Silo para quimacase tlacajcahualistli TOTECO queja momajtoyaj quichihuj sesen xihuítl. ²²Pero Ana ax yajqui. Quiilhui ihuehue:

—Ax niyas hasta quema nijchichijcahualtis ni conetl. Huajca quena, nijhuicas ipan ichaj TOTECO, huan nozona nijcahuas para ma quitequipano TOTECO para nochipa.

²³Huajca Elcana tlen eliyaya ihuehue quiilhui:

—Cualtitoc, xijchihua tlen tiquita para cuali. Ximocahua hasta quema tijchichijcahualtis, huan ma TOTECO quichihua ica ya nochi tlen tijtlajtlanjtoc.

Huajca Ana mocajqui huan quimocuitlahui icone hasta quichichijcahualti.

Ana quihuicac Samuel nepa Silo

²⁴Huan teipa quema Ana quichichijcahualti nopa conetl, yonque noja pilsiltzi, quihuicac ichaj TOTECO nepa ipan Silo. Nojquiya quihuicac eyi becerros huan nechca 24 litros trigo huan se cuetlaxtli temitoc ica xomeca atl. Nochi quihuicac para quimactilis TOTECO. ²⁵Huan quinmictijque nopa becerros huan quihualicaque nopa conetl iixpa nopa totajtzi Elí. ²⁶Huan Ana quiilhui:



Ana quihuicac icone, Samuel, ipan ichaj TOTECO para ma quitequipano.

—Tate, ¿tinechilnamiqui? Na ninopa sihuatl tlen nimomaijtoyaya nica huan tinechtlachilijtoya. ²⁷Na nijtlajtlani TOTECO para ma nechmaca ni oquichpil huan yaja nechmacatoc. ²⁸Huan ama nijhualicatoc para nijmactilis TOTECO para ma quitequipano nochi iyolis.

Huan Elcana quihueyitlali TOTECO nopona.

Ana quitlascamatili TOTECO

2 Huan Ana momaijto ica TOTECO huan quijto:

“TOTECO, nelía niyolpaqui ipan ta.

Miyac tinechtiochijtoc huan tinechmacatoc yancuic chicahualistli.

Huan ama huelis niquinnanquilis nocualancaitacahua, pampa ta, TOTECO, tinechmaquixitjtoc tlen nocuesol.

Huan yeca nelía niyolpaqui.

²Axaca seyoc tlen tlatzejtzolotlic queja ta, TOTECO.

Axaca seyoc Dios.

Axaca seyoc tlen hueli temanahuía queja ta, san Toteco Dios tiyoytzi.

³Imojuanti intlacame, amo ximohueyimatica.

Amo xicamatica chicahuac.

Amo ximotlepanitaca.

Pampa TOTECO san yajaya Dios tlen nochi quimati.

Yajaya inmechtlajtolsencahuas ica tlen inquichihuj.

⁴Tiquinquixtilía ininteticayo tlen yolchicahuaque, huan tiquinyolchicahua tlen ax quipiyaj fuerza.

⁵Tlacame tlen quipixque tlacualistli hasta mocahua ama tlaijiyohuáj ica mayantli.

Huan tlen mayanayayaj,

ama hasta mocahua inintlacualis.

Huan nopa sihuatl tlen ax hueli cone-piya,

ama ya quinpixtoc hasta chicome iconehua.

Huan nopa sihuatl tlen quinpiyayaya miyac iconehua,

ama ayoc tleno quinpiya.

⁶TOTECO, ta titemictía huan ta titemacayolistli.

Ta titetemohuía campa miquistli huan ta tlen titelejcoltia.

⁷TOTECO, ta tiquinchihua sequin tlacame teicneltziti, huan sequin ta tiquinricojchihua.

Ta tlen titeicnotlalia huan titehueyichihua.

⁸TOTECO, ta tiquintlalana nopa teicneltziti tlen itztoque tlalchi.

Quena, tiquintlalana tlen mosehuáj campa cuanextli,

huan tiquinhueyichihua para ma mosehuica ininhuaya huejhueyi tequitini.

Quena, TOTECO tiquinchihua ma mosehuica campa más onca tlatlepanitacayotl.

Pampa ta tlen más tihueyi.

Huan ta moaxca nochi tlamantli hasta nopa tlaquetzali ipan tlen tijquetzqui ni tlattepectli.

⁹TOTECO, tiquinmocuitlahuía tlen tlayocatlalilme para ta, pero tlen ax cuajcualme itztose ipan tzintlayohuilotl campa ayoc molinise.

Axaca tlatlanis san ica ya ichicahualis.

¹⁰TOTECO, tiquintzontlamiltis nochi tlen mitztehuáj.

Tlatlatzinaltis tlen elhuicactli ininca nocualancaitacahua.

Tiquintlajtolsencahuas nochi tlacame campa hueli ipan tlattepectli.

TOTECO, ta tlen tijmacas chicahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tijtla-pejpenijtoc.

Quena, yajaya tlen ticajaltijtoc para quichihuas itequi, tijhueyichihuas.”

¹¹Huan Elcana huan nochi ichampoyohua mocuepque ininchaj ipan altepetl Ramá, pero nopa conetl Samuel mocajqui huan quitequipano TOTECO queja quinahuati totajtzi Elí.

Nopa tlajtlacoli tlen quichijque iconehua Elí

¹²Huan itelpocahua Elí nelía eliyayaj

ax cuajcualme huan niyon quentzi ax quixmatiyayaj TOTECO. ¹³Quema tequitiyayaj queja totajtzitzi huan hualayaya se acajya para quitlatis tlacajcualistli para TOTECO, injuanti quititlaniyayaj se inintlatequipanojca ica se hueyi tepos huitztli imaco tlen quipixqui eyi cuachijcoli. Huan quema nopa nacatl tlen nopa tlacajcualistli moloniyaya, ¹⁴inintlatequipanojca quicalaquiyaya nopa tepos huitztli ipan chachapali o ipan tlen hueli campa quixxitíaj nopa nacatl huan nochi nopa nacatl tlen quiquixtiyaya quinhuiquiliyaya itelpocahua Elí. Huan queja nopa quichijque tlen ax monejqui nochipa ica nochi israelitame tlen ajsiyayaj Silo para quihueyitlalise TOTECO. ¹⁵Nojquiya quemantzi nopa tequitiquetl ajsiyaya quema aya quitlatiyayaj ichiyajca nopa nacatl ipan tlaixpa, huan quinilhuiyaya tlen temacaj tlacajcualistli: “Xinechmaca nacatl para nijcatzhuiliti nopa totajtzi pampa yajaya ax quiselis intla ya icisitoc. Yajaya quinequi xoxohuic para quicacatzos.”

¹⁶Huan quemantzi nopa tlacame quiniquiliyayaj quej ni: “Huelis tijhuicas tlen tijnequis, pero achtohui xijcahua ma tlatla ichiyajca queja quijitohua tlanahuatili, huan huajca huelis tijcuis”. Huan quema queja nopa quiniquiliyayaj, huajca nopa tetlatequipanojquetl quijitohuayaya: “Xinechmaca amantzi pampa intla ax tinechmacas nimitzquixtilis ica cualantli.”

¹⁷Huajca nelía se hueyi tlajtlacoli tlen quichihuayayaj ni telpocame iixpa TOTECO, pampa san quiahuilmatiyayaj nopa tlacajcualistli tlen nopa israelitame quihualicayayaj para quimacase TOTECO.

Samuel quitequipano TOTECO tiopan calijtic

¹⁸Huan nopa piloquichpiltzi Samuel quitequipanohuayaya TOTECO tiopan calijtic huan moyoyontiyaya ica se pilyolixpantzajcayotzi tlen lino yoyomitl queja moyoyontíaj totajtzitzi. ¹⁹Huan sesen xihuitl inana quichihuiliyaya seyoc pilpanzajcayotzi huan quihuiquiliyaya quema yahuiyaya campa tiopamitl ihuaya ihuehue para quimacati TOTECO nopa tlacajca-

hualistli tlen monejqui sesen xihuitl. ²⁰Huan sesen xihuitl nopa totajtzi Elí quitiocijqui Elcana ihuaya isihua, itatahua Samuel huan quihuiyaya Elcana: “Ma TOTECO mitztiochihua huan ma mitzmaca más coneme ica ni situatl pampa quimacatilitjoc ni icone para quitequipanos TOTECO.”

Huan teipa injuanti mocuepayayaj ininchaj. ²¹Huan TOTECO quitiocijqui Ana huan quimacac eyi ioquichpilhua huan ome isihuapilhua. Huan Samuel moscaltijtiyajqui ipan itiopa TOTECO.

²²Huan Elí eliyaya nelía huehuentzi. Huan quimatiyaya nochi tlen fiero quinchihuiliyayaj itelpocahua nopa israelitame. Quimatqui quejatza cochiyayaj inihuaya nopa sihuame tlen quimocuitlahuíaaj nopa cuapuerta ipan nopa Yoyon Tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya inihuaya. ²³Huajca Elí quinilhui itelpocahua: “¿Para tlen inquichihuaj tlen nelía fiero? Nijcactoc nochi tlen itlacajhua TOTECO mopohuilíaj para inquichihuaj. ²⁴Noconeua, monequi xijcahua. Nelía ax cuali tlen inquichihuaj. Inquintlajtlacoltíaj itlacajhua TOTECO. ²⁵Intla se quichihuilía seyoc tlatatl tlen fiero, quiselis se tlatzacuilitlistli. Pero imojuanti inquichihuaj tlen fiero ica TOTECO, huajca ¿ajqueya huelis inmechmanahuis tlen nopa hueyi tlatzacuilitli tlen inmechajsis?”

Pero itelpocahua Elí ax quinejque quitlacaquilise tlen inintata quinilhuiyaya pampa TOTECO ya motemacatoya para quintzontlamiltis.

²⁶Pero nopa quichipil Samuel moscaltiyaya huan Toteco Dios quipactiyaya nochi tlen quichihuayaya, huan nojquiya nochi tlacame quicualitayayaj.

TOTECO quiyolmelajqui Elí tlen panos ica ichaj ehuaní

²⁷Huan se tonal hualajqui se itiocamanojca Toteco Dios para quipaxaloqui Elí huan quimacac ni tlajtoli tlen TOTECO quihuijtiyahuiyaya: “Na nimonexti iniixpa mohuejcapan tatahua quema itztoyaj ipan tlali Egipto huan quitequipanohuayayaj Faraón san tlapic. ²⁸Huan nijtlapejpeni

mohuejcapan tata Leví huan iteipa ixhuhua ipan nochi iconehua Israel para inelise nototajtzitzi. Nimechtlapejpeni inquitlatise tlacajcahualistli ipan notlaixpa, huan para inquitlatise copali, huan para noixpa inmotlalilise nopa yoyomitl tlen monequi para se totajtzi. Nojquiya nimechcahuili iniqucuase nopa cuali nacatl tlen nochi tlacajcahualistli tlen israelitame nechmacase para nechhueyitalise. 29 Huajca ¿para tlen inquinelihuishuáj nopa tlacajcahualistli huan nopa ofrendas tlen nitlanahuatijtoc ma nechhualiquilica ipan notiopa? ¿Para tlen tiquinicnelijtoc más motelpocahua huan ax na? ¿Para tlen inmotomajtoque ica nopa achtohui nacatl tlen más cuali tlen sesen tlacajcahualistli tlen quihualicaj noisraelita tlacajhua?

30 “Huajca ama na tlen niimoTECO Dios nochi inisraelitame niqijtohua para yonque niqijtojtoya para ta huan nochi moteipa ixhuhua nechtequipanosquíaj nochipa, ama niqijtohua para ayoc niqincahuilis nechtequipanose tlen ax nechtlepanitaj. Na niquinicnelis injuanti tlen nechicnelíaj huan tlen nechcualancaitaj, niqinicotlalis. Huan nojquiya na tlen niimoTECO inisraelitame nimitzilhuía 31 para monequi xitlacaqui pampa monechcahuía tonali para nimechcuilis nopa chichahualistli tlen inqipiayaj huan nopa chichahualistli tlen quipiyayaj mohuejcapan tatahua huan ayoc aca tlen imoixhuhua itztos hasta huehuejtiyas. 32 Huan timocuesos quema tiqitas queja niquechcapanlalis mochaj huan moixhuhua huan san sampa niqintiochihuas sequinoc israelitame tlahuel miyac. Huan niyon se moixhui ax itztos hasta huehuejtiyas. 33 Nopa se quesqui tlen mofamilia tlen niqincahuas yoltoque tlajiyohuise huan quipiyase hueyi cuesoli huan nochi iniconehua miqoise quema noja telpocame. 34 Huan para tijneltocas para, quena, temachtli nijchihuas tlen niqijtojtoc, ya ni tlen panos. Ipan se tonal miqoise ica se huelta nochi ome motelpocahua, Ofni huan Finees.

35 “Huan teipa nijtlatise se totajtzi tlen itztos xitlahuac huan tlen nechtequipanos huan quichihuas senquistoc tlen niqiuilhuis

ma quichihua. Huan niqintiochihuas nochichaj ehuani, huan tlen ifamilia para nochipa itztose totajtzitzi tlen nechtequipanose huan itztose iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen na nijtlapejpenijtos. 36 Huan injuanti tlen mocajtose tlen mochaj ehuani hualase huan motlancuaquetzase iixpa nopa totajtzi huan quitlajtanise tomi huan tlen quicuase. Nojquiya moixhuhua quitlajtanise se tequitl queja totajtzitzi para huelis tequipanose ipan tlaixpamitl huan queja nopa quipiyase inintlacualis.” Queja nopa quijto nopa tiocamanalojquetl.

TOTECO quinojnotzqui Samuel

3 Huan nopa piloquichpiltzi Samuel quipalehuiyaya Elí huan quej nopa quitequipanohuayaya TOTECO. Huan ipan nopa tonali ax más TOTECO quinnojnotzayaya tlacame para quinilhuise se tlajtoli. Ax ajachica quincamahuiyaya queja achtohuiya. 2 Huan Elí ya eliyaya nelhuehuentzi huan ya popoyotiyaya. Huan se tonal Elí mosiyajcaytoya ipan ichaj, 3 huan Samuel cochtaya ipan itiopa TOTECO campa icaxa Toteco Dios. Huan tlajco yohual quema nopa tlahuili tlen tiopan calijtic noja tlahuijtoya, 4 TOTECO quinojnotzqui Samuel:

—¡Samuel!

Huan Samuel tlananquili:

—Nica niitztoc.

5 Huan nimantzi mejqui huan yajqui quitato Elí huan quiihui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen tinechnotztoc?

Huan Elí quinanquili:

—Na ax nimitznotztoc. Xiya ximotecati sampa.

Huajca Samuel sampa motecato.

6 Huan TOTECO sampayano quinojnotzqui huan quijto:

—¡Samuel!

Huan Samuel sampa yajqui quitato Elí huan quiihui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen tinechnotztoc?

Huajca Elí quinanquili:

—Na ax nimitznotztoc. Xiya ximotecati sampa.

7 Huan Samuel aya quixmatiyaya TOTECO pampa ax quema quinojnotztoya. 8 Huan TOTECO sampa quinojnotzqui Samuel ica expa, huan sampa Samuel yajqui quuitato Elí huan quiihlui:

—Nica niitztoc. ¿Tlaque tijnequi ma nijchihua?

Huajca Elí quimachili para eliyaya TOTECO tlen quinojnotzayaya Samuel, 9 huajca quiihlui:

—Xiya huan ximoteca. Huan intla sampa mitznojnotzas, huajca xiquijto: ‘TOTECO, xinechihui tlaque tijnequi pampa nimotlatequipanojca huan nimitzactoc.’

Huajca queja nopa Samuel yajqui huan motejqui sampa.

10 Huan TOTECO hualajqui sampa, huan moquetzqui nozona huan quinojnotzqui queja achtohuiya. Huan quiihlui: —¡Samuel, Samuel!

Huajca Samuel quinanquili:

—TOTECO, xinechihui tlaque tijnequi pampa nimotlatequipanojca huan nimitzactoc.

11 Huajca TOTECO quiihlui Samuel:

—Xiquita, nijchihuas se tlamantli ipan tlali Israel, huan aqui quicaquis hasta itlacauilis quicocos. 12 Nijchihuas nochi tlamantli fiero tlen niquihuijtoc Elí para nijchihuas ica ichaj ehuani. 13 Niquihuijtoc para niquintlatzacuiltis nochi ichaj ehuani para nochipa ipampa inintlajtlacol itelpocahua tlen ya quimati. Itelpocahua nechahuilmajtoque huan yajaya ax quintlacahtajtjoc. 14 Huan ya niquihuijtoc Elí para ax quema niquintlapojpolhuis nopa tlajtlacoli tlen quichijtoque yonque nechmacase miyac tlacajahualistli o ofrendas para ma nimoyoltlali.

15 Teipa Samuel motejqui sampa hasta tlanesqui. Huan huajca mejqui huan caltlapo ipan tiopamitl queja momajtoya quichihua nochipa, pero majmahuiyaya quipohuilis Elí tlen TOTECO quiihluijtoya.

16 Pero Elí quinojnotzqui huan quiihlui:

—¡Nocone, Samuel!

Huajca Samuel quinanquili:

—Nica niitztoc.

17 Huajca Elí quiihlui:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Toteco Dios?

Nimitztlajtlanía para ax tinechtlatili niyon tleno tlen TOTECO mitzilhuijtoc. Intla tinechtlatilis tlenijqui, ma TOTECO mitztlatzacuili.

18 Huajca Samuel quiihlui Elí nochi tlen TOTECO quiihluijtoya huan ax tleno quitlatili. Huajca Elí quiihlui:

—Yajaya TOTECO tlen mitznojnotztoc. Ma quichihua tlen yaja quita para cuali quichihuas.

19 Huan Samuel moscaltijiyajqui huan TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya. Huan panoc nochi nopa tlajtoli tlen TOTECO quiihluijtiyajqui Samuel para teyolmelahuas. 20 Huan nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa huan hasta altepetl Beerseba ica tlazintla quimatque para nelía Samuel eliyaya se itiocamanalajca TOTECO tlen itztoc xitlahuac. 21 Huan TOTECO monextijtinenqui iixpa Samuel ipan altepetl Silo para ma quixmati. Huan quimacayaya tlajtoli para teyolmelahuas.

Nopa filisteos quiichtejque icaxa TOTECO.

4 Huan Samuel quinpohuiiyaya nopa israelitame nochi tlen TOTECO quiihluiyaya. Huan ipan nopa tonali nopa filisteos mosansejcotilijque para quintehuisse israelitame. Huajca nochi israelita soldados quisque para moixnamiquise ininhua ya huan mochijque nechca campa itoca Eben Ezer huan nopa filisteos mochijque ipan se lugar tlen itoca Afec. 2 Huan quema nopa filisteos quintehuijque nopa israelitame, quintlanque huan quimictijque 4 mil israelita tlacame. 3 Huan quema nopa israelita soldados mocuepque campa mochijtojaj, nopa huehue tlacame tlen quipixque tequihuejcayotl ipan tlali Israel quiijtocque:

“¿Para tlen titechtlahuelcajqui TOTECO huan titechcajqui para ma techtlanica nopa filisteos? Ma tiyaca altepetl Silo huan ma tijhualicaca icaxa TOTECO para ma itzto tohuaya, para ma techyacana huan para ma techmanahui tlen tocualancaitacahua.”

4 Huajca nopa tlacame yajque altepetl Silo huan quicuitoj icaxa TOTECO Tlen

Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij huan tlen mosehuía ipan isiya yejyeczti nepa elhuicac tlatlajco nopa querubín elhuicac ehuaní. Huan ininhuaya nopa tlacame nojquiya yajque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí ininhuaya nopa tlacame.

⁵Huan quema ya quihualicatoyaj icaxa TOTECO nepa campa mochijtoyaj nopa israelitame, nochi tzajtzique chicahuac ica miyac paquilstli hasta mojmolini tlali pampa nochi tlahuejchihuayaj. ⁶Huan nopa filisteos quicajque nopa tlahuejchihualistli, huan quijtoque: “¿Tlaque pano ica nopa hebreo tlacame? ¿Para tlen tlahuel yolpaquij?”

Huan teipa quimatque para quihualicatoyaj icaxa TOTECO nozona campa mochijtoyaj nopa israelitame. ⁷Huajca nelía momajmatijque pampa moilhuique: “Toteco Dios ajsitoc campa mochijtoque nopa israelitame. ¡Tojuanti titeicneltziti! Ax quema timopantijtoyaj ica se tlamantli queja ni. ⁸¡Titeicneltique! ¿Ajqueya techmanahuis intla tihuetzise ininmaco nopa dioses tlen quipiyaj hueyi chicahualistli? Quema israelitame itztoyaj ipan tlali huactoc, nopa dioses quincocojque nopa egiptome ica miyac tlamantli tlen ohui huan tlen fiero. ⁹Huajca ximosemacaca infilisteo soldados huan ximosemacaca. Xitlatehuica queja ax quema para ax inelise inintlatequipanojcahua israelitame queja injuanti inmechtequipanohuayaj.”

¹⁰Huajca nopa filisteos quintehuique nopa israelitame huan sampa quintlanque. Quinmictijque 30 mil israelita soldados tlen icxi nejnemiyaj para tlatehuise. Huan nopa israelitame tlen mocajque yoltoque mocuepque campa mochanchijtoyaj pampa nelía tlahuel fiero elqui nopa miquistli. ¹¹Huan nopa filisteos nojquiya quichtejque icaxa Toteco Dios huan quimictijque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí.

¹²Pero se soldado tlen elqui se iixhui Benjamín mochololti tlen nopa tlatehuicajyotl huan yajqui Silo. Yajaya quihuicayaya iyoyo tzayantoc huan motlalilijtoya

tlatejpochtli ipan itzonteco. ¹³Huan quema ajsito ipan nopa altepetl, quitiac Elí mosehujtoya ipan se cuasiya ojteno nechca icuapuerta nopa altepetl. Tlahuel mocuesohuayaya ipampa icaxa Toteco Dios para ma ax tleno ipanti. Huan nopa tlatl calajqui ipan nopa altepetl huan tepohuili tlen panotoya. Huan teipa nochi nopa tlacame ipan Silo pejque chocaj chicahuac. ¹⁴Huan quema Elí quicajqui nopa tlahuejchihualistli, quijto:

—¿Para tlen nochi tlahuejchihuaj? ¿Tlaque panotoc?

Huajca nopa tlatl tlen mochololtijtoya ipan tlatehuicajyotl nimantzi yajqui quipohuilito nochi tlen panotoya.

¹⁵Huan Elí quipiyayaya 98 xihuitl huan ayoc hueliyaya tlachiya. ¹⁶Huan nopa tlatl quihui Elí:

—Nimochololti ipan nopa tlatehuicajyotl.

Huajca Elí quihui:

—¿Tlaque panotoc ipan nopa tlatehuicajyotl, nocone?

¹⁷Huan quinanquili:

—Miyac israelita soldados cholojque iniixpa nopa filisteos, huan miyac quinmictijtoque. Huan nojquiya quinmictijque nochi ome motelpocahua. Huan icaxa Toteco Dios techichtequilijtoque nopa filisteos.

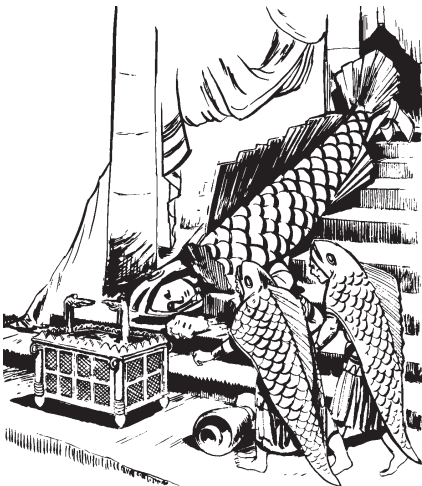
¹⁸Huan quema nopa tlatl quijto para icaxa Toteco Dios quinichtequilijtoyaj, Elí huetzito ica iica nechca nopa cuapuerta campa mosehujtoya. Huan moquechpostejqui huan mijqui pampa ya huehuentzi eltoya huan tomahuac eliyaya. Huan quintlajtolsencajtoya israelitame para 40 xihuitl.

¹⁹Huan iyex Elí tlen eliyaya isihua Finees conehue eliyaya huan nechcatitoya para tlatatis icone. Huan quema quicajqui para nopa caxa tlen Toteco Dios quincuiliijtoyaj filisteos huan iyextat huan ihuehue mictoyaj, huajca pejqui cuajcualo huan quitlacatilti icone. ²⁰Huan nopa sihuatl mijqui quema quitlacatiltiyaya nopa conetl. Pero quema aya miquiyaya nopa sihuame tlen itztoyaj ihuaya quihuique ma ax majmahui pampa quipixqui se oquichpil. Pero yaja ax

tlananquili niyon ax molini. ²¹⁻²²Huan quitocajtlali nopa conetl Icabod tlen quinequi quijtos: “Ihuextilis TOTECO ayoc eltoc tohuaya.” Quej ni quitocajti nopa conetl pampa quimachili para nelía ihuextilis TOTECO ayoc nesiyaya tohuaya tiisraelitame pampa sequinoc quinichtequiliytoyaj icaxa Toteco Dios huan pampa iyextat huan ihuehue mictoyaj. Huan yonque quicamahuijque para quiyolchicahuase, ax quintlacaquili pampa ya mijqui.

Nopa caxa ipan inintlal filisteos

5 Huan nopa filisteos quicuique nopa icaxa Toteco Dios tlen quiihtectoyaj campapa itoca Eben Ezer huan quihuicaque hasta altepetl Asdod, ²huan quicalaquijque ipan inintiopa campa quipixtoyaj itlaixcopincayo Dagón huan quitlalijque inechca. ³Huan hualmostla ica ijnaloc, yajque tlacame tlen Asdod huan quiitatoj para nopa tlaixcopincayotl Dagón huetztoc itlapachijtoc iixpa icaxa TOTECO. Huajca quitlalanque huan quitlalijque campapa ipa eltoya. ⁴Pero sampa hualmostla yajque altepetl Asdod ehuan huan sampa quipantijque inintlaxcopincayo Dagón huetztoya tlalchi iixpa icaxa TOTECO. Huan itzonteco, ima huan imetz Dagón nochi postectoya huan tepejtoya campapa nochi calaquij ipan tiopan puerta, huan san mocajqui nejmajtic itlacayo. ⁵Huan yeca



Nopa tlaixcopincayotl Dagón huetztoci iixpa icaxa TOTECO.

hasta ama quema itotajtzitzi nopa teteyotl Dagón calaquij ipan inintiopa ipan altepetl Asdod, ax moquetzaj campapa huetztoci itlacayo Dagón.

⁶Huan TOTECO chicahuac quintlatzacuilti nochi nopa tlacame ipan altepetl Asdod huan nochi pilalpetetzitzi tlen nechca. Huan quincoco ica cocome tlen tojtolontic tlen nelía fiero. ⁷Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Asdod quiitaque nochi tlen panyaya, quijtojqque: “Nopa caxa tlen ininTeco Dios nopa israelitame ax hueli mocahuas más tonali nica ica tojuanti pampa ya techtlatzacuilitjtoc chicahuac huan nojquiya quitlatzacuiltjtoc totiotzi Dagón.”

⁸Huajca quinsentilijque nochi tlayacanca filisteos huan motlajtlanjque:

—¿Tlaque tijchihuase ica icaxa ininTeco nopa israelitame?

Huajca quinilhuijque:

—Ma quihuicaca altepetl Gat.

Huajca nopa filisteo tlacame quihuicacae icaxa Toteco Dios nozona. ⁹Pero quema quixititoyaj icaxa ipan nopa altepetl, TOTECO momatlalanqui nojquiya ica nochi nopa tlacame ipan nopa altepetl, huan nochi mohuihuichijque ica majmajtli. Huan nochi pejqque quinpiyaj cocome tlen tojtolontic campapa hueli ininpani. TOTECO quintlatzacuilti tlen más pilsiltitzi hasta tlen más huejhueyi, huan injuanti nelía tlaijiyohuiyayaj. ¹⁰Huajca nopa filisteos tlen altepetl Gat quihuicacae icaxa Toteco Dios hasta altepetl Ecrón. Pero quema quixititoyaj nopa caxa nozona nochi tlacame tlen nopa altepetl tzajtzique huan quijtojqque: “¡Intechhualiquilájq nojquiya nopa caxa tlen ininTeco israelitame para ma titechmicti nochi tojuanti huan toaltepe!”

¹¹Huan campapa hueli ipan nopa altepetl miyac mijque pampa Toteco Dios nelía fiero quintlatzacuilti. Huajca nopa tlacame tlen nopa altepetl quinnotzque nochi nopa tlayacanca filisteos ipan inintlal para ma mosentilica huan quinilhuijque: “Xijhuicaca ni caxa tlen ininDios israelitame huan xijcuepaca campapa iniquihtectoque para ma ax timiquica nochi tojuanti.”

¹²Huan nopa tlacame tlen nozona ehuan tlen ax mijque nelía tlaijiyohuiya-

yaj pampa temitoya inintlacayo ica cocome tlen tojtolontic. Huajca campa hueli san caquistiyaya choquistli.

Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO

6 Huan icaxa TOTECO eltoya chicome metztl ipan inintlal filisteos. ²Huajca nopa filisteos quinnotzque nochi inintotajtzitzi huan nochi tetlajchihuiani para quintlajtlanise tlaque quichihuase. Quiijtojque:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni icaxa ininTeco? Xitechilhuica quejatza huelis tijcuese ica cuali campa mocahua.

³Huajca quinilhuijque:

—Intla inquicuepase icaxa ininTeco israelitame, amo xijcuepaca san queja nopa. Monequi intemacase se tlacajcahualistli para intlaxtlahuase tlen inquichijtoque huan huajca inpachihuise. Huan intla ax inmochicahuase, huajca inquimachilise para ax ya Dios quititlantoc ni cocolistli.

⁴Huajca nopa filisteos motlajtlanjique:

—¿Huan tlaque tlacajcahualistli huelis titemacase para tiquixtlahuase tlen tijchijtoque?

Huajca quinilhuijque:

—Itztoque macuili filisteos tlayacanan, huajca xijchihuaca macuili tlamantli ica oro tlen nesis queja nopa cocome tlen itoca tumores tlen inquipiyaj. Nojquiya xijchihuaca macuili quimichime ica oro queja nopa quimichime tlen quitlamiitzquitoque total. Nopa tlacajcahualistli monequi elis san se para imotlajcahua huan imotlayacancahua pampa nochi imojuanti inlajiyohuaj san se. ⁵Huajca xijchihuaca nopa tlaixcopincayotl ica oro queja nopa cocome huan nopa quimichime tlen inquipiyaj para queja nopa inquinextise inquihueytlepanitaj ininTeco nopa israelitame para ma ayoc inmechtlatzacuulti, huan ma ayoc quinenpolo imotl. ⁶Amo ximoyoltetilica queja quichijque nopa egiptome huan Faraón pampa inijuanti nelía moyoltetilijque. Ax quincahuilijque ma quisaca nopa israelitame hasta quema TOTECO quintlatzacuulti nelía fiero. ⁷Huan ama nojquiya xitlanahuatica para ma quichihuaca se cuacarro yancaic huan xiquintlapjpenica ome huacaxme tlen quipiyaj

ininconehua huan tlen ax quema quintlali-litjtoque cuahuitl ipan ininquechcuayo para tlapoxahuase. Huan xiquinilpilica nopa cuacarro para quitilantiyase, pero ininconehua xiquintzacuaca ipan corral para ax quintoquilise. ⁸Huan inquitlalise icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro. Huan nojquiya iteno xijtlalica seyoc cuacajo ica nochi nopa tlamantli tlen oro tlen inquimajcahuase queja tlacajcahualistli pampa inquihuicaj tlajtlacoli iixpa. Huan teipa inquinmajcahuase nopa huacaxme huan nopa cuacarro para ma yaca ininseltitzi campa quinequise. ⁹Huan monequi inquitlachilise. Intla quitoquilise nopa ojtli tlen ajsi altepetl Bet Semes ipan nopa tlii campa itztoque israelitame, huajca tijmatise para ininTeco israelitame yajaya tlen techtlatzacuultijtoc. Pero intla ax yase nopona, huajca tijmatise para san ica iselti techajsic ni cocolistli tlen fiero.

¹⁰Huajca nopa tlacame queja nopa quichijque. Quinitzquijque ome huacaxme tlen quipixtoyaj ininconehua huan quinilpilijque nopa cuacarro para quitilantiyase. Huan quintzajque ininconehua. ¹¹Huan quitlalijque icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro huan ihuaya se cuacajo tlen quipixqui nopa tlaixcopincayome tlen quimichime ica oro huan nopa cocome tlen oro tlen quichijtoyaj queja nopa cocolistli tlen quipixque. ¹²Huan nopa huacaxme quitzquijque nopa ojtli tlen yohui altepetl Bet Semes, huan yajque xitlahuac. Huan tzajztitijque pampa mocajque ininconehua, pero ax moicancuepque, niyon ax quicajque iniojhui huan ax mocuapolojque. Huan nopa filisteos yajque iniica hasta campa tlami inintlal huan campa pehua inintlal Bet Semes ehuan. ¹³Huan nopa Bet Semes ehuan quipixcayayaj trigo ipan se tlamayamitl. Huan quitlachilijque huan quiitaque icaxa TOTECO hualla huan nelía yolpajque. ¹⁴Huan quema nopa cuacarro ajsico ipan itlal Josué tlen ehua ipan altepetl Bet Semes, moquetzqui nopona campa eltoya se hueyi tetl. Huajca nopa Bet Semes ehuan quitequihuijque nopa cuahuitl tlen nopa cuacarro huan ica ya nopa quichijque se tlitl. Huan nopa huacaxme quinmictijque huan quimacaque TOTECO queja se tlacajcahualistli tlatlatli. ¹⁵Huan

sequin levitame quitemohuijque icaxa TOTECO ihuaya nopa cuacajo tlen quipixqui nopa tlamantli tlen oro. Huan nochi quitlajlique ipan nopa hueyi tetl. Huan ipan nopa tonal nochi Bet Semes ehuan quimacaque TOTECO miyac tlacajcahualistli tlatlatili. ¹⁶Huan quema nopa macuili filisteos tlayacanani quitaque nochi tlen nopa israelitame quichijtoyaj, mocuepque inialtepe Ecrón.

¹⁷Huan nopa macuili tlamantli tojtolontique tlen oro tlen temacaque nopa filisteos quipixque inintlachiyalis inincocohua tlen tojtolontique. Huan elque tlacajcahualistli para TOTECO para tlatlahuase inintlajtlacolhua nopa tlayacanani tlen altepetini Asdod, Gaza, Ascalón, Gat huan Ecrón ica tlen quichijtoyaj ica icaxa. ¹⁸Huan nopa macuili quimichime tlen oro quinextiyaya nopa macuili altepetini huan ininpilalpetzitzitzi tlen nopa macuili tlayacanani. Huan quinexti tlaque altepetini quipixque tepamitl huan tlaque ax quipixque. Huan nopa tlahuel hueyi tetl tlen ipan quitlalijque nopa caxa noja eltoc ipan itlal Josué ipan altepetl Bet Semes para teilnamiquiltis tlen panoc nopona ica icaxa TOTECO.

¹⁹Pero Toteco Dios quinmicti 70 tlacame tlen altepetl Bet Semes pampa tlachixque iijtic icaxa. Huan nochi nopa tlacame ipan nopa altepetl chocaque pampa TOTECO quinmictijtoya miyac. ²⁰Teipa nopa Bet Semes ehuan quijtojque: “¿Ajqueya huelis itzots iixpa TOTECO pampa yajaya nopa Dios tlen tlatzejtzeloltic? ¿Canque huelis tijtitanise ni caxa tlen TOTECO?”

²¹Huajca quintitlanque tlacame para ma yaca ipan altepetl Quiriat Jearim para ma quinilhuitij queja ni: “Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO. Huajca xihualaca huan xijhuicaca.”

7 Huajca nopa tlacame tlen altepetl Quiriat Jearim hualajque, huan quicuique icaxa TOTECO huan quihuicaque ichaj Abinadab tlen eltoya tlachiquiltipa. Huan quiiyocatlalijque itelpoca Eleazar para quimocuitlahuis.

Samuel se tlayacanquetl tlen israelitame

²Huan teipa huejcajqui icaxa TOTECO

20 xihuitl nozona ipan altepetl Quiriat Jearim. Huan ipan nopa tonali nochi israelitame mocuesohuayayaj pampa nesiyaya quejatzata TOTECO quintlahuelcajtoya.

³Huan Samuel quinilhui nochi israelitame: “Intla imojuanti nelía inquinequij inmojolcuepase ica nochi imoyolo ica TOTECO, huajca xiquincahuaca imotiotzitzitzi huan nochi tlaixcopincayome tlen imodios Astarot tlen inquipiyaj. Inijuanti ax melahuac. Ximotemacaca para inquitquilise san TOTECO huan xijhueyitlepanitaca san ya. Huan yajaya inmechmanahuis tlen nopa filisteos.”

⁴Huajca nopa israelitame quinijcuenijque nochi tlaixcopincayome tlen Baal huan tlen Astarot, huan quihueyitalijque san TOTECO.

⁵Huan teipa Samuel quijto: “Ma mosentilica nochi israelitame ipan altepetl Mizpa, huan nepa nimomajitos ica TOTECO imopampa.”

⁶Huajca nochi israelitame mosentilijque ipan altepetl Mizpa, huan nozona quiquixtijque atl ipan se ameli huan quitoyajque tlatchi queja se tlacajcahualistli para TOTECO. Huan nochi mosajque nopa tonali pampa mocuesohuayayaj ipampa inintlajtlacolhua huan quijtojque: “Nelía titlajtlacolchijtoque iixpa TOTECO.” Huan nozona Samuel quintlajtolsencajqui nopa israelitame iixpa TOTECO, huan quinchihualti ma moicnonequica iixpa.

⁷Huan quema quimatque nopa filisteos para nochi israelitame mosentilijtoyaj ipan altepetl Mizpa, huajca mocualtlalijque nopa tlayacanani ica ininsoldados para yase quintehuitij. Huan quema quicajque nopa israelitame para hualayayaj nopa filisteos, nelía momajmatijque.

⁸Huan nopa israelitame quiihuitoj Samuel: “Amo xijcaxanili xijtlajtlani TOTECO Dios topampa tojuanti para ma techmanahui ininmaco ni filisteos.”

**Nopa israelitame tlatlanque
campa itoca Eben Ezer**

⁹Huajca Samuel quicuic se pilborregojtzi tlen noja chichi huan nejmajtic quimacac TOTECO queja se tlacajcahualistli tla-

tlatili. Huan quitlajtlani TOTECO para ma quinpalehui nopa israelitame. Huan TOTECO quitlacaquili. ¹⁰Huan quema Samuel noja quitlatiyaya nopa tlacajcahualistli, ajsicoj nopa filisteos para quinthehuise. Huan huajca TOTECO tlatlatzinalti chichahuac huan quinmajmati hasta huihuitixque. Huan queja nopa, nopa israelitame huelque quintlanque. ¹¹Huan nopa israelitame quisque, huan quintoquilijque nopa filisteos hasta altepetl Bet Car huan quinmictijtiyajque.

¹²Huajca Samuel quitlali se hueyi tetl tlatlajco altepetl Mizpa huan Sen huan quitocajtlali Eben Ezer. (Eben Ezer quinequi quijtos Se Tetl Tlen Quinextía Itlapalehuil TOTECO.) Huan Samuel quijto: “Hasta ama TOTECO techpalehuijtoc.”

¹³Huan nopa filisteos mopinahualtijque huan ayoc mocuepque sampa ipan tlali Israel. Huan TOTECO quintlajiyohuilti nopa filisteos nochi tonali quema Samuel itztoya. ¹⁴Huan nochi nopa altepetini tlen altepetl Ecrón hasta Gat tlen nopa filisteos quinichtequilijtoyaj nopa israelitame, sampa quinmacaque pampa nopa israelitame quimanahuijque inintlal. Huan nojquiya oncac tlasehuilistli ica israelitame huan nopa amorreos.

Samuel tequitic queja tiocamanalajquetl, totajtzi huan juez

¹⁵Huan Samuel tequitic queja juez ipan nochi iyolis. ¹⁶Huan sesen xihuitl yahuiyaya ipan altepetl Betel, Gilgal huan Mizpa para quisencahuas nochi cualantli ipan nochi altepetini pampa queja nopa elqui itequi. ¹⁷Huan teipa sampa mocuepayaya altepetl Ramá pampa nopona quipixtoya ichaj huan nopona nojquiya quintlajtolsencahuayaya israelitame. Huan nopona nojquiya quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO.

Israelitame quinejque se inintlanahuatijca

8 Huan quema Samuel huehuetixqui, ⁸quintequimacac itelpocahua para elise jueces huan para quintlajtolsencahuase israelitame. ²Huan iachtocuni ejca itoca eliyaya Joel huan iompaca cone itoca eli-

yaya Abías. Inijuanti tlanahuatiyayaj queja jueces ipan altepetl Beerseba. ³Pero inijuanti ax nejnenque xitlahuac queja inintata. Tlahuel quinequiyayaj moaxcatise tlen sequinoc iniaxca huan quiselijque tomi para tetlajtolsencahuase huan para tlacajcayahuase. Ax quichijque tlen xitlahuac.

⁴Huajca nochi nopa huehue tlacame tlen tlali Israel mosentilijque huan hualajque quitacoj Samuel ipan altepetl Ramá. ⁵Huan quihuijque: “Ya tihuehuetixqui, huan moconehua ax nejnemij xitlahuac queja ta. Huajca tojuanti tijnequij xijtlali se tlanahuatijquetl para ma technahuati queja nochi taltini quipiyaj.”

⁶Huan Samuel ax quipacti quema quicajqui para quijtohuayayaj: “Xitechmaca se tlanahuatijquetl para technahuatis queja nochi sequinoc taltini quipiyaj.” Huajca Samuel momajito ica TOTECO para quimatis tlaque quichihuas.

Nopa israelitame ax quinejque TOTECO ma quinnahuati

⁷Huan TOTECO quihui: “Xijchihua tlen inijuanti mitztlajtlaníaj pampa ax ta tlen mitzhuejcamajcaytoque. Nechhuejcamajcaytoque na pampa ax quinequij ma ni quinnahuati. ⁸Hasta nopa tonal quema ni quinquixti ipan tlali Egipto huan hasta ama inijuanti nechtlahuelcaytoque huan quintlatequipanojtoque inintiotzitzit tlen ax melahuac. Huan ama queja nopa mitztlahuelcahuaj ta nojquiya. ⁹Huajca ama xijchihua tlen inijuanti mitztlajtlaníaj. Pero xiquinmatitli tlaque quinequi quijtos para quipiyase se tlanahuatijquetl huan quejatzca quinnahuatis teipa, huan quejatzca quinchihuilis tlen fiero.”

¹⁰Huajca Samuel quinilhui nochi israelitame tlen TOTECO quihuijtoya. ¹¹Quinilhui:

—Imojuanti inquijtohuaj inquinequij imotlanahuatijca, pero xijmatica queja ni elis quema inquipiyase. Se tlanahuatijquetl quinchihuas imotelpocahua itlatequipanojcahua. Inijuanti motlalojtiyase iixpa nopa cuacarroos campa yajaya yohui. Huan sequinoc yase cahuayoajtita para

quimanahuise. ¹²Quintlalise imotelpocahua para elise tlayacanani tlen quinnahuatise se mil soldados, huan sequinoc tlen quinnahuatise sesen 50 soldados. Huan sequinoc quinchihualtis quitlaxahuilise huan quipixquilise imila. Sequinoc quicualtlalilise nopa miyac tlatehujca tepostli, huan sequinoc quihuicase itlatehujca carro huan nochi tlamantli tlen inijuanti quitequihuse ipan se tlatehuicajyotl, pero ax quintaxtlahuise. ¹³Huan nojquiya inmechcuilis imoichpocahua para quicualtlalise tlaajhuiyacayotl, huan para quichijchihuase tlacualistli huan pantzi pampa nochi monequis quitequipanose nopa tlanahuatijquetl. ¹⁴Nojquiya inmechcuilis tlen más cuali tlen imomilhua, huan imoxomeca milhua huan imocuahua tlen temaca olivo aceite. Huan nochi tlen eliyaya imoaxca quinmajmacas itlatequipanojcahua tlen más tlapejpenilme. ¹⁵Huan nojquiya inmechcuilis se coxtali tlen sesen majtactli coxtali tlen imotriego huan queja nopa quichihuas ica nochi sequinoc tlamantli tlen iniquipiyase. Huan nochi nopa diezmo quinmajmacas itequihuejcahua huan itlapalehujcahua. ¹⁶Huan nojquiya inmechcuilis imotelpocahua huan tlen más cuajcualme tlen imotequipanojcahua, tlacame huan sihuame. Inmechcuilis tlen más cuajcualme tlen imohuacaxhua huan imoburrojhua para quitequihuis ipan ya itequi. ¹⁷Huan inmechtlajtlanis se borrego tlen sesen majtactli imoborregojhua. Huan hasta imojuanti imoseltitzitzi inquitequipanose san tlapic. ¹⁸Huan teipa nelía inocuesose huan inmochoquilise por nopa tlanahuatijquetl tlen ama inmotlajtlaniaj, pero ipan nopa tonali TOTECO ax inmechtlacauilis.

¹⁹Huan nopa israelitame yonque quicajque nochi ya ni tlen Samuel quinilhui, ax quichihuilijque cuenta huan quijtojque:

—Tojuanti tijnequij se totlanahuatijca, ²⁰para technahuatis huan tiitztose queja sequinoc taltini. Huan totlanahuatijca techyacantiyas ipan tlatehuicajyotl.

²¹Huajca Samuel quintlacauili huan

quihui TOTECO tlen quijtojtoyaj nopa israelitame.

²²Huan TOTECO quihui:

—Xijchihua tlen inijuanti quijtohuaj huan xijtlali se tlanahuatijquetl para quinnahuatis.

Huajca Samuel quinilhui para quena, quinmacasquía inintlanahuatijca. Huan quinilhui nochi israelitame para ma mocuepaca ininchajchaj ipan inialtepe.

Samuel quitlali Saúl queja tlanahuatijquetl

9 Itztoya se tlatatl ipan iixhuihua Benjamín tlen itoca eliyaya Cis. Yajaya nelía tominpiyaya huan nochi quitlepanitayayaj. Huan Cis elqui icone Abiel, tlen elqui icone Zeror. Huan Zeror huejcajquiya elqui icone Becorat tlen elqui icone Afía tlen eliyaya se iixhui Benjamín. ²Huan Cis quipixtoya se icone tlen itoca eliyaya Saúl. Huan Saúl eliyaya se tellocatl yejyetzti, huan niyon se tellocatl ax quiaxiliyaya iyejca huan itlachiyalis ipan nochi tlali Israel. Huan Saúl eliyaya huejcapantic. Nochi sequinoc tlacame san quiaxiliyaya campa iajcolpa.

³Huan se tonal Cis quinpulo iburrojhua huan quititlanqui itelpoca Saúl ihuaya se itlatequipanojca ma quintemotij.

⁴Huan inijuanti nejnentiyajque campa tepetini ipan tlali Efraín, huan teipa panotoj tlali Salisa, huan ax quinajsique. Huan panotiyajque nojquiya ipan tlali Saalim huan teipa ipan tlali Benjamín, huan ax cana quinajsique.

⁵Huan quema ajsique ipan tlali Zuf huan ax quinajsique, huajca Saúl quihui itlatequipanojca tlen ihuaya nemiya:

—Ya ma timocuepaca para tochaj pampa huelis notata ya mocuesojtos topampa tojuanti, huan ayoc san mocuesojtos por iburrojhua tlen polijtoque.

⁶Huajca itlatequipanojca quinanquili:

—Nica ipan ni altepetl itztoc se tiocamanalajquetl tlen nochi quitlepanitaj pampa nelía mochihua nochi tlen quijtohua. Ma tiquitatij pampa huelis techilhuis canque itztoque nopa burrojme.

⁷Huajca Saúl quihui:

—Cualtitoc, ma tiyaca. ¿Pero tlaque huelis tijhuiquilise nopa tlatcatl? Ax tleno tijpiyaj. Ya tlanqui topantzi, huan ax tleno onca, huajca ¿tlaque tijmacatij nopa tiocamanalojquetl?

8 Huan itlatequipanojca quiihlui:

—Nijpixtoc se pilplata tomintzi tlen huelis tijmacase nopa tiocamanalojquetl para ma techilhui canque itztoque nopa burrojme.

9 (Achtohuiya quema se quinequiyaya quimatis se tlenijqui huajca quijtohuayaj: “Ma tiquitatij yajaya tlen tlachiya”; pampa tlen ama itoca Tiocamanalojquetl, achtohuiya quintocajtiyayaj Tlachiyani.)

10 Huajca Saúl quiihlui itlatequipanojca:

—Cualtitoc, ma tiyaca tijtemotij.

Huajca calajque ipan nopa altepetl campa itztoya nopa tiocamanalojquetl.

11 Huan quema itxlejcotiyahuiyayaj ipan se tepetl, quinnamijque se quesqui ichpocame tlen yajtoyaj atlacuitoj, huan quintlajtlanjique:

—¿Nica itztoc nopa tlen tlachiya?

12 Huan inijuanti tlananquijique:

—Quena, pero ximoisihuiltica xiyaca pampa amantzi onajsico ipan ni altepetl para quimacase TOTECO tlaacajhualistli ipan se tepetl para tlacame tlen ni altepetl. 13 San quema incalacise ipan altepetl, nimantzi xijtemoca pampa huelis nimantzi quisas para yas campa tepetl para tlacuas. Pampa nopa tlacame ax tlacuase hasta quema ajsiti pampa yajaya tlen quitiocihuas nopa tlaacajhualistli huan teipa tlacuase nopa tlanotzalme. Huajca xisihuica xitlejcoca para inquipantise.

14 Huajca Saúl huan itlatequipanojcahua itxlejcoque ipan nopa tepetl huan ajsitoyaj ipan nopa altepetl. Huan quema sannot onajsitoyaj quinamijque Samuel tlen quistihualayaya para yasquía ipan nopa tepetl campa oncasquía tlaacualistli.

15 Huan TOTECO ya quinojnotztoya Samuel se tonal achtohuiya, huan quiihluiytoya: 16 “Mostla ipan ni hora nimitztitlanilis se tlatcatl tlen ehua tlali Benjamín. Yajaya tlen ticajaltis para elis inintlanahuatijca notlacajhua nopa israelitame. Huan quinmanahuis israelitame ininmaco nopa

filisteos, pampa niquintlachilijtoc quejatzatla iijyohuíaj notlacajhua huan niquncactoc quejatzatla nechtlajtlanjíaj tlapalehuili huan yeca niquntlasojtlatoc.”

17 Huan quema Samuel quiihtac Saúl, TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiihlui: “Nozona tijpixtoc nopa tlatcatl tlen yalhuaya nimitzilhui. Yajaya tlen quinnahuatis noisraelita tlaacajhua.”

18 Huan Saúl monechcahui campa itztoya Samuel ipan cuapuerta ipan itepa nopa altepetl, huan quiihlui:

—Nimitztla ijtlanía xinechilhui canque eltoc ichaj yajaya tlen tlachiya.

19 Huan Samuel quinanquili:

—Na ninopa tlen tlachiya. Xitlejco nohuaya ipan ne tepetl, huan titlacuase san sejco. Huan mostla cualca nimitzilhuis nochi tlen tijnequi tijmatis huan teipa nimitznahuatijtehuas. 20 Huan amo ximocueso ipampa nopa burrojme tlen polijque huiptlaya pampa ya quinajsique. Huan nojquiya ama nochi israelitame motemachise ipan ta huan mochaj ehuan motata, huan moaxca elis nochi tlen ipati ipan tlali Israel.

21 Huan Saúl tlananquili:

—Pero na nihuala tlen nopa hueyi familia Benjamín tlen achi más pilsiltzi tlen nochi huejhueyi familias ipan tlali Israel, huan axaca techita para tiipatij. Huajca ¿para tlen tinechilhúia nochi ya ni?

22 Huajca Samuel quihuicac Saúl ihuaya itlatequipanojca huan quincalacui ipan nopa hueyi cali para nopa ilhuitl campa tlaacualtla ijttoyaj para tlacuase. Huan quinhuei campa más cuali siya iniixpa nopa 30 huejhueyi tlacame tlen mosehuijtoyaj nozona. 23 Huan nimantzi Samuel quinhuati ya tlen quintlacualtequiliyaya:

—Xijhualica nopa nacatl tlen achi cuali tlen nimitznahuati para xiquiyocaquixti.

24 Huajca nopa tlaacualchijquetl quihualicac imetztomahuiya nopa tlapiyali tlen eliyaya san nacatl huan quitlali iixpa Saúl. Huan Samuel quiihlui:

—Ximonechcahui huan xijcua pampa ni nacatl ni quiyocaquixtijtoyaya para ta tjacuas quema aya ni quinojnotztoya nochi ni tlanotzalme.

Huan nopa tonal Saúl tlacaujqui ihuaya Samuel. ²⁵Huan quema tlanque tla-cuaj, mocuepque sampa ipan nopa altepetl huan Samuel quihuicac Saúl ichaj, huan quihuicac calpani tlen ichaj. Huan no-pona Samuel quipohuili Saúl nochi tlen panosquía. ²⁶Huan Saúl cochqui ipan ichaj Samuel huan hualmostla nelcualca Samuel quixiti Saúl huan quihui:

—Ximehuaya pampa ajsic hora para tiyas.

Huan Saúl mejqui huan Samuel yajqui ihuaya para quicahuati itenpa altepetl.

²⁷Huan quema temotiyohuiyayaj campa itepa nopa altepetl Samuel quihui Saúl:

—Xiquihui motlatequipanojca para ma tlayacana huan ta ximochiya se quentzi pampa monequi nimitzylmelahuas tlen Toteco Dios nechilhujtoc.

Samuel quiajalti Saúl ma eli tlanahuatijquetl tlen israelitame

10 Huan quema quistoya itlatequipanojca Saúl, Samuel quiquixti se frasco ica aceite tlen quihuicayaya, huan quitequili Saúl ipan itzonteco, huan quitzoponi huan quihui:

—TOTECO mitziyocatlalijtoc ama para tielis tiinintlanahuatijca itlacajhua tiisraelitame. ²Ama quema tiquisas nica tiquinpantis ome tlacame nechca campa quitlal-pachojque Raquel huejcajquiya ipan altepetl Selsa ipan tlali Benjamín. Huan inijuanti mitzilhuisse para ya quinajsique nopa burrojme tlen tiquintemohuayaya. Huan motata ayoc mocuesohua ipampa nopa burrojme. Ama mocuesohua mopampa ta huan campa hueli moca tlajltan-tinemi tlaque huelis quichihuas para mitz-pantis. ³Huan teipa quema tiajsiti campa nopa ahua cuahuil campita itoca Tabor, mitznamiquise eyi tlacame tlen yohuij Betel quihueyichihuahitj Toteco Dios. Huan se tlen inijuanti quinhualica eyi pilchivoj-tzitzitzi. Huan seyoc quihualica eyi pantzi huejhueyi. Huan nopa seyoc quihualica se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl. ⁴Huan inijuanti mitztlajpalose huan mitzmacase ome nopa pantzi, huan ta tijselis. ⁵Teipa tiyas altepetl Gabaa Elohim campa

itztoque nopa soldados filisteos. (Gabaa Elohim quinequi quijtos Itlachiquil Toteco Dios.) Huan quema ticalaquis no-pona ipan nopa altepetl tiquinnamiquis sequin tiocamanalohuani tlen hualtemose tlachiquiltipa huan tlatzotzontihualase ica salterio, pandero, auta huan arpa. Huan inijuanti tlayolmelajtihualase nopa tlajtoli tlen Toteco Dios quinmacatoc. ⁶Huan ipan nopa tlalochtzi hualtemos Itonal TOTECO mopan ta, huan ta nojquiya tiquijtos nopa tlajtoli tlen TOTECO mitzchihuas xiquijto. Titeyolmelahuas itlajtol TOTECO ininhuaya nopa tiocamanalohuani. Huan nimantzi Itonal TOTECO mitzchihuas se tlatcatl yancuic. ⁷Huan quema panos nochi ya ni tlen nimitzilhujtoc, huajca xijchihua tlen tiquita para cuali pampa Toteco Dios itzots mohuaya para mitzpalehuis. ⁸Huan teipa xitlayacantiya hasta altepetl Gilgal huan no-pona xinechchiyas chicome tonali pampa niyas no-pona para nijtlatiti tlaajcahualistli huan nijmacas ofrendas TOTECO. Huan quema niajsiti, nimitzilhuis tlaque más monequi tijchihuas.

⁹Huan nimantzi quema Saúl quinahuatijtejqei Samuel, Toteco Dios quipatlac Saúl huan quimacac seyoc tlamantli iyolo. Huan nochi tlen Samuel quihuijtoyaya para panosquía ya nopa panoc. ¹⁰Quema Saúl ajsito ihuaya itlatequipanojca ipan nopa tlachiquili, nimantzi quinnamijque nopa tiocamanalohuani tlen hualtemoyayaj. Huan Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan nojquiya pejqui camati itlajtol TOTECO queja nopa sequinoc tiocamanalohuani. ¹¹Huan nochi tlen achtohui quiximatiyayaj motlajtlaniyayaj: “¿Tlaque ipanti Saúl, icone Cis? ¿Nelia ya se tiocamanalobjquetl?”

¹²Huan se tlatcatl tlen no-pona quijto: “Saúl ax icone se tiocamanalobjquetl. ¿Quejatza mochijtoc tiocamanalobjquetl?”

Huajca ica ya ni pejqui nopa tlajtoli para Saúl nojquiya huelqui camati itlajtol TOTECO yonque itata ax ya nopa quichijqui.

¹³Huan quema Saúl tlanqui camati TOTECO itlajtol, yajqui ipan nopa tepetl campita eltoya se tlaixpamitl.

14 Huan itío Saúl quitlajtlani Saúl huan itlatequipanojca:

—¿Canque inyajtoyaj?

Huan yajaya quinanquili:

—Tiyajtoyaj tiquintemotj nopa burrojme huan ax tiquinajsitj. Huajca tiyajque tiquitatorj nopa tiocamanalajquetl Samuel para tijmatise canque itztoyaj.

15 Huajca itío quitlajtlani:

—Huan ¿tlaque inmechilhui Samuel? Xinechilhui.

16 Huajca Saúl quihui:

—Nechyolmelajqui para nopa burrojme ya quinajsitoyaj.

Pero Saúl ax tleno quihui itío para quialtijtoya para elis tlanahuatijquetl.

17 Huan teipa Samuel quinsentili nochi israelitame iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa, 18 huan quihui ni tlatoli tlen quise-litoyaj tlen Toteco Dios tlen tiisraelitame:

—Na niimoTECO huan niimoDios inisraelitame. Nimechquixti ipan tlali Egipto. Huan nimechmanahui ininmaco egiptome huan ininmaco nochi nopa tlacame ipan nochi taltini tlen inmechtlaaijyohuultiyayaj. 19 Pero ama imojuanti inmechtlahuelcajtoque niimoTECO Dios tlen nimechmanahuajtoc tlen nochi imotequipacholhua huan imotlajiyohuilis, pampa ama inquijtohuaj inquinequij ma nijtlali se imotlanahuatijca para inmechnahuatis. Huajca para inquimatise ajqueya elis imotlanahuatijca ma mosansejcotilica nochi israelitame ipan sesen hueyi familia huan nochi tlen más moixmatij ma monextica noixpa.

20 Huan Samuel quichijqui ma monechcahuica nochi nopa 12 huejhueyi familias tlen israelitame. Huan nopa piltetzitzi huetzqui para quinnexilis nopa tlanahuatijquetl itztoc ipan nopa familia tlen iteipa ixhuihua Benjamín. 21 Huan teipa quihuique para ma monechcahuica iteipa ixhuihua sesen nopa huejcapan tatame tlen elqui ixhuihua Benjamín tlen huejcajquiya, huan nopa piltetzitzi huetzqui para quinnexilis nopa tlanahuatijquetl hualas ipan iteipa ixhuihua Matri. Huan teipa huetzito nopa piltetzitzi ipan Saúl, icone Cis, para elis tlanahuatijquetl, pero quema quitemojque Saúl, ax quipantijque.

22 Huajca quitlajtlani que TOTECO para quimatise intla Saúl ax hualajtoya nopona, huan TOTECO quihui: “Saúl motlajtjoc campa eltoc imotlamamal.”

23 Huajca motlajtejque tlacame huan quihualicaque nimantzi huan quitlalijque tlatlajco nochi israelitame. Huan nelía huejcapantice eliyaya, sequinoc tlacame san quiaxiliyaya hasta iajcolpa. 24 Huan Samuel quihui nochi nopa israelitame:

—Xijtlachilica ni tlatatl tlen TOTECO quitlapejpenijtoc para elis imotlanahuatijca. Axaca seyoc queja ya ipan nochi tlali Israel.

Huajca nochi israelitame quijtojque chichahuac:

—Ma huejcahuas itztos totlanahuatijca.

25 Huajca Samuel quihui nopa israelitame nochi nopa tlanahuatili tlen inintlanahuatijca quitoquilisquía, huan quijcuilo ipan se amatlajcuiloli huan quiajojqui tiopan calijtc iixpa TOTECO. 26 Huan teipa Samuel quinnahuati nochi nopa israelitame para ma mocuepaca ininchajchaj. Huan Saúl nojquiya yajqui ichaj ipan altepetl Gabaa. Huan ihuaya yajque sequin tlacame tlen motemacatoyaj para quimocuitlahuise pampa Toteco Dios quinyoltlantoyaj. 27 Pero sequinoc tlacame tlen fiero ininyolo quijtojque: “¿Quejatza huelis techmanahuis ni tlatatl, Saúl?” Huan ax quitlepanitacque. San quihuihuitaque huan ax tleno quimacaque, pero Saúl ax quinchihui cuenta.

Saúl quintlanqui nopa amonita tlacame

11 Teipa Nahas, inintlanahuatijca amonitame, yajqui altepetl Jabes ipan tlali Galaad ininhuaya nochi soldados para quintehuse nopa israelitame. Pero nopa israelitame nopona ax quinejque ma quintehuica, huajca quihuique:

—Xijsencahuaca se amatlajcuiloli tohuaya para ax intechtehuise huan tojuanti timechtequipanose.

2 Huan Nahas quinnanquili:

—Cualtitoc, nimoyoltlalis imohuaya intla inmocahuase para nimechquixtilis imoixtiyol tlen nemac para timechpina-

hualtise iniixpa nochi sequinoc israelitame.

³Huajca nopa huehue tlacame tlen altepetl Jabes quiilhuijque:

—Xitechcahuilica chicome tonali para tiquinyolmelahuase nochi israelitame tlen ya ni. Intla axaca quinequis techmanahuis huajca, quena, timotemactilise ica imojuanti huan timechtequipanose.

⁴Huan miyac tlacame yajque ipan altepetl Gabaa tlen eliyaya ialtepe Saúl huan quinyolmelajque nopa tlacame tlen nochi tlen panoyaya. Huan nochi nopa tlacame pejqe chocaj chichahuac.

⁵Huan Saúl yajtoya tlapoxonitoj campa imil ica ome torojme huan quema mocuepqui ipan ialtepe, yajaya tlajtlanqui:

—¿Tlaque pano? ¿Para tlen chocaj nochi ni tlacame?

Huan nopa tlacame quipohuilijque nochi tlen nopa israelitame tlen altepetl Jabes quiijtojtoyaj para quinchihuilisquáaj inincualancaitacahua. ⁶Huan quema Saúl quicajqui ya ni, Itonal Toteco Dios motlali ipan Saúl huan nelía cualanqui. ⁷Huajca quinmicti nopa ome torojme tlen ica tlapoxahuayaya huan quinhuejhuelo, huan quintitlanqui tlacame tlen quihuicaque sese pedazo ipan nochi tlali Israel huan nopa tlacame quiijtojtiyajque: “Quej ni ininpantis nochi inintlapiyalhua injuanti tlen ax quinequise mosentilise ihuaya Saúl huan Samuel para tlatehuitij.”

Huan TOTECO quichijqui para ma quimacacica Saúl huan nimantzi mosentilijque nochi tlacame queja elisquía san se tlatatl. ⁸Huan quema Saúl quinpojqqui tlen mosentilijtoyaj ipan Bezeq, eliyayaj 300 mil israelita tlacame tlen tlali Israel huan 30 mil israelita tlacame tlen tlali Judá. ⁹Huan nimantzi quinilhuijque nopa israelita tlatitlanilme tlen hualajtoyaj altepetl Jabes:

—Xiquinilhica Jabes ehuan para mostla ica tlajcotona ya timechmanahuijtose.

Huajca nimantzi nopa tlatitlanilme mocuepque huan quinyolmelahuatoj nochi altepetl Jabes ehuan para hualayayaj quinpalahuaiquij. Huajca nochi nelía yolpajque.

¹⁰Huan para tlacajcayahuase nopa Jabes ehuan quiilhuitoj inincualancaitaca:

—Mostla timotemacase ica imojuanti huan huelis intechchihuilise tlen inquinequise.

¹¹Huan hualmostla ijnaltzi, Saúl quinxelol soldados ica eyi pamitl huan calajque campa cochiyayaj nopa amonita soldados. Huan Saúl huan isoldados pejqe quinmijmictiáj, huan quinmictijtiyajque hasta tlajco tona. Huan nopa quantzi tlen mocajque yoltoque mosejsemanque campa hueli para cholose huan ax mocajque ome san sejqo.

¹²Huan teipa miyac tlacame tlen nopa altepetl quiilhuijque Samuel:

—¿Canque itztoque nopa tlacame tlen quiijtojque para Saúl ax huelisquía elis tlanahuatijca? Xitechhualiquilica huan tiquinmictise.

¹³Pero Saúl quiijto:

—¡Axtle! Axaca tijmictise ni tonal pampa ama TOTECO techmanahuijtoc tiisraelitame.

¹⁴Huajca Samuel quinilhui nochi nopa israelita tlacame:

—Ma tiyaca ama nepa altepetl Gilgal huan sampa ma tiquiyocatlalica Saúl para elis tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame.

¹⁵Huajca nochi nopa israelitame yajque altepetl Gilgal, huan nozona iixpa TOTECO quitequitlalijque Saúl para elis tlanahuatijquetl. Huan quimacaque TOTECO tlacajcahuallistli para moyoltlalise ihuaya. Huan Saúl huan nochi israelitame nelía yolpaquiyayaj.

Samuel quicahua tlanahuatili imaco Saúl

12 Huan Samuel quinilhui nochi israelitame:

—Xiquitaca nijchijtoc tlen intechtlajtlanijque huan nimechtlalijtoc se tlanahuatijquetl. ²Huan nica imoixpa ya inquixtoque imotlanahuatijca tlen inmechycanas. Pero para na, ya nihuehujtixqui huan ya nicuachipahuac. Noconehua itztoque imohuaya. Nimechtequipanojtoc hasta quema nieliyaya nitelpocatl huan hasta ama. ³Huan ama nica niitztoc. Huajca xinechilhica iixpa TOTECO huan iixpa

ni tlanahuatijquetl tlen TOTECO quitlapejpenijtoc intla nijchijtoc tlen ax cuali. Intla nijcuilijtoc se acajya ihuacax o iburro, xiquijto. Intla niquistlacahujtoc se acajya o intla nijcajcajtoc se acajya, huajca xinlechilhuica ama. Intla nijselijtoc se tlaxtlahuili para nijchihuas tlen ax xitlahuac, xiquijto. Intla niquistlacahujtoc se acajya o intla nijcajcajtoc se acajya, huajca xinlechilhuica ama. Intla nijselijtoc se tlaxtlahuili para nijchihuas tlen ax xitlahuac, xiquijto. Intla niquistlacahujtoc se acajya o intla nijcajcajtoc se acajya, huajca xinlechilhuica ama. Intla nijselijtoc se tlaxtlahuili para nijchihuas tlen ax xitlahuac, xiquijto.

4Huajca nochi quijtoque:

—Ax quema titechistlacahujtoc. Ax quema titechtlajiyohuiltijtoc huan ax quema titechcuilijtoc niyon se tleno tlen toaxca.

5Huajca Samuel quijto:

—TOTECO yajaya testigo tlen inquijtoque huan ni itlanahuatijca tlen TOTECO quialtijtoc nojqiya inmechcactoque huan mochihua testigo para ax tleno ax cuali nimechchihuiltijtoc.

Huan nochi inijuanti tlananquijtoque:

—Quena, inijuanti techcactoque.

Samuel quinilnamiquilti israelitame quejatza TOTECO quinmanahuajtoya

6Huan Samuel quinnojnnotzqui nochi nopa israelitame huan quinilhui:

—Yajaya TOTECO tlen quitequitlali Moisés huan Aarón. Huan elqui ya tlen quinquixti tohujcapan tatahua ipan tlali Egipto. **7**Huajca ama ximoquetzaca cuali huan amo ximolinica pampa nijnequi nimechilnamiquiltis nochi tlen TOTECO inmechchihui huan nochi tlen quinchihuiltijtoc tohujcapan tatahua. **8**Quema Jacob huan ichaj ehuani yajque tlali Egipto huan nopa egiptome quintlajiyohuiltiyayaj, tohujcapan tatahua quitlajlanijque TOTECO para ma quinpalahui. Huajca TOTECO quintitlanili Moisés huan Aarón, huan quinquixtijque tohujcapan tatahua ipan tlali Egipto huan quinhuilicahuica nica ipan ni tlali. **9**Pero inijuanti nimantzi quijtoque TOTECO Dios, huan yaja quintemactili imaco Sísara tlen eliyaya se tlayacanquetl tlen isoldados Jabín tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Hazor. Huan quinmactili ininmaco nopa filisteos huan imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan inijuanti quintehuijque israelitame. **10**Huan nopa israelitame sam-

pa quitlajlanijque TOTECO ma quinpalahui huan quijtoque para tlaylacolchijtoyaj pampa quicajtoyaj huan quinhueyitlepanitayaj nopa tlaycopincayome Bal huan Astarot. Huan tohujcapan tatahua quijtoque TOTECO ma quinmanahui tlen ininculancaitacahua. Huan ica mocajque para quihueyitlalise san ya.

11“Huajca sampa TOTECO quititlanqui Jerobaal, o Gedeón, ihuaya Barac, Jefe huan na niSamuel para ma timechmanahuica tlen imoculancaitacahua, huan queja nopa initztoyaj ica cuali huan oncac tlasehuilistli. **12**Pero quema iniquimatque para Nahas, yajaya tlen inintlanahuatijca amonitame, quinequiyaya inmechtehuis; huajca intechilhuijque para inquinequiyayaj se imotlanahuatijca para inmechyacanas yonque TOTECO Dios eliyaya imotlanahuatijca. **13**Pero cualtitoc, pampa amonica ya inquipixtoque imotlanahuatijca tlen TOTECO inmechmacatoc pampa inquitlajlanijque. **14**Huajca ama intla inquihueyitlepanitase TOTECO, huan inquittequipanose, huan ax inquixpanose itlanahuatilhua huan intla inmonejnemiltise queja ya quipactía, huajca imojuanti huan imotlanahuatijca initztose cuali. **15**Pero intla ax inquittepanitase huan ax inquichihuase itlanahuatilhua, huajca yajaya inmechtlatzacuiltis chicahuac queja quintlatzacuilti imohuejcapan tatahua.

16“Huajca ama ximochiyaca nica para inquitase se tlanextilijcayotl tlen TOTECO quichihuas imoixpa. **17**Huan inquitase para se huilhuyotl inquichijque quema inquitlajlanijque TOTECO se tlanahuatijquetl. Cual inquitmatij para ax quema huetzi atl ipan ni tonali tlen pixquilti, pero na nijtlajlanis TOTECO ma tlatlatzinalti huan ma quichihuas tlahuetzis hasta inquitmachilise para tlahuel hueyi imotlajtlacol pampa inquitlajlantoc imotlanahuatijca.”

18Huan nimantzi Samuel quitlajlani TOTECO. Huan TOTECO tlatlatzinalti huan quichijqui ma tlahuetzi chicahuac. Huan nochi nopa israelitame momajmatijque huan quimacacque TOTECO huan Samuel.

19Huan nochi inijuanti quijtoque huan Samuel:

—Xijtlajtlani imoTECO Dios topampa tojuanti para ax ma timiquica. Quena, nelía tijhueyilijtoque totlajtlacolhua noja más pampa titlajtlantoque se tlanahuatij-quetl.

²⁰Huajca Samuel quinnanquili:

—Amo ximomajmatica. Quena, nelía inquichijtoque tlen fiero. Pero ama ayoc ximohuejcatlalica niyon quentzi tlen TOTECO. Xijtequipanoca san ya ica nochi imoyolo. ²¹Amo xijcahuaca TOTECO para inquinhueyitlalise nopa tlaixcopincayome tlen ax tleno ininpati pampa inijuanti ax inmechpalehuise. Ax inmechmanahuise pampa ax tleno hueli quichihuaj. ²²Pero TOTECO ax inmechtlahuelcahuas inisraelitame pampa yaja tlahuel hueyi huan ica ipaquilis quinequi imojuanti initztose in-axcahua. ²³Ma TOTECO nechtlatzacuulti miyac intla nitlajtlacolchihuas huan nijcahuas para nimomajtojtinemis imopampa imojuanti. Na noja nimechmachtis tlen cuali para inmonejnemiltise ipan se ojlti tlen cuali huan xitlahuac. ²⁴San monequi xijtlepanitaca TOTECO ica nochi imoyolo huan nelía xijtequipanoca queja quinamiqui. Mojmotla ximoilhuca tlen nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen ya inmechchi-huilijtoc. ²⁵Pero intla intlajtlacolchihuase más ica tlaixcopincayome, TOTECO quichihuas para imojuanti huan imotlanahuatijca inmiquise.

Saúl ax quineltocac TOTECO

13 Huan Saúl quipiyayaya 30 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan tlanahuati 42 xihuitl. ²Huan Saúl quintlapejpeni eyi mil soldados tlen más caujcualme tlen nochi israelita soldados para tlamocuitlahuise. Ome mil mocajque ihuaya ipan pilaltepetzí Micmas huan ipan nopa cuatitlamitl campa tepeyo nechca altepetl Betel. Huan ne seyoc mil soldados mocajque ihuaya Jonatán ipan altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Pero ne sequinoc soldados tlen ax tlapejpenilme quinnahuati Saúl ma mocuepaca ininchajchaj. ³Huan Jonatán huan isoldados

quintehuijque nopa filisteo soldados tlen itztoyaj ipan Gabaa huan quintzontlamilitijque, huan quimatque nochi sequinoc filisteos. Huan Saúl tlanahuati ma quipitza-ca nopa tlapitzali campa hueli ipan inintlal israelitame para quinmatiltise nochi. Quinilhui: “Xijtlacaquilica tlen panoc nochi inisraelitame^a ipan campa hueli altepetini campa initztoque.”

⁴Huajca nochi nopa israelita tlacame quimatque para Saúl quintlamimictijtoya nopa filisteo soldados, huan yeca nopa miyac filisteos tlahuel quincualancaitayaj tlen israelitame huan quintehuisnequiyayaj. Huajca yeca quinnotzqui nochi israelita soldados ma mosentilica campa Saúl ipan altepetl Gilgal, huan ya nopa quichijque.

⁵Huan nopa filisteo soldados nojquiya mosentilijque para quintehuisse israelitame. Nopa filisteos quipixtoyaj 30 mil tlatehuijca carros tlen tepostli huan chucuase mil soldados tlen yahuiyayaj cahuayojtipa. Huan iyoca quinpiyayaj soldados queja imiyaca xali nechca hueyi atl. Huan nochi ni miyac soldados ixtlejcoque ipan nopa tepetl huan mochijque nechca nopa pilaltepetzí Micmas tlen mopantiyaya achi más campa quisa tonati tlen campa itoca Bet Avén.

⁶Huan quema nopa israelitame momaque cuenta para nopa filisteos tlen eliyaya inincualancaitacahua quinyahualohuayayaj, tlahuel momajmatijque. Huan motlatijque campa mijca ostotl, huan campa huitztli, huan campa huejhueyi tetini, huan ipan ostotl huan ameli. ⁷Huan miyac nopa israelitame apanoque atemitl Jordán, huan cholojque hasta tlali Gad huan Galaad. Pero Saúl noja mocajqui campa itoca Gilgal huan nochi isoldados qitoquiliyayaj huihuipicayayaj ica majmajtli.

⁸Huan Saúl quichixqui chicome tonali para Samuel ma huala, queja Samuel quihuhijtoya. Huan quema Samuel noja ax ajsiyaya, miyac israelita soldados quicajtejque para mocuepase ininchajchaj. ⁹Huajca Saúl quijito:

^a13:3 O inhebreo tlacame.

—Xinechhualiquilica tlapiyalime para nijmacas TOTECO queja tlacajcahualistli tlatlatili huan queja tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya.

Huan Saúl quitlati tlacajcahualistli iixpa TOTECO yonque ax quipixqui tequihuejca yotl quichihuas.

¹⁰Huan quema sanoc ontlantoya quitlatía nopa tlacajcahualistli, ajsico Samuel. Huan Saúl yajqui quinamiquito huan quitlajpalo. ¹¹Huan Samuel quiilhui:

—¿Para tlen tijchijtoc ni tlamantli tlen ax quinamiqui tijchihuas?

Huan Saúl quinanquili:

—Niquitac para nochi ni tlacame nechcajtehuayayaj huan ta ax tiajsiyaya. Huan nijmatqui para nopa filisteos ya mosentilijtoyaj ipan nopa pilaltepetzí Micmas. ¹²Huajca nimoilhui huelis hualase nica Gilgal para techtehuíquij huan aya nimo-maijtojtoya ica TOTECO para nijtlajtlanis itlapalehuil. Huajca nimofuerzajhui huan nijtlati na nopa tlacajcahualistli iixpa TOTECO huan ax nimitzchixqui.

¹³Huan Samuel quiilhui Saúl:

—Nelia tijchijtoc se huihuiyotl. Tiquixpanotoc itlanahuatilhua TOTECO moDios tlen yaja mitznahuati ica na. Intla tijnelto-catosquía, yajaya quitlalijtosquía ta huan moteipa ixhuihua ma tlanahuatisquíaaj ipan tlali Israel para nochipa. ¹⁴Pero ama motlanahuatilis ax huejcahuas. TOTECO quinequi se tlatatl tlen quineltocuilis para quinnahuatis itlacajhua; se tlatatl tlen quiipiya cuali iyolo iixpa ya. Huan TOTECO quitemojtoc nopa tlatatl huan quipantijtoc huan quitlalijtoc para ya elis inintlana-huatijca itlacajhua pampa ta ax tijtlepan-itztoc tlen TOTECO mitznahuati.

¹⁵Huan Samuel quisqui Gilgal huan yajqui altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan Saúl quinpojqui isoldados tlen mocajtoyaj ihuaya, huan san eliyayaj queja 600 tlacame.

¹⁶Huajca Saúl, huan itelpoca tlen itoca Jonatán huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ininhuaya mocajque altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan nopa filisteos mochijtoyaj ipan altepetl Micmas.

¹⁷Huan eyi pamitl tlen filisteo soldados quistejque campa mochijtoyaj huan huajque para tlaxolehuase. Huajca moxeloj-que, se pamitl yajqui altepetl Ofra ipan tlali Sual. ¹⁸Huan seyoc pamitl yajqui campa itoca Bet Horón. Huan nopa seyoc pamitl yajque campa nopa tepetini tlen quiyahualojtoque nopa tlamayamitl Zebolim huan teipa nejnenque hasta nopa huac-toc tlali.

¹⁹Huan ipan nochi nopa tlali Israel ax itztoya niyon se teposchijquetl, pampa nopa filisteos ax quincahuiliyayaj tequitise para nopa israelitame ax huelise mochi-huilise tepostli queja machetes o cuatlamintli tlen huehueyac para ica tlatehuise. ²⁰Huajca quema israelitame quinequiya-yaj quitentise inintepos tlen ica tlapoxon-ía o iniazadón, o ininhacha o ininhuin-garo, monequiyaya yase ica se filisteo tla-catl para ma quintentilica. ²¹Huan quin-inamayayaj tlahuel miyac plata tomi san para quintentilise se inintepos tlen ica tla-poxahuaj o se azadón. Huan para quinten-tilise ininhacha o inintepos tlen yecapan tlatequi, quinamayayaj nojquiya patiyó. ²²Huan yeca nochi nopa israelita tlacame tlen yahuiyayaj ihuaya Saúl huan Jonatán ax quihuicayayaj machetes niyon se cua-tlamintli tlen huehueyac. San Saúl huan Jonatán, quena, quihuicayayaj. ²³Huan nopa filisteos yajque ipan tlali Micmas pa-ra quimocuitlahuise campa tlacame huel-que pano ipan nopa tepetini para israelita-me ax hueli ajsise campa mochijtoyaj.

Jonatán quintlanqui nopa filisteos

14 Huan quema panotoya se ome to-nali, Jonatán, icone Saúl, quicama-hui itlamocuitlahuijca tlen quihuicayaya itepostzajca huan quiilhui:

—Xihuala nohuaya huan ma tipanoca hasta ne seyoc nali hasta nopa tepetl cam-pa mochijtoque nopa filisteos.

Pero Jonatán ax tleno quiilhui itata, Saúl. ²Huan Saúl mocajqui ininhuaya no-pa 600 soldados campa itoca Gabaa cam-pa se hueyi granada cuahuaitl nechca alte-petl Migrón. ³Huan ihuaya itztoya Ahías tlen quihuicayaya ipantzajca pampa eliya-

ya totajtzi. Huan itata Ahías itoca eliyaya Ahitob, huan Ahitob eliyaya iicni Icabod. Huan Ahitob elqui icone Finees. Huajca nopa totajtzi Ahías elqui iteipa ixhui Elí tlen achtohuuya eliyaya nopa totajtzi iixpa TOTECO ipan Silo. Huan axaca quimatiyaya para Jonatán ax itztoya nozona ininhuaya. ⁴Huan Jonatán quichihuayaya campeca para ajsisquía campa nopa filisteos. Huan ipan ojtli monejqui panose iixco tepexitl tlatlajco ome huejhueyi tetl tlen inintoca Boses huan Sene. Huan nopa tetl nelpano tlatequi. ⁵Se ni hueyi tetl mochahuayaya ipan norte tlen moixnamictoya ica pilaltepetzí Micmas, huan nopa seyoc mochahuayaya ica tlatzintla tlen tlachixtoya altepetl Gabaa.

⁶Huan Jonatán quilhui itlamocuitlahuujca:

—Ma tiyaca hasta campa itztoque nopa fiero filisteo tlacame pampa huelis TOTECO quichihuas se tlanextilijcayotl ica tojuanti. Ax tlenu ohui para ya. Intla yajaya quinequis ma tiquintlanica tocualancaitacahua huan techpalehuis, hueli tiquintlanise yonque ax timiyac o san se ome tiitztoque.

⁷Huan nopa itlamocuitlahuujca quinancuili:

—Cualtitoc, xijchihua nochi tlen tiquiipa para cuali huan nimitzpalehuis.

⁸Huajca Jonatán quilhui:

—Ma timonechcahuica campa itztoque nopa filisteos huan ma techitaca quema tapanose iixco nopa tepexitl. ⁹Huan intla injuanti techtaztzilise para ma tiquinchiyaca nozona, huan motemacase techtehuiqui, huajca tiquinchiyase huan ax tlelejose campa injuanti. ¹⁰Pero intla injuanti techtaztzilise ma tiixtlejcoca nepa campa itztoque, huajca tijmatise para ax motemacaj huan tiixtlejose tiquintehuitij pampa quinequi quijjtos TOTECO techmactilijtoc tomaco nochi injuanti.

¹¹Huan queja nopa quichijque. Nochi ome monextijque para ma quinitaca nopa filisteos. Huan nopa filisteos quinitaque huan quijjtoque: “Xiquinitaca ne hebreo tlacame ya quistoque ipan mijca ostotl campa motlatijtoyaj.”

¹²Huan teipa quitzajtzilijque Jonatán huan itlamocuitlahuujca, huan quinilhuijque:

—Xiixtlejcoca nica pampa timechpohuilise se tlamantzi.

Huajca Jonatán quilhui itlamocuitlahuujca:

—Xinechtoquili huan tiixtlejose pampa TOTECO techmactilijtoc nochi injuanti tomaco tiisraelitame.

¹³Huajca Jonatán ihuaya itlamocuitlahuujca itlelejcoque ica ininma huan iniicxihua ipan nopa tepetl. Huan nochi filisteos tlen Jonatán quintepexihuuyaya, itlamocuitlahuujca quinmictiyaya. ¹⁴Huan ipan ni achtohui tlatehuicajyotl Jonatán ihuaya itlamocuitlahuujca quinmictijque ²⁰tlacame ipan se tlali tlen tlahuel pilquenzti. ¹⁵Huan nimantzi tlahuel momajmatijque nochi nopa filisteo soldados huan nochi tlen quintlalijtoyaj para tlamocuitlahuise. Huan nimantzi mojmolini tlali huan nochi tlapolojque.

¹⁶Huan isoldados Saúl tlen tlamocuitlahuuyaj tepeixco nechca altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín, quinitaque nochi nopa filisteo soldados motlahuuyajayaj campa hueli huan tlahuejchihuuyajayaj ica majmajtli. ¹⁷Huajca Saúl quinilhui nochi isoldados:

—Xiquintocajtaztzilica nochi para inquitatise intla yajtoc se acayja tlen tojuanti.

Huan quema tlanque quipanoltij nochi inintoca, momacaque cuenta para axaca Jonatán huan itlamocuitlahuujca. ¹⁸Huajca Saúl quilhui Ahías:

—Xijhualica nimantzi icaxa Toteco Dios.

Pampa ipan nopa tonali nopa israelitame quipixtoyaj nopa caxa ininhuaya para ica quitemose ipaquilis Toteco Dios.

¹⁹Pero quema Saúl noja camatiyaya ihuaya nopa totajtzi Ahías, momacac cuenta para nopa filisteos achi más tlahuejchihuuyajayaj huan mohuihuichihuuyajayaj ica majmajtli huan axaca quimatiyaya tlaque quichihuase. Huajca Saúl quilhui nopa totajtzi:

—Ayoc xijhualica.

20 Huajca Saúl ax quichixqui para quimatis tlaque ipaquilis Toteco Dios. Nimanntzi quinsentili nochi nopa 600 tlacame tlen itztoyaj ihuaya, huan yajque ipan nopa tlatehuicajyotl. Pero quema ajsitoj nopona, quinitaque para nopa filisteos momictiyayaj se ica seyoc pampa ayoc quimatiyayaj tlaque quichihuase pampa san huihuitixtoyaj. 21 Huan nopa israelitame^b tlen itztoyaj ininhuaya nopa filisteos sampa mosentilijque ininhuaya nopa israelita soldados tlen itztoyaj ininhuaya Saúl huan Jonatán. (Tlacame tlen sequinoc tlatli ehuaní quintocajtiyayaj nopa israelitame, hebreos.) 22 Huan nopa israelitame tlen motlatijtoyaj ipan cuatitlamitl campa tepetini ipan tlatli Efraín, quicajque para nopa filisteos cholohuayayaj. Huajca injuanti nojquiya quisque huan pejqque quintoquilijtiyohuij nopa filisteos. 23 Huan nelía hueyi elqui nopa tlatehuicajyotl pampa ajsito hasta campa itoca Bet Avén. Huan queja nopa quinmanahui TOTECO nopa israelitame ipan nopa tonal.

Saúl tlatestigojquetzqui

24 Huan nochi nopa israelitame nelpa-no tlaxicohuayayaj pampa ax tlacuajtoyaj huan yeca ayoc quiپیayayaj fuerza. Queja nopa elqui pampa Saúl huihuitixqui huan quinforzajhui isoldados ma quites-tigojquetzaca TOTECO para ax quicuase nion se tleno. Quinilhui: "Intla se quicuas se tlenijqui quema aya tlayohua huan aya nimomacueptoc ica nocualancaitacahua, monequi miquis." Huajca axaca quiyeco nion se tleno. 25 Huan nochi nopa soldados ajsitoj ipan se cuatitlamitl campa on-cayaya nectli, 26 huan nochi injuanti calajque nopona huan quiitaque hasta motlalo huayaya nopa nectli. Pero axaca quiyeco pampa quiimacasiyayaj tlen ica quites-tigojquetztoyaj TOTECO huan tlen Saúl quinilhuijtoya panos. 27 Pero Jonatán ax quimatiyaya tlen itata quiijtojtoya, huajca yaja, quena, quitejqque nopa nectli ica se cuatopili tlen quihuicayaya huan quicuaj-qui huan quicuic fuerza. 28 Huajca se sol-

lado israelita quiilhui para itata quin-ilhuijtoya para tlatelchihuali ma eli tlen quicuasquía se tlenijqui ipan nopa tonal huan yeca nochi nopa tlatehuicaj tlacame ayoc quiپیayayaj fuerza. 29 Huajca Jonatán quinanquili:

—Ax cuali tlen quichijtoc notata pampa nopa tlanahuatili quincocojtoc huan quinmajmatijtoc nochi ni tlacame. Ama na nimomachilía nijpiya fuerza pampa nijcuajtoc se quentzi nectli. 30 Huan achi más cuali momachilijtosquía nochi ni tlacame intla quicuajtosquía nochi nopa tlacualistli tlen quincuilijque inincualancaitacahua. Queja nopa achi más filisteos tiquinmictijosquía.

31 Pero nopa israelitame noja quintoquilijque huan quinmictijtiyajque nopa filisteos tlen pilaltepetzí Micmas hasta Ajalón yonque nelía tlahuel tlaxicojtoyaj. 32 Huan teipa nochi nopa tlacame yajque campa filisteos huan quinitzquijque ininborregojhua, ininhuacaxhua huan ininbcerrojhua huan quinmictijque tlatchi. Huan quicuajque innnacayo xoxohuic ica nochi inieso. 33 Huan sequin quiilhuijque Saúl:

—Nopa israelitame tlatlacolchihuaj iixpa TOTECO pampa quicuaj nacatl ica estli huan yeca quiixpanoque TOTECO itlanahuatli.

Huan Saúl quinilhui:

—Imojuanti nelía intlaixpanotoque. Xinechhualiquilica nica se tetl hueyi, 34 huan xiquinilhuitij nochi nopa tlacame para ma nechhualiquilica ininhuacax o ininborrego, huan ma quinmictica nica ipan tetl para toyahuis nopa estli. Huan queja nopa huelis quicuase huan ax sampa quiixpanose TOTECO ica nopa nacatl tlen injuanti quicuaj ica estli.

Huajca ipan nopa yohuali nochi soldados quinhuilicaque inintlapiyalhua huan quinmictijque nopona. 35 Huan Saúl quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan ya ni elqui nopa achtohui tlaixpamitl tlen Saúl quichijqui para ica quitlascamatis TOTECO pampa quipalehuijtoya miyac.

^b 14:21 O hebreos.

³⁶Huan teipa Saúl quiiyto:

—Ma tiixtemoca ama ni yohuali huan ma tiquintehuitij nopa filisteos hasta tlanesis. Ma tiquinichtequilitij nochi tlen quiipiyaj huan axaca tijcahuase ma itzto.

Huan nochi nopa soldados tlananquilijqe:

—Cualtitoc, tijchihuase tlen tiquita para cuali.

Pero nopa totajtzi quiiyto:

—Achtohui ma tijtlajtlanica Toteco Dios.

³⁷Huajca Saúl quitlajtlani Toteco Dios:

—¿Tijnequi tiyase tiquintehuitij nopa filisteos? ¿Titechmactilis tomaco nochi injuanti?

Huan TOTECO ax quinanquili ipan nopa tonal. ³⁸Huajca Saúl moilhui para elqui ipampa se soldado itlajtlacol. Huajca quinilhui:

—Nochi tlen tlayacanani ximonechcahuica nica huan tiquitase canque eltoc tlajtlacoli. ³⁹Huan ica nijtestigojquetza TOTECO, yonque elis nocone Jonatán tlen tlajtlacolchijtoc, temachtli monequi miquis.

Huan niyon se tlatatl ax camatic para quinanquilis. ⁴⁰Huan teipa Saúl quiiyto:

—Na huan nocone Jonatán timoquetzase ni lado huan nochi imojuanti ximocahuaca nopona huan tiquitase tlaque TOTECO quinextis.

Huan nochi nopa israelitame tlananquilijqe:

—Cualtitoc. Xijchihua tlen tiquita para cuali.

⁴¹Huajca Saúl quiilhui TOTECO tlen to-Dios tiisraelitame:

—Ta TOTECO Dios tlen tiisraelitame, xitechnextili ama ajqueya tlajtlacolchijtoc. Tijmajcahuase ni Urim huan Tumim. Huan intla nitlajtlacolchijtoc na huan nocone, huajca ma quisa Urim; pero intla tlajtlacolchijtoque sequinoc israelitame, huajca ma quisa Tumim.

Huan quema quimajcajqe, huetzqui Urim ipan Saúl huan Jonatán. ⁴²Huajca sampa Saúl quiiyto:

—Ama xijmajcahua para tijmatise intla na o nocone.

Huan huetzqui ipan Jonatán para tlajtlacolchijtoya.

⁴³Huajca Saúl quiilhui Jonatán:

—Xinechilhui tlaque tijchijtoc.

Huan Jonatán quiilhui:

—Nijcuajqui se quentzi nectli tlen nijtejqe ica se cuatopili tlen nijhuicayaya, pero nica niitztoc huan nimotemaca nimi-quis intla monequi nimiquis.

⁴⁴Huajca Saúl quiiyto chicahuac:

—Ma Toteco Dios nechtlatzacuultis intla ax timiquis ama ni tonal pampa tijchijqui ni, Jonatán.

⁴⁵Pero nochi nopa israelita soldados quiilhujque Saúl:

—Ax quinamiqui para miquis Jonatán pampa ya tlen techmaquixti nochi tiisraelitame ama ni tonal. Huan tojuanti tijtestigojquetztoque TOTECO para niyon se itzoncal ax huetzis pampa yajaya Jonatán tlen ica itlapalehuil Toteco Dios quichijtoc hueyi tlatlanilistli ama ni tonal.

Huan queja nopa nochi nopa israelita tlacame quimanahujque Jonatán para ax miquis. ⁴⁶Huan Saúl ayoc yajqui para quintehuiti nopa filisteos. Huan nopa filisteos tlen mocajque yoltoque mocuepqe inintlal.

⁴⁷Huajca queja nopa Saúl tenextili para elqui tlanahuatijquetl huan quichijqui temachtli itlanahuatilis. Huan Saúl huan isoldados quintehuitoj inincualancaitacahua campa hueli ipan tlali Moab, Amón huan Edom. Huan quitehujque nopa tlanahuatijquetl tlen Soba huan tlen nopa filisteos. Huan campa hueli campa injuanti yahuiyayaj para quintehuitij inincualancaitacahua, tlatlaniyayaj. ⁴⁸Huan quichijqui huejhueyi tlamantli hasta motemacac quintlanqui nopa amalecitame huan queja nopa quinmanahui nopa israelitame tlen inincualancaitacahua.

⁴⁹Huan iconehua Saúl inintoca eliyayaj Jonatán, Isúi huan Malquisúa. Huan isihuacone tlen achtohui ejquetl itoca eliyaya Merab huan tlen teipa ejquetl Mical. ⁵⁰Huan isihua Saúl itoca eliyaya Ahinoam tlen elqui iichpoca Ahimaas. Huan nopa tlayacanquetl tlen isoldados itoca eliyaya Abner tlen elqui icone Ner. Huan Ner el-

qui itfo Saúl, ⁵¹pampa Cis, itata Saúl, ihuaya Ner, itata Abner, eliyayaj icneme huan eliyayaj iconehua Abiel.

⁵²Huan nelía oncac miyac tlatehuicajyotl ica nopa filisteos ipan nochi tonali quema tlanahuatiyaya Saúl. Huan sesen huelta quema Saúl quipantiyaya se telpocatl tlen yolchicahuac, quicalaquiyaya para ma mochihua soldado.

Saúl ax quichijqui tlen TOTECO quiilhui

15 Se tonal Samuel quiilhui Saúl: —Na tlen nimitztequitlali titlanahuatijquetl pampa queja nopa TOTECO nechnuhuati ma nijchihua. Huan ama monequi xijtlacaquili tlen yaja nechilhujtoc ma nimitzilhui. ²TOTECO Tlen Quinyacana Nochi Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua ya ni: ‘Ama niquintlatzacuiltis nopa amalecitame por tlen quinchihuilijque ininhuejcapan tatahua nopa israelitame quema ax quincahuilijque panose ipan inintlal quema quisque ipan tlali Egipto. ³Huajca ama xiya huan xiquinmicti nochi amalecitame huan nojquiya xiquintzonlamilti inintlapiyalhua. Axaca xijtlasojtla. Xiquinmicti nochi tlacame, sihuame, coneme, huan hasta nochi pilconetzitzi tlen sanoc ontlatatij. Huan nojquiya xiquinmicti nochi inintlapiyalhua, yonque huacaxme, borregojme, camellos o burrojme. Nochi monequi xiquinmictica.’

⁴Huajca Saúl quinsentili nochi israelita soldados ipan Telaim, huan eliyayaj 200 mil soldados tlen ejque ipan tlali Israel, huan iyoca eliyayaj 10 mil tlen ejque tlali Judá. ⁵Huajca Saúl huan isoldados quiyahualotoj altepetl Amalec huan motlatijque itejteno nopa altepetl ipan se tlamayamilt. ⁶Huan Saúl quititlanqui se tlen quinilhuito nopa ceneo xinachtli tlacame tlen mochahuayayaj ininhuaya nopa amalecitame: —Xiquincajtehuaca ni amalecitame huan xiquisaca tlen ni altepetl pampa imojuanti inquintlasojtlaque tohuejcapan tatahua tiisraelitame quema quisque ipan tlali Egipto huan ax monequi inmiqise ininhuaya.

Huajca nimantzi quisque nopa ceneos tlen inialtepe amalecitame. ⁷Huajca Saúl

pejqui quinmictia nopa amalecitame ipan Havila huan quinmictijtiyajqui hasta campa nopa tepamitl Shur tlen mocahua campa quisa tonati tlen tlali Egipto. ⁸Huan quitzquijque Agag, nopa tlanahuatijquetl tlen amalecitame, pero nochi sequinoc amalecitame tlen quinpantijque quintlamimictijque. ⁹Pero Saúl huan isoldados ax quimictijque Tlanahuatijquetl Agag. Huan nojquiya ax quinmictijque nopa borregojme huan huacaxme tlen más cuajcualme, niyon ax quinmictijque nopa chivojme huan borregojme tlen más tomahuaque. Pero nochi tlen quiitaque para nelquentzi ipati, quena, quinmictijque.

¹⁰Huan TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiilhui:

¹¹—Nelía nimocuesohua ama pampa nijtlali Saúl para tlanahuatijquetl pampa ya nechtlahuelcajtoc huan ax quichihua tlen nijnahuatijtoc ma quichihua.

Huajca Samuel nelía cualanqui ica Saúl huan nochi se yohual momajito huan quitlajtlani TOTECO ipampa ya. ¹²Huan hualmostla cualca Samuel yajqui quitemoto Saúl huan se tlatat quiilhui para Saúl ya yajqui ipan cuatlamitl Carmel campa quichijtoc se tlaixcopincayotl tlen ya. Quiilhui para nozona san onpanosquía huan teipa temosquía hasta Gilgal.

¹³Huajca Samuel yajqui campa itztoya Saúl. Huan quema Saúl quiitac Samuel, quiilhui:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua! Nijtlamichijtoc tlen TOTECO nechnuhuati.

¹⁴Huan Samuel quiilhui:

—Huajca ¿para tlen nijcaqui tzajtzij nopa borregojme huan huacaxme?

¹⁵Huan Saúl quinanquili:

—Nopa tlapiyalime quinhualicaque nosoldados tlen nopa amalecitame. Quincaque yoltoque tlen más cuajcualme borregojme huan huacaxme para quinmictise nica para quimacase tlaicajchualistli TOTECO Dios, pero nochi sequinoc tlapiyalime tiquintlamimictijque.

¹⁶Huajca Samuel quiilhui Saúl:

—Xinechtlaquili, nijnequi nimitzyolmelahuas tlen TOTECO nechilhujtoc ama ni yohuali.

Huan Saúl quinanquili:

—Xinechilhui.

17 Huan Samuel quiilhui:

—Yonque timomachilía para ax tleno mopati, TOTECO mitzchijqui titlayacanquetl tlen nochi israelitame. Mitzchijqui titlanahuatijquetl. 18 Huan yajaya mitztilanqui ipan se tequitl huan mitznahuati xiquintzontlamilti nochi nopa tlajtlacolchijca amalecitame huan xiquintehui hasta tiqintlamimictis. 19 Huajca ¿para tlen ax tijtlepanitac TOTECO itlanahuatil? ¿Para tlen timotemacac para tijcuis tlamantli tlen eliyaya iniaxca nopa amalecitame? Nelía tijchijtoc tlen fiero iixpa TOTECO.

20 Huajca Saúl quinanquili:

—Pero na nijchijtoc tlen TOTECO nech-nahuati. Niyajqui campa yaja nechtitlanqui, huan nijhualicatoc Tlanahuatijquetl Agag tlen nopa amalecitame. Huan niquintzontlamiltijtoc nochi nopa amalecitame. 21 Pero ni israelita soldados, ini-juanti tlen quincuique nochi ni borregojme huan huacaxme tlen achi más cuajcualme pampa quinequij quimacase queja tlacajcualistli TOTECO Dios ipan Gilgal.

Samuel quipanti itlajtlacol Saúl

22 Huan Samuel quiilhui:

“¿Tlaque más quipactía TOTECO?

¿Achi más quinequi tlacajcualistli tlatlatili,

o quinequi ma tijneltocaca tlen techilhuijtoc?

Nimitzilhuía más quipactía ma tijnel-tocaca.

Pampa más ipati iixpa para tijnelto-
quillise,

huan ax para tijmacase ichiyajca
oquich borregojme.

23 Intla se tlatatl mosisinía ica tlen TOTECO quinahuatijtoc ma quichihua, TOTECO quiita san se queja se tlen te-
tlajchihuía.

Huan intla se moyoltetilía ica TO-
TECO,

yajaya quiita queja se tlen quinhueyi-
chihua teteyome.

Huan ama pampa ta tijtlahuelcajtoc
itlanahuatilhua TOTECO,

ya nojquiya mitztlahuelcajtoc huan
ayoc mitzcahuilis tielis titlana-
huatijquetl.”

24 Huan Saúl quiilhui Samuel:

—Quena, na nitlajtlacolchijtoc pampa niqixpanotoc tlen TOTECO nech-nahuati ica ta. Niqinimacasqui nopa tlacame tlen nohuaya itztoyaj huan nijtlacaquili tlen nech-tlajtlanijque. 25 Huajca nimitztlajtlanía, xi-nechtlapojpolhui ni tlajtlacoli huan xihuala nohuaya para tijhueyitlalitij TOTECO.

26 Pero Samuel quiilhui:

—Axtle, ax niyas mohuaya pampa ti-
quiyocacajtoc TOTECO itlanahuatilhua huan
ama ya mitziyocacajtoc huan ayoc quinequi
tielis titlanahuatijquetl ipan Israel.

27 Huan quema mocuepqui Samuel pa-
ra yasquía, huajca Saúl quiitzquili iyoyo
tlen ica mopictoya para ax ma yas. Huan
tzayanqui iyoyo.

28 Huan Samuel quiilhui Saúl:

—Queja tinechtzayanilijtoc noyoyo,
TOTECO mitzetzayanilijtoc motlanahuatil
ipan Israel ama ni tonal. Huan quimactilis
seyoc tlen más cuali huan ax queja ta. 29 Huan TOTECO, yajaya tlen tohueyitilis
tiisraelitame, ax itlacati huan ax moyol-
cuepa pampa yajaya ax itztoc queja se tla-
catl tlen moyolcuepa.

30 Huan Saúl quiijto:

—Na nitlajtlacolchijtoc, pero nimitz-
tlajtlanía para xinechtlepanita queja nitla-
nahuatijquetl iniixpa ni huehue tlacame
huan nochi ni israelitame. Huan xiya no-
huaya para tijhueyitlalitij TOTECO Dios.

31 Huajca Samuel quitoquili Saúl huan
mocuepqui ihuaya huan Saúl quihueyitla-
li TOTECO.

32 Huan Samuel quiilhui:

—Xinechhualiquili Agag nopa tlan-
ahuatijquetl tlen nopa amalecitame.

Huan Agag monexti san pactoc iixpa
Samuel pampa moilhuyaya para ayoc aca
quimictisquía. 33 Pero Samuel quiilhui
Agag:

—Ica machete tiquinmictijtoc miyac
tlacame huan tiquincajqui ininnanahua
ininseltitzi queja ax quema quinpixque
ininconeuhua. Huajca queja nopa nojquiya
mocahuas monana.

Huan quema Samuel tlanqui quiilhuía ya ni, quitzojtzontejqui Agag iixpa TOTECO nozona ipan Gilgal.

³⁴Huan teipa Samuel quisqui huan yajqui altepetl Ramá. Huan Saúl yajqui ichaj ipan ialtepe tlen itoca Gabaa tlen Saúl. ³⁵Huan Samuel ayoc quema yajqui para quititati Saúl, pero nelía tlahuel mocueso ica nochi tlen Saúl quichijtoya. Huan TOTECO moyolcuepqui para quichijtoya Saúl tlanahuatijquetl ipan Israel.

**Samuel quiajalti David
ma eli tlanahuatijquetl**

16 Teipa TOTECO quiilhui Samuel:
—¿Hasta quema tlamis timocuesos ipampa Saúl? Ayoc xichoca pampa na ayoc nijnequi para elis tlanahuatijquetl ipan Israel. Xijtemiti se cuacuajtli ica aceite tlen ica titetequitlala nopampa na pampa nijnequi xiya ichaj Isaí tlen itzto altepetl Belén. Nimotlapepenilijto se icone para ma elis notlanahuatijca.

²Huajca Samuel quitlajtlani TOTECO:

—Huan ¿quejatza nijchihuas para niyas? Intla quimatis Saúl, huajca nechmictis.

Huan TOTECO quiilhui:

—Xijhuica se pilhuacaxtzi huan tiquijos para tiyajto tinechmacati tlacajcualistli nimoTECO. ³Huan tijnotzas Isaí campa tijtlatis nopa tlacajcualistli huan na nimitzilhuis tlaque tijchihuas. Huan nimitznexilis ajqueya tlen iconehua ticajaltis ica aceite para tijtequitlalis.

⁴Huajca Samuel quichijqui queja TOTECO quiilhui huan quema ajsito pilaltepzi Belén nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quisque quinamiquicoj huuhupicayaj. Huan quiilhuique:

—¿Tijchijtoque tlen ax cuali, o san ica mopaquilis tihualajto?

⁵Huan Samuel quinnanquili:

—Quena, nihualajto para nijmacas tlacajcualistli TOTECO. Ximoiyocatlalic para TOTECO huan xihualaca nohuaya para tijmacase tlacajcualistli.

Huan Samuel quiniyocatlali Isaí huan iconehua huan quinpajpajqui queja quijto tlanahuatili. Teipa quinnotzqui ma yase quimacatij tlacajcualistli TOTECO. ⁶Huan

quema calajque Isaí huan iconehua, Samuel quitlachili itelpoca tlen itoca Eliab huan moilhui para temachtli ya nopa tlatatl tlen TOTECO quitlapepeni para tlanahuatijquetl.

⁷Pero TOTECO quiilhui Samuel: “Amo xijtlachili iyejca se tlatatl, niyon quejatza ihuejcapanca para tiquixmatis ajqueya nijtlapepenijto pampa ni telpatl tlen moixpa itzto ax nijnequi. Na niimoTECO ax nitetlachilía queja tlacame teitaj para nijmatis ajqueya cuali. Tlacame quitlachilía itlachiyalis se tlatatl huan iyejca itlacayo, pero na nijtlachilía iyolo.”

⁸Huajca Isaí quinnotzqui Abinadab huan quinnexi iixpa Samuel, huan Samuel quiilhui:

—Niyon ya ax tlen quitlapepenijto TOTECO.

⁹Teipa Isaí quinnexi Sama iixpa Samuel huan Samuel quijto:

—Niyon ya ax tlen quitlapepenijto TOTECO.

¹⁰Huan Isaí quinnexi chicome iconehua iixpa Samuel huan ica sesen Samuel quiilhui Isaí para niyon se inijuanti ax elqui tlen TOTECO quitlapepenijtoya.

¹¹Huajca teipa Samuel quiilhui Isaí:

—¿Ayoc tiquinpiya más moconehua?

Huan Isaí quinnanquili:

—¡Quena! Polihui se tlen teipa ejquetl.



David quinnocuitlahui borregojme huan quitzojtzonqui iarpa.

Pero yajaya ax cana yajtoc, san quinmo-cuitlahuía borregoyme.

Huajca Samuel quiilhui Isaí:

—Xitlatitlani ma quinotzatij pampa ax huelis titlacuase hasta quema ya ajsiqui.

¹²Huajca nimantzi Isaí tlanahuati ma quinotzatij. Huan yaja quipixqui itzoncal quentzi chichiltic huan iixtiyol tlen nelía yejyectzi huan itlacayo tlen nelía cuali. Huan TOTECO quiilhui Samuel:

—Yajaya tlen nijtlapejpenijtoc. Xicalti ica aceite para tijtequimacas.

¹³Huan Samuel quicuic nopa cuacuajtli tlen quiipiyaya aceite huan ax tleno quijto, san quitlalili ipan itzonteco David iniixpa nochi iicnihua. Huan ipan nopa tonal Itonal TOTECO calajqui ipan David para quimacas hueyi chichahualistli. Huan teipa Samuel mocuepqui ichaj ipan altepetl Ramá.

David quitequipano Tlanahuatijquetl Saúl

¹⁴Huan Itonal TOTECO ya quitlahuelcajtoya Saúl huan ipan ya hualayaya se iajaca Axcualtlacatl tlen TOTECO quititlantoya. Huan nopa ajacatl quitlajiyohuilti Saúl. ¹⁵Huan itlatequipanojcahua Saúl quiilhuiyayaj:

—Tijpiya se iajaca Axcualtlacatl tlen Toteco Dios mitztitlanili. ¹⁶Huajca xitechcahuili timotlatequipanojcahua ma timittemolise se tlen hueli tlatzotzona ica arpa huan quema hualas nopa ajacatl tlen ax cuali huan mitztlajiyohuiltis, yajaya quitzotzonas nopa arpa huan ica ya nopa timomachilis más cuali.

¹⁷Huajca Saúl quinnanquili itlatequipanojcahua:

—Cualtloc, huajca xinechtemolica se tlen tlatzotzona cuali huan techhualiquilica.

¹⁸Huan se itlatequipanojca quijto:

—Na niqiztoc se icone Isaí tlen hueli tlatzotzona cuali nepa altepetl Belén. Yajaya motemaca huan quimati tlatehuía huan tlanamiqui para camati cuali. Se telpoca tlatatl tlen nelía yejyectzi huan TOTECO itztoc ihuaya.

¹⁹Huajca Saúl quintitlanqui tlacame ma quiilhuiti Isaí: “Xinechtitlanili mocone David tlen quinmocuitlahuía borregoyme.”

²⁰Huan Isaí quititlanqui icone, David, ihuaya se burro tlen quitlamamalti ica panti, huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl, huan se pilchivojtzi para se ofrenda.

²¹Huan David ajsico iixpa Saúl huan Saúl nelía quicneli huan quitequimacac ma eli itlamocuitlahujca. ²²Huan teipa Saúl quititlanili se amatlajcuiloli Isaí huan quiilhui ma quicahuili David ma mocahua para quitequipanos pampa nelía quipactiyaya. ²³Huan quema calaquiyaya ipan Saúl nopa iajaca Axcualtlacatl tlen Toteco Dios quititlanilijtoya, David nimantzi quicuiyaya iarpa huan quitzotzonayaya. Huan nopa ax cual ajacatl quistehuayaya, huan Saúl momachiliyaya más cuali.

Goliat quinhuihuitac israelitame

17 Huan más teipa nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para tlatehuise huan mosentilijque ipan altepetl Soco ipan tlali Judá. Huan mochijque tlatlajco nopa ome altepetini Soco huan Azeca ipan se lugar tlen itoca eliyaya Efes Damim. ²Huan Saúl nojquiya ica nochi nopa israelita soldados mosentilijque ipan tlamayamitl Ela huan mocualtlalijque para quintehuisse nopa filisteos. Huajca nopa filisteos huan israelitame moixtlachilijtoyaj. ³Nopa filisteos ipan se piltepetzi huan nopa israelitame ipan seyoc piltepetzi huan san quinxelohuayaya nopa tlamayamitl tlen mocajqui tlatlajco. ⁴Huan nimantzi quisqui se hueyi tlatatl campa itztoyaj nopa filisteos. Yajaya itoca eliyaya Goliat huan ejqui altepetl Gat huan quipixqui eyi metros ihuejapanca. Huan nochi quixmatiyayaj pampa miyac tlatlantoya ipan tlatehuicajyotl. ⁵Huan quihui-cayaya itepostzontzajca tlen eliyaya bronce. Huan motlalilijtoya se tepos pantzajcayotl tlen bronce, huan ietica eliyaya 55 kilos. ⁶Huan tlen motlalilijtoya para ica quitzacuas imetz nojquiya eliyaya nochi bronce. Huan quihuicayaya se cuatlamin-tli huehueyac tlen bronce. ⁷Huan icuayo icuatlami tlen huehueyac eliyaya tomahuac huan iyecapa eliyaya nopa tepostli hierro. Huan san iyecapa quipixqui itetica queja chicome kilos. Huan itlamocuitla-

huijca tlen tlayacantiyajqui nojquiya quihuicayaya se tepos tzajcayotl. ⁸Huan Goliat moquetzqui tlatlajco huan quinilhui nopa israelita soldados:

—San tlapic inmocualtlalíaj para nochi intlathuise. Na nifilisteo huan imojuanti iniltatequipanojcahua Saúl. Na nitlathuis topampa tojuanti tifilisteos. Huajca imojuanti nojquiya xijtlopejpenica se tlen imojuanti tlen tlatehuis imopampa imojuanti. Huan san ya ma motehuiqui nohuaya. ⁹Huan intla yaja nechtlanis huajca tojuanti tlen tifilisteos timechtequipanose imojuanti tlen inisraelitame. Pero intla na nijtlanis, huajca imojuanti intechtequipanose. ¹⁰Ama ni tonal nimechpejpehualtia inisraelita soldados. Xinechtlanilica se tlatcatl para ihuaya nimotehuis.

¹¹Huan quema Saúl huan nochi nopa israelita soldados quicajque tlen ni filisteo quijtohuayaya nelía mocuesojque huan momajmatijque.

David ya mocueptoya ichaj

¹²Huan David eliyaya icone Isaí tlen itztoya ipan pilaltepetz Belén ipan tlali Judá. Huan Isaí eliyaya huehuentzi huan quinpixqui chicueyi iconehua huan David eliyaya tlen más teipa ejquetl. ¹³⁻¹⁴Nopa eyi iconehua Isaí tlen achtohui tlatcatque inintoca eliyaya Eliab, Abinadab huan Sama. Huan injuanti ya motemacatoyaj para quipalehuise Saúl ipan tlatehuicajyotl huan itztoyaj ihuaya. Pero David eliyaya tlen nelía teipa. ¹⁵Huan David san yahuiyaya quemantzi para quitequipanos Saúl huan sampa mocuepayaya ichaj para quimocuitlahuis iborregojhua itata ipan Belén. ¹⁶Huan nopa hueyi filisteo tlatcatl quisayaya para quinpejpehualtis nopa israelitame ica ijnaloc huan ica tiotlac. Huan queja nopa quichijqui mojmostla para 40 tonali.

¹⁷Huan se tonali Isaí quiilhui icone David:

—Xiquinhuiquili moicnihua ni 20 litros trigo tlen tlatacatztili huan ni majtlaclli huejhueyi pantzi. ¹⁸Huan nojquiya xijhuiquili ni majtlaclli queso inintlayacanca. Huan xiquinitati moicnihua intla

itztoque cuali, huan xinechhualiquili se amatlajtoli tlen injuanti intla cuali itztoque.

¹⁹Pampa Saúl huan nochi nopa israelita soldados huan moicnihua itztoque ipan tlamayamtl Ela campá motehuáaj ininhuaya nopa filisteos.

²⁰Huajca hualmostla David mejqui nelijnaltzi, huan iborregojhua quincajtejqü imaco seyoc para ma quinmocuitlahuili. Huan David yajqui huan quihuicac nochi tlamantli tlen itata, Isaí, quiilhuijtoya. Huan quema ajsito campá itztoyaj nopa israelita tlacame, quinpantito quistine-miyayaj campá cochque para yase tlatehuitij huan nochi cuatzajtzijayaj para tlatlanise. ²¹Huan nochi israelitame huan filisteos moixtlachilijtoyaj. ²²Huajca David quicahuilijtejqü nochi tlen quihualicayaya imaco nopa tlatcatl tlen quipixqui itequi para quimocuitlahuis tlamamali. Huan motlalojtiyajqui hasta campá moixnamictoyaj nopa soldados para quinitati intla itztoque cuali iicnihua. ²³Huan quema noja quincamahuiyaya iicnihua, sampa monexti nopa huejcapantic filisteo tlatcatl tlen itoca eliyaya Goliat tlen altepetl Gat. Yajaya quisqui campá filisteo soldados huan pejqü camati. Moquetzqui tlatlajco huan quijto queja nochipa quinilhuiyaya nopa israelitame. Huan David quicajqui.

²⁴Pero quema nopa israelita soldados quitayayaj nopa filisteo, san cholohuayayaj pampa tlahuel quiimacasiyayaj. ²⁵Huan san ya nopa camatiyayaj nopa israelitame se ica seyoc. Quiijtohuayajaj: “¿Tiquitzoc nopa tlatcatl tlen camati? San techhuihuiati. Quiijtohua para nopa tlanahuatijquetl quiricojchihuas tlen ihuaya motlalis. Quiijtohua para nopa tlanahuatijquetl quimacas iichpoca para elis isihua intla quitlanis. ¿Ax tijcactoc? Quiijtohua para nopa familia tlen tlatlanis ayoc quema monequis tlaxtlahuase iniimpuestos o quichihuase comun tequitl.” Huan queja nopa nochi mocamahuiyayaj.

David mosemacac para quitehuis Goliat

²⁶Huajca David pejqü quinilhua tlen itztoyaj inechca:

—Ax quinamiqui tijcahuilise ni filisteo tlen ax quiixmati TOTECO ma techtlajilhui tojuanti tlen tiisraelitame. Tojuanti ti-iaxcagua Toteco Dios tlen nelía itztoc. ¿Tlaque quijtohua quimacase tlen quitlanis huan quitlamiquixtilis ni pinahualistli tlen tiisraelitame?

27 Huajca nopa tlacame quinanquilijque David huan quipohuilijque nochi tlen quicactoyaj para quimacasquía aquí quitlanisquía Goliat.

28 Pero iachtohui ejca icni David tlen itoca eliyaya Eliab quicajqui tlen David quijtohuayaya huan nelía cualanqui ihuaya huan quiihuhui:

—¿Para tlen tihualajtoc nica? Ta motequi san para tiquinmocuitlahuis nopa se ome borregojme ipan huactoc tlali. ¿Ajqueya imaco tiquincajtejtoc? Na nimitzixmati quejatzca tlahuel timotlepanita. Huan ama timohueyimajtoc hasta tihualajqui ti-quitaco ni tlatehuicajyotl queja se hueyi soldado, ¿ax que? San fiero moyolo.

29 Huan David quinanquili:

—¿Tlaque ax cuali nijchijtoc? Na san niontlajtlani.

30 Huan teipa quicajtejqui iachtohui ejca icni huan yajqui quintlajtlanito sequinoc san se, huan inijuanti nojquiya san se quinanquilijque. 31 Huan quicajque sequinoc tlacame tlen David quijtohuayaya para ax cuali quicahuilis Goliat ma quinhuihuita israelitame tlen iaxcagua TOTECO. Huan inijuanti quiihuitoj Saúl. Huajca Saúl quinotzqui David. 32 Huan David quiihuhui Saúl:

—Axaca ma moyolmajmati ipampa nopa filisteo pampa na niyas huan nijtehuis.

33 Pero Saúl quinanquili:

—Axtle, ta ax tihuelis tiyas tijtehuiti nopa filisteo. Ta noja titelpocatl huan yajaya ya momajtoc tlatehuía hasta quema pilsiltzi.

34 Pero David quinanquili:

—Quema na nimotlatequipanojca ni-quinmocuitlahuyaya iborregojhua notata, se tonal hualajqui se León para quihucas se borrego huan seyoc tonali hualajqui se oso. 35 Huan nochi ome niqintoquili huan niqinquixtili nopa borregojme.

Huan quema mocuepque huan quinequiyayaj nechtehuise, niquintzqui ipan inintentzo huan niqinmaquili hasta niqinmicti. 36 Huajca ya nijmictijtoc se León huan se oso, huan queja nopa nijchihuas nojquiya ica ni filisteo tlatcatl tlen ax tleno quipiya ica TOTECO. Pampa tlahuel techtlajilhuijtoc tiisraelitame huan tojuanti ti-iaxcagua Toteco Dios tlen itztoc. 37 Elqui yajaya TOTECO tlen nechmanahui tlen nopa León huan nopa oso huan yajaya nojquiya nechmanahuis tlen imaco ni filisteo.

Huajca Saúl quiihuhui David:

—Xiya, huajca, huan TOTECO ma yohui mohuaya.

38 Teipa Saúl quitlalili David nochi nopa tepostli tlen yaja momatqui motlalilía quema tlatehuiyaya. Ipan itzonteco quitlalili se itepos tzontzajca tlen bronce huan quimacac se tepostli para moyolixtzacuas huan mometzacuas. 39 Huan David motzinquechilpi imachete, huan quijejyeco intla huelisquía nejnemis ica nopa tlaeticayotl pampa ax momajtoya. Pero ax huelqui nejnemi huan huajca quiihuhui Saúl:

—Ax huelis nitlatehuis ica nochi ni tepostli nopani pampa ax nijjejyecojtoc, niyon ax hueli ninejnemi.

Huajca David moquixtili nochi tlen motlalilijtoya, 40 huan quicuiejtejqui icuatopil. Huan quitlapejpeni macuili piltetzitzi tlen ajalaxtic ipan se atlajtli. Huan quitlali nopa piltetzitzi ipan se pilyoyoncoxaltzi tlen quihuicayaya. Huan imaco quihuicayaya itehuitlatz huan yajqui para moixnamiquiti ihuaya nopa hueyi filisteo tlatcatl.

41 Huan nopa filisteo nejnentihualayaya huan monechcahuuyaya campa itztoya David. Huan itlamocuitlahuijca tlayacantihualayaya ica se hueyi tepostzajcayotl. 42 Huan quema nopa filisteo quiitac David, quihuetzquili pampa David eliyaya sanoc se telpocatl huan ixchichiltic huan jejyectzi. 43 Huan nopa filisteo quiihuhui David:

—Na ax nichichi para tihualas tinechnamiquiqui ica se cuahuil momaco.

Huan nopa filisteo quitelchijqui David

ica inintoca itlaixcopincayohua. ⁴⁴Huan teipa quiihui David:

—Xihuala nica huan niquinmacas motlacayo para ma quicuaca nopa totome huan nopa tlapiyalime tlen itztoque cuatitla.

⁴⁵Huajca David quinanquili nopa filisteo huan quiihui:

—Ta tihuala ica machete huan ica se cuatlamintli tlen huehueyac para tinechtehuiqui. Pero na nihuala para nimitztehuis ica itequihuejcayo TOTECO Tlen Quinyacana Nochi Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Yajaya toDios nochi tiisraelita soldados huan yajaya tlen tijmahuispolojtoc. ⁴⁶Huajca ama ni tonal TOTECO mitztemactilis nomaco, huan nimitzmictis huan nimitzquechtzontequis. Huan nojquiya miquise nochi ni filisteo soldados. Huan totome huan tlapiyalime tlen nemij cuatitla quicua-se inintlacayohua. Huan queja nopa nochi tlacame ipan tlattepectli quimatise para itztoque se Dios tlen nelía temachtli ipan tlali Israel. ⁴⁷Huan nojquiya nochi tlen mosentilijtoque nica quimatise para TOTECO ax monequi tepestli, niyon machete, niyon cuatlamintli tlen huehueyac para ica temannahuis, pampa ya iselti TOTECO tlen tlathueis. Huan yajaya tlen inmechtemactilis tomaco ama.

⁴⁸Huan quema Goliat pejqui nejnemi para quinamiquiqui David, David nojquiya nimantzi motlalo para quiixnamiquiti. ⁴⁹Huan nimantzi quiquixti se tetl tlen quihuicayaya ipan ipilyoyoncoxtal, huan quitlali ipan itehuitlatz huan quimajcahuili Goliat huan quiajsic ipan icuaixco. Huan nopa tetl calajqui huan nopona mocajqui tlatzquitoc. Huan Goliat huetzqui ixtlapachijtoc.

⁵⁰Huan queja nopa David quitlanqui nopa filisteo san ica se tehuitlatztlit huan ica se tetl. Huan ica ya nopa quimaquili huan quimicti. Huan David ax quipixtoya niyon se machete imaco. ⁵¹Huan teipa David motlalo hasta campa huetztoya nopa filisteo, huan quiquixti Goliat imachete tlen icuetlaxo, huan quimicti huan quiquechtzontejqui. Huan quema nopa filisteos quiiitaque para nopa tlatcatl huejca-pantic ya mictoya, cholojtejqque. ⁵²Huajca nochi israelita soldados tlen hualajtoyaj

tlen tlali Israel huan tlali Judá tzajtziqque huan quintoquilijqque nopa filisteos. Huan quinmictijtiyajque ipan nopa tlamayamitl Gat hasta campa nopa cuapuestas ipan altepetl Ecrón. Huan ipan nochi nopa ojlti tlen yohui tlen Saaraim hasta Gat huan Ecrón huetztoya inintlacayohua nopa filisteo soldados.

⁵³Teipa mocuepqque nopa israelita soldados huan calajque campa mochanshuijtoyaj nopa filisteos huan quincuilijque nochi tlen quipixque. ⁵⁴Huan David quicuitejqqui itzonteco Goliat, huan quihuicac altepetl Jerusalén. Pero nochi Goliat itepos tlen ica tlathueiyaya, David quihuicac ichaj.

⁵⁵Pero quema Saúl quitac David monchcahuiyaya para quiixnamiquis nopa filisteo, quitlajtlani Abner nopa hueyi tlacacanquetl tlen isoldados, huan quiihui:

—¿Ajqueya itatahua huan ifamilia ne telpocatl?

⁵⁶Huan Abner quinanquili:

—Tlanahuatijquetl, melahuac ax tleno nijmati tlen ifamilia.

Huajca Saúl quiihui:

—Huajca xitetlajtlani tlen ya.

⁵⁷Huajca quema David ya quimictijtoya nopa filisteo, huan mocuepayaya huan imaco quihualicayaya itzonteco, Abner quinamiquito huan teipa quihuicac iixpa Saúl. ⁵⁸Huajca Saúl quitlajtlani David tlen ifamilia huan quiihui:

—Xinechilhui telpocatl, ¿ajqueya motatahua huan mofamilia?



David quimaquili Goliat ica se tetl huan teipa quimicti ica machete.

Huan David quicamahui huan quihhui canque hualajqui huan quihhui:

—Na niicone Isaí tlen ehua altepetl Belén.

Jonatán huan David mohuampochijque
18¹⁻²Huan David tlanqui camati ihuaya Saúl. Huan Saúl ayoc quicahuili David ma mocuepa ichaj para moca-huas. Quichijqui ma eli itlapalehuijca. Huan Jonatán, icone Saúl, mochijqui inelhuampo David huan nopa tonal huan tepa quicneli queja ya moicneliyaya.³Huan Jonatán quichijqui se tlajtoli ihuaya David para elis ihuampo para nochipa pampa Jonatán nelía quicneli queja ya moicneliyaya.⁴Huan para quitlamiltis nopa tlajtolsencahuali moquixtili iyoyo tlen cuali huan nopa tlen ica mopictoya huan quimacac David. Huan nojquiya quimacac imachete, huan icuahuitol huan itzinquichilpica tlen quitequihui ipan tlathuicajyotl.⁵Huan David yahuiyaya campa hueli campa Saúl quititlaniyaya huan nochi tlen quichijqui quisqui nelía cuali. Huajca Saúl quichijqui David se tequitiquetl para ma quinnahuati isoldados. Huan nochi israelitame huan nochi nopa soldados quinpacki para yajaya ma quinnahuati.

Saúl pejqui quicualancaita David

⁶Pero se tlamantli quicualancamacac Saúl. Panoc quema nopa israelitame mocuepayayaj tlen tlathuicajyotl quema David ya quimictijtoya Goliat. Quisque sihuame ipan nochi altepetini para quinnamijque Tlanahuatijquetl Saúl. Huicatihualayayaj huan miltotijtihualayayaj ica miyac paquilstli huan quihualicayayaj nochi tlamantli tlatzotzonali.⁷Pero quema nopa sihuame miltotiyayaj, huicayayaj:

“Se mil tlacame quinmicti Saúl, pero majtlatcli mil quinmicti David.”

⁸Huajca nelía cualanquí Saúl quema quicajqui tlen nopa sihuame quijtohuayayaj, huan quijto:

—Quijtohuaj para David quinmictijtoc majtlatcli mil huan na san se mil. San poli-hui para quichihuase tlanahuatijquetl.

⁹Huajca ipan nopa tonal Saúl pejqui

quicualancaita David huan ayoc quicual-itac queja achtohui.

¹⁰Huan hualmostla Toteco Dios quiti-tlanqui se iajaca Axcualtlacatl tlen calajqui ipan Saúl huan nelía chichahuac quiitzqui. Huan Saúl tlachihuayaya fiero ipan icaltlanahuatil queja se tlen locojti. Huan David pejqui quitzotzona iarpa queja quichihuayaya achtohuiya. Huan Saúl quipixtoya se cuatlamintli tlen huehueyac imaco,¹¹ huan quimajcahuili David pampa quinequiyaya quisentlapalhuilis ica icuatlami tlen huehueyac huan quicahuas tlatzquitos ipan tlapepecholi. Pero David huitonqui huan momanahui huan queja nopa panoc ompa quema Saúl quimajcahuili icuatlami tlen huehueyac.

¹²Huan Saúl quiimacasiyaya David pampa TOTECO quipalehuiyaya huan itztoya ihuaya. Pero TOTECO ya quicajtejttoya Saúl huan ayoc itztoya ihuaya.¹³Huan pampa Saúl quicualancaitac David, quipanquixti para ayoc ma huala ipan icaltlanahuatil. San quicahuili elis inintlayacanca se mil soldados. Pero David quisayaya ipan tlathuicajyotl queja monejqui huan mocuepayaya ica cuali.¹⁴Huan nochi tlamantli tlen David quichihuayaya quisayaya cuali pampa TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya.¹⁵Huan yeca Saúl achi más momajmatiyaya pampa momacayaya cuenta para David mohueyichijtiyohuiyaya.¹⁶Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá quicneliyayaj David pampa ica cuali yahuiyaya huan mocuepayaya para quinyacanas ipan tlathuicajyotl.

¹⁷Huan se tonal Saúl quihhui David:

—Na nimitzmacas noichpoca, Merab, tlen achtohui ejquetl para elis mosihua. Pero achtohui monequi tielis se cuali soldado tlen moneltlalia para tiquintehuis icualancaitacahua TOTECO.

Pero ipan iyolo Saúl moilhuiyaya: “Ax cuali intla na nijmictis David, huajca nijmajcahuas ica nopa filisteo tlacame para injuanti ma quimictica.”

¹⁸Pero David ax tleno moilhui huan quinanquili:

—Pero ¿quejatza na nielis nimomonti-

ca huan ta titlanahuatijquetl? Na ax tleno nijpiya, niyon nochaj ehuan ax tleno quipiyaj ica ta.

¹⁹Pero quema ajsic tonali para Saúl quimacascuía David iichpoca, Merab, ax quimacac David. Yajaya quimacac seyoc tlatatl tlen itoca Adriel tlen hualajqui al-tepetl Mehola.

**Saúl quinejqui quimacas David
seyoc iichpoca para isihua**

²⁰Huan Mical, nopa seyoc iichpoca Saúl, quiixtocayaya David huan quema quiilhuijque Saúl, yajaya nelía pajqui. ²¹Huan Saúl moilhui para quimacas David ni seyoc iichpoca huan ica ya quisencahuasquía para nopa filisteos ma quimictica. Huajca ica ompa quiilhui David:

—Ama, quena, tielis tinomontica.

²²Huan Saúl quinnahuati itlatequipanojcahua, quinilhui:

—Xijcamahuiti David ixtacatzí huan xiquilhuica para na nitlanahuatijquetl ni-quicnelía huan nochi notlatequipanojcahua nojquiya quitlepanitaj miyac. Huajca cuali para quiselis noichpoca huan mochi-huas nomontica.

Queja nopa xiquilhuitij.

²³Huajca itlatequipanojcahua Saúl quiilhuitoj David. Huan David quinnanquili:

—¿Inmoilhuíaj nicaxilis na tlen niteicneltzi para nitlaxtlahuas tlen monequi para ma nieli niimontica se tlanahuatijquetl?

²⁴Huan nopa tlacame yajque quiilhuitoj Saúl tlen David quiijtojtoya. ²⁵Huajca Saúl quinilhui itlatequipanojcahua, quej ni xiquilhuitij David:

—Nopa tlanahuatijquetl ax quinequi tomi queja sequinoc momajtoque temacaj para ininsihua. Quinequi momacuepas ica icualancaitacahua. Huajca quinequi xiquinmicti 100 filisteo tlacame huan xiquintequilis iyecapa cuetlaxo inintlacayo huan tijmactilis.

Pero nelía Saúl quinequiyaya nopa filisteos ma quimictica David ipan tlathueicajyotl.

²⁶Pero quema itlatequipanojcahua Sa-

úl quiilhuijque David nochi ni, huajca quipacti para elis imontica ne tlanahuatijquetl. Huan quema aya ajsiyaya tonali para quiselis tlen quitlanisquía, ²⁷David huan isoldados yajque huan quinmictijque 200 filisteo tlacame huan David quintequili ininyecapa cuetlaxo inintlacayo huan quimactilico Tlanahuatijquetl Saúl. Huan Saúl monejqui quimacas iichpoca, Mical, para ma eli isihua.

²⁸Pero Saúl momacac cuenta para TO-TECO itztoya ihuaya David huan quipalehuiyaya, huan quiitac para iichpoca nelía quiicneliyaya, huajca ²⁹achi más quiimacascuqui queja ax quema quiimacastoya huan mojmotla achi más quicocolijtimiyaya.

³⁰Huan nochipa quema nopa filisteos quinhuiyayaj nopa israelitame, David achi más tlatlaniyaya que nochi nopa sequinoc itlayacancahua Saúl. Huajca nochi tlacame quitoquilisnequiyayaj David huan quitlepanitayayaj miyac.

Saúl quinejqui quimictis David

19 Teipa Saúl quiilhui icone, Jonatán, huan nochi itlatequipanojcahua para ma quimictica David. Pero Jonatán nelía quiicneliyaya David huan elqui inelhuampo. ²Huajca nimantzi quiyolmelajqui David tlen itata moilhuiyaya huan quiilhui:

—Notata Saúl quitemohua quejatza huelis mitzmictis. Huajca mostla ica ijnaloc ximomocuitlahui huan ximotlati cuatitla campa axaca mitzitas huan nopona ximocahua. ³Huan niquisas ihuaya notata hasta campa timotlatijtos, huan nijcamahuis tlen nochi tlen cuali tijhijtoc para nijmatis tlaque moilhuía tlen ta. Huan teipa nimitzmachiltis.

⁴Huan hualmostla Jonatán quicamahui itata Saúl huan quiilhui:

—Ax tleno tlen fiero xijchihui motlatequipanojca David pampa yaja ax tleno ax cuali mitzchihuilijtoc. Mitzpalehuijtoc miyac. ⁵Elqui ya tlen motemacac huan quimicti nopa huejcapantice filisteo yonque hueltosquía mictosquía nopona. Pero nopona ica David, TOTECO quichijqui se

hueyi tlamantli huan techmanahui nochi tiisraelitame ininmaco tocualancaitaca-hua queja ta tiquitac huan tiyolpajqui. Huajca ama ¿para tlen tijnequi tijmictis David yonque ax tleno fiero mitzchihuiljtoc? Nochi tlen quichihua mitzpalehuía.

6Huajca Saúl quitlacaquili tlen quiihlui icone, Jonatán, huan quiijto:

—TOTECO nechcaqui para ama niqijtohua para ax miquis David.

7Huajca quema quisqui itata, Jonatán quinoztzqui David huan quiihlui nochi tlen itata quiijtojtoya. Huan teipa quihuicac iixpa Saúl huan David quitequipanohuaya Saúl queja achtohui.

8Teipa sampa oncac seyoc tlatehuicajyotl ica nopa filisteos, huan David sampa yajqui huan quintehuito huan quintlanqui. Quinmicti miyac huan sequin cholojtejque. 9Huan teipa iajaca Axcualtlacatl tlen TOTECO quititlaniljtoya sampa calajqui ipan Saúl quema mosehujtoya ipan ichaj ica se cuatlamintli tlen huehueyac imaco huan David tlatzotzonayaya. 10Huan Saúl quimajcahuili David icuatlami tlen huehueyac pampa quinequiyaya quitlatzquiltis ipan tlapepecholi. Pero David mijcuini huan ax quiajsic huan ipan nopa yohuali cholojtejqui.

11Huan Saúl quinnahuati isoldados ma yaca ichaj David para ma quichiyaca hasta quisas ica ijnaloc huan huajca, quena, ma quimictica. Pero Mical, isihua, quimatqui huan quiihlui David:

—Monequi timochololtis amantzi ni yohuali pampa mostla mitzmictise.

12Huan teipa Mical quemohui David ipan se ventana, huan mochololti. 13Huan nimantzi Mical quicuito se teteyotl huan quitlali ipan itlapech huan quitlali itzon-teco tlen quipiyayaya iijhuyio se borrego para ma nesi queja itzoncal huan quipijqui ica se itlaque. 14Huan quema Saúl quinnahuati isoldados para ma quitzquitij, Mical quinihlui para David mococohua. 15Huan sampa Saúl quintitlanqui tlacame para ma quitemotij David huan quinihlui:

—Xinechhualiquilica ipan itlapech para nijmictis.

16Huajca quema ajsicoj nopa tlacame

tlen quintitlantoya Saúl, calajque ipan ichaj David campa itlapech huan quipantijque se hueyi teteyotl huan ipan itzonteco quipixtoya iijhuyio se borrego.

17Huajca teipa Saúl quiihlui Mical:

—¿Para tlen tinechcayajtoc? Tijcaytoc para ma mochololti yaja tlen nocualancaitaca.

Huan Mical quinanquili:

—Nijchijqui pampa nechilhui para nechmictisquía intla ax nijpalehuisquía ma mochololti.

18Huajca queja nopa David huelqui mochololti, huan yajqui quiiato Samuel ipan altepetl Ramá. Huan quipohuili nochi tlen Saúl quichihuiljtoya. Teipa David huan Samuel yajque itztotij ipan pilaltepetzi Naiot. 19Huan quema Saúl quimatqui para David itztotoya ipan Naiot nechca Ramá, 20huajca quintitlanqui isoldados ma quitzquitij. Pero quema isoldados ajsitoj nozona, quinitaque miyac tiocamanalohuani tlen quiseliyayaj tlajtoli tlen Toteco Dios huan teyolmelahuayayaj tlen quiseliyayaj. Nojquiya quiiataque para nozona itztotoya Samuel ininhuaya huan para yajaya quinyacanayaya para quiselise tlajtoli tlen Toteco Dios. Huan nimantzi Itonal Toteco Dios hualajqui ipan nopa soldados tlen Saúl quintitlantoya. Huan injuanti nojquiya pejque quiselíaj tlajtoli tlen Toteco huan teyolmelahuayayaj tlen quiseliyayaj.

21Huajca quema Saúl quimatqui ya ni, sampa quintitlanqui sequinoc tlacame huan injuanti nojquiya pejque tlayolmelahuaj tlajtoli tlen TOTECO quinmacayaya. Huan ica expa Saúl quintitlanqui sequinoc tlacame, huan injuanti nojquiya ininpan-tic. 22Huajca Saúl motemacac para yajaya yas altepetl Ramá. Huan quema ajsito campa se ameli tlen eltoc campa itoca Secú tlajtlanqui canque itztotoya Samuel ihuaya David. Huan quiihluijque para itztotaj ipan Naiot nechca Ramá. 23Huajca yajqui nozona. Pero ipan ojtli Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan yajaya nojquiya pejqui quiselía tlajtoli tlen Toteco huan pejqui tlayolmelahua nopa tlajtoli huan queja nopa quichijqui hasta ajsito ipan

Naiot nechca Ramá. ²⁴Huan Saúl moquixtili iyoyo huan itztoya xolotl. Huan mocajqui xolotl iixpa Samuel nochi nopa tonal huan nopa yohuali quiseliyaya tlajtoli tlen Toteco. Yeca nozona pejqui nopa tlajtoli tlen tlacame motlajtlaniyayaj: “¿Saúl nojquiya itztoc se tiocamanalojquetl o axtle?”

Jonatán quimanahui David

20 Pero David ya quistoya ipan pilatpetzi Naiot nechca Ramá. Yajaya yajqui campa itztoya Jonatán huan quiilhui:

—¿Tlaque nijchijtoc? ¿Para tlen motemacatoc motata para temachtli nechmictis?

²Huan Jonatán quinanquili:

—Ax neli quinequi mitzmictis. Notata ax quichihuas se tlamantli hueyi o pilsiltzi intla ax nechmachiltis achtohui. ¿Para tlen nechtlailis notata ni tlamantli? Ax nijneltoca.

³Pero David sampa quiilhui Jonatán:

—Motata quimati cuali para ta huan na timohuampochijtoque. Yeca ax quinequi mitzilhuís pampa moilhuía para timocuesos. Pero melahuac nimitzilhuía para ya nieltoc para nimiquis.

⁴Huajca Jonatán quiilhui David:

—Huajca ¿quejatza huelis nimitzpalehuis? San xinechilhui huan nijchihuas mopampa ta.

⁵Huajca David quinanquili Jonatán:

—Xiquita, mostla pehuas nopa ilhuítl tlen nopa metztli yancuic. Huan monequi para niitztos ihuaya motata para titlacuase san sejco queja timomajtoque. Pero xinechahuili nimotlatis cuatitla huan nimocahuas nozona hasta hualhuíptlatis ica tiotlac. ⁶Huan intla motata nechtemos huan mitztlajtlanis tlen na, huajca xiquilhui para nimitztlajtlani miyac huelas para xinechahua ma niya ipan noaltepe Belén pampa nochi nochaj ehuan mosentilíaj sesen xihuítl para ilhuichihuase que ma temacaj inintlacajcahuas. ⁷Huan intla motata quijitos para cualtitoc, huajca nijmatis para nochi cuali eltoc. Pero intla motata cualanis, huajca nijmatis para mo-

temacatoc para nechmictis. ⁸Huajca nimitztlajtlanía xinechchihuili ni favor, pampa tijchijtoque se tlajtolsencahuili iixpa TOTECO para ax quema timotlahuelcahuase. Intla nitlajtlacolchijtoc, huajca ta xinechmicti, pero amo xinechhuica iixpa motata.

⁹Pero Jonatán quinanquili:

—¡Na ax quema nimitzchihuilis ya nopa! Intla nijmatis para nelía notata motemacatoc mitzmictis, huajca nimitzilhuís.

¹⁰Huajca David quitlajtlani Jonatán:

—¿Huan ajqueya yas nechilhuiti intla motata mitznancuicis cualantoc?

¹¹Huan Jonatán quiilhui:

—Xihuala nohuaya ma timoiyocaquixtica.

Huajca san sejco yajque campa huelle que camatij san injuanti ome.

¹²Huan nozona Jonatán quiilhui David:

—Nijtestigojquetza TOTECO toDios tiisraelitame para mostla o huiptla, nijcamahuís notata para nijmatis tlaque moilhuía. Intla nochi eltos cuali para ta, huajca nimitzmachiltis. ¹³Pero intla notata cualantos huan nelía quinequi mitzmictis, ma TOTECO nechtlatzacuiliti chichahuac intla ax nimitzilhuís para huelis timochololtis. Huan ma TOTECO itzto mohuaya queja achtohuiya itztoya ihuaya notata. ¹⁴Huan intla noja niitztos teipa, xinechtlasojtla queja TOTECO mitztlasojtlatoc, huan xinechahuili ma niitzto. ¹⁵⁻¹⁶Huan intla nimiquis huan TOTECO ya quintzontlamilitjos nochi mocualancaitacahua ipan ni tlaltepacli, se favor xiquintlasojtla nochaj ehuan.

Huajca quej ni Jonatán quichijqui se tlajtolsencahuili ihuaya David. ¹⁷Huan Jonatán quichijqui David sampa ma quitestigojquetza TOTECO para mopalehuisquíaj huan quichihuasquíaj nochi tlen quijtojttoyaj pampa Jonatán nelía quicneliyaya David queja ya moicneliyaya.

¹⁸Teipa Jonatán quiilhui David:

—Mostla quiilhuichihuilise nopa metztli yancuic, huan mitztemose pampa axaca itztos ipan mosiya campa mesa para nopa tlacualistli. ¹⁹Huan para huiptla achi

más nochi mitztemose. Huajca xiya ximotlatiti campa timotlatij achtohuiya campa nopa miyac tetl tlen itoca Ezel. ²⁰Huan niyas nopona nechca huan nijmajcahuas eyi cuatlamintli, queja nijmajcahuilisquea se tlenijqui. ²¹Huan teipa niquilhuis notlatequipanojca: ‘Xiya, xijtemoti nopa cuatlamintli.’ Huan intla tijcaquis para niquilhuis: ‘Nopa cuatlamintli mocajtoc achi nica, xijcui’, huajca huelis tiquisas pampa tijmatis para onca tlasehuilistli ica notata huan ax tleno fiero mopantis. ²²Pero intla tijcaquis para niquilhuis notlatequipanojca: ‘Xiya más para neca pampa nopa cuatlamintli nopona achi neca huetzqui’, huajca monequi ticholos nimantzi pampa TOTECO quinequi xicholo. ²³Huan xiquilnamiqui para TOTECO techcactoc huan mocahua testigo ica nochi tlen tiquijtojqtoque ama huan queja timocajtoque. Huan yaja techtlatzacuilitis intla ax tijtlamichihuase totlajtol.

²⁴Huajca David motlatito campa achtohui motlatijtoya. Huan quema ajsic nopa ilhuilt tlen metztlí yancuic, huajca Tlanahuatijquetl Saúl mosehui campa mesa para tlacuas. ²⁵Huan Saúl mosehui campa ipa mosehuiyaya nechca nopa tlapepecholi, huan Jonatán mosehui iixmelac itata. Huan Abner mosehui inacastla Saúl. Pero campa David momatqui mosehuía mocajqui cactoc.

²⁶Huan ipan nopa tonal Saúl ax tleno quijto tlen David, pampa moilhui huelis quiajsitoya se tlenijqui tlen quichijqui ax tlapajpactic iixpa TOTECO huan aya mopajpactoya. ²⁷Pero hualmostla sampayana mocajqui cactoc campa momatqui mosehuía David, huan eliyaya nopa ompa tonal ipan nopa ilhuilt para nopa metztlí yancuic. Huajca Saúl quitlajtlani icone, Jonatán:

—¿Para tlen ax hualajtoc tlacuaqui icone Isaí niyon yalohua huan niyon ama?

²⁸Huan Jonatán quinanquili Saúl:

—David nechtlajtlani ma nijcahuas yalaltepe Belén, ²⁹pampa ichaj ehuani quichihuase se ilhuilt ica nopa tlacajcahuilistli ipan ialtepe. Huan iicni quiilhui monequi ma yas. Huajca nechilhui ma nijchi-

huili se favor huan ma nijcahua yas paxaloti ipan ichaj. Yeca ax hualajtoc para tlacuas mohuaya.

³⁰Huajca Saúl cualanqui huan quiilhui Jonatán:

—¡Tihuihuitic queja motlajtlacolchijca nana! ¿Timoilhuía ax nijmati para tijtlapejpenijtoc timohuampochihuas ica David yonque queja nopa timopinahuatlis ta huan tijpinahuatlis monana? ³¹Pampa intla tijcahuas ma itzto ipan ni tlali David tlen icone Isaí, ta ax quema huelis tielis tlanahuatijquetl. Huajca ama xitlanahuati ma quitemotij huan ma nechhualiquilica para nijmictis.

³²Huajca Jonatán quiilhui:

—Huan ¿para tlen tijmictis? ¿Tlaque ax cuali quichijtoc?

³³Huajca Saúl nimantzi quimajcahuili Jonatán icuatlami tlen huehueyac para quimictis. Huan Jonatán quimachili para nelía itata quisencajtoya quimictis David. ³⁴Huajca Jonatán quisqui campa imesa huan ax tlacuaqqui nopa ompa tonal ipan ilhuilt pampa nelía mocuesohuayaya ipampa David. Huan mocuesohuayaya pampa eliyaya se pinahuilistli tlen itata quichihuayaya.

³⁵Huan hualmostla Jonatán quisqui nel ignaltzi huan quihuicac se oquichpil ihuaya huan quichijqui nochi queja mocajtoya ihuaya David.

³⁶Huan Jonatán quiilhui nopa oquichpil:

—Ximotlalo para tijtemoti nopa cuatlamintli tlen nijmajcahuas.

Huan quema nopa oquichpil motlalojtiyohuiyaya, Jonatán quimajcajqui nopa cuatlamintli huan quichijqui para ma huetzlis más huejca tlen iixmelac. ³⁷Huan quema nopa oquichpil ajsito campa huetztoya nopa cuatlamintli, huajca Jonatán quitzajtzili chicahuac ica nochi ifuerza huan quiilhui:

—¿Ax huetztoc nopa cuatlamintli más para neca?

³⁸Huan sampa Jonatán quitzajtzili nopa oquichpil huan quiilhui:

—Ximoisihuilti ximotlalo huan xijcui-ti. Amo ximoquetza.

Huan nopa oquichpil quinsentili nopa cuatlamintli, huan quihualiquili Jonatán. ³⁹Huan nopa oquichpil ax tleno quimatqui tlaque oncac, san Jonatán ihuaya David quimatiyayaj tlaque quinequiyaya quijtos. ⁴⁰Huan teipa Jonatán quimactili nochi nopa cuatlamintli huan icuahuitol nopa oquichpil, huan quinahuati ma quihuiquili nochi ipan altepetl.

⁴¹Huan quema nopa oquichpil ya yajtoya, David quisqui campa motlatijtoya iica nopa huejhueyi tetini ica tlatzintla ipan nopa tlali. Huan moixhuijtzonqui eyi hueltas huan icuaixpa ajsiyaya hasta tlalchi iixmelac Jonatán. Huan teipa moquetzqui huan motzoponijque ica hueyi tlatlepanitacayotl huan chocaque san sejo hasta ayoc huelqui choca David. ⁴²Huan Jonatán quiilhui David:

—Xiya ica tlasehuilistli ipan moyolo pampa timoilhujtoque iixpa TOTECO para ax quema timoilcahuase para nochipa. Huan tijtlajtlanjtoque TOTECO ma itzto tohuaya huan ica toconehua para nochipa para ma moicnelise, huan yajaya ya nopa quichihuas.

Huajca David yajqui huan Jonatán mo-cuepqui ipan ialtepe.

David cholohua tlen Saúl

21 Huan David yajqui altepetl Nob para quiitas nopa totajtzi Ahimelec. Pero quema Ahimelec quiitac, momajmati huan quiilhui:

—¿Para tlen tihuala moselti huan axaca huala mohuaya?

²Huan David quinanquili:

—Nopa tlanahuatijquetl nechahuati ma nijsencahuqui se tlamantli. Huan nechilhui para axaca ma niquilhui para tlen nechtitlantoc huan para tlen niitztoc nica. San niquinilhujtoc nosoldados tlen niquinnahuatía ma nechchiyaca ipan se lugar. ³Pero ama ¿tlaque tijpiya para tjucause? Xinechmaca se macuili pantzi o tlen tijpantis.

⁴Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Nijpiya pantzi, pero ax ya tlen hueli pantzi. San nijpixtoc nica nopa pantzi tlen tlaiyocatlalili para tlacajchualistli para

TOTECO. Pero huelis nimitzmacas intla mosoldados ax cochtoque ininhuaya sihuame para se ome tonali huan itztoque tlapajpacme queja monequi para quicuaese ni pantzi.

⁵Huajca David quinanquili:

—Amo ximocueso, nosoldados ax quinnehcahuijtoque ininsihuahua yalohua huan huiptlaya. Notlacajhua motlapajpacchijtoque nochipa quema tiquisaj para tijchihuatij se tequitl. Huajca noja más itztoque tlapajpactique ama.

⁶Huajca nopa totajtzi quimacac nopa pantzi tlen tlaiyocatlalili para TOTECO pampa ax quiipiyayaya seyoc tlamantli pantzi. San quiipiyayaya tlen quitlalijtoya iixpa TOTECO yalohua, pero ama ya quijcuenijtoya ipan tlaixpamitl para quintlalis sequinoc tlen noja totonic.

⁷Huan itztoya nopona nopa tonal se itlatequipanojca Saúl tlen itoca eliyaya Doeg tlen tlali Edom. Eliyaya se tlayacquetl tlen nopa tlamocuitlahuiani tlen iborregojhua Saúl. Huan mopajpacayaya iixpa TOTECO queja nopa tlanahuatili quijto huan quiitac nochi tlen panoc.

⁸Huan nojquiya David quiilhui Ahimelec:

—¿Ax tijpiya se cuatlamintli tlen huehueyac o se machete nica? Ax tleno nijcui-tejqui, niyon se machete, niyon se tepostli, pampa monejqui nitalochquistejqui ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

⁹Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Quena, nijpixtoc nica imachete Goliat, nopa filisteo tlen tijmicti ipan nopa tlamayamitl Ela. Eltoc pictoc ipan se yoyomitl huan huiyontoc iica toyoyo tlen tlatzejtzeloltic. Huelis tijhuicas intla tijnequi pampa ax nijpiya seyoc nica, san ya nopa.

Huajca David quiilhui:

—Cualtitoc, xinechmaca. Ax onca se-yoc cuali queja nopa.

David yajqui altepetl Gat

¹⁰Huan ipan nopa tonal David quisqui nopona, huan cholo huan yajqui campa Tlanahuatijquetl Aquis tlen altepetl Gat. ¹¹Pero itlatequipanojcahua Aquis quixmatque huan quijtojque:

—¿Ax ya ni David nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi ni tlali? ¿Ax ya ni tlen quihuicaticayaj nopa mijtotiani huan quijtohuayayaj:

‘Se mil tlacame quinmicti Saúl, huan majtlatcli mil quinmicti David?’

¹²Huan quema David quicajqui ni tlajtoli, quiyoltipantlali huan momajmati pampa moilhui huelis tlanahuatijquetl Aquis quichihuilisquía se tlamantli tlen ax cuali. ¹³Huajca nimantzi David moixpatlac huan mochijqui queja locojtiyaya huan tlen hueli quijcuilohuayaya ipan puertas, huan quicahuayaya para ma motlalo ichajcha ipan itentzo. ¹⁴Huajca Aquis quinilhui itlatequipanojcahua:

—¿Para tlen innechhualiquilijque ni tlatatl? ¿Ax inquitaj para locojti? ¹⁵Ya tiquinpixtoque miyac tlen locojtij nica. ¿Huelis inmoilhuáj para nijcahuilis ni tlatatl calaquis ipan nochaj?

**David huan injuanti
tlen mosentilijque ihuaya**

22 Huajca David quisqui ipan altepetl Gat huan yajqui motlatito ipan nopa mijca ostol nechca altepetl Adulam. Huan nimantzi quimatque iicnihua huan nochi ichaj ehuan huan injuanti yajque nozona pampa itztoya para ihuaya mosansejcotilijque. ²Huan nojquiya mosentilijque ihuaya nochi tlen tlajiyohuiyayaj, huan tlen tlahuicayayaj, huan tlen quipiyayayaj cuesoli, huan nochi tlen ax yolpaquiyayaj ica Saúl. Huan David mochijqui inintlayacanca, huan ica nochi eliyayaj queja 400 tlacame.

³Huan David quisqui nozona huan yajqui altepetl Mizpa ipan tlali Moab huan quihui nopa tlanahuatijquetl nozona:

—Nimitztlajtlanía xiquincahua itztose nica notata huan nonana imohuaya hasta quema nijmatis tlaque quichihuas Toteco Dios para na.

⁴Huan queja nopa David quihuicac itata huan inana iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan injuanti mocajque nozona nochi nopa tonali quema David itztoya ipan nopa hueyi tlacacahuaya. ⁵Huan se tonal nopa tiocamanalajquetl Gad quihui David:

—Amo ximocahua nica ipan ni ostol ipan ni tepetl. Xiquisa huan xiya tlali Judá.

Huajca David quisqui huan ajsitoj campapa nopa cuatitlamitl tlen itoca Haret.

**Saúl quinmicti nopa totajtztzi
ipan Nob**

⁶Huan quema Saúl mosehujtoya itzintla se tamarisco cuahuil ipan altepetl Gabaa, quimatqui para sequinoc quipantijtoyaj David ihuaya nochi tlen yahuiyayaj ihuaya. Huan Saúl quipixtoya icuatlami tlen huehueyac. Huan nochi itlatequipanojcahua quiyahualojtoyaj. ⁷Huan Saúl quinilhui nochi itlatequipanojcahua tlen quiyahualojtoyaj:

—Intlacame tlen tlali Benjamín, ¿huelis inmoilhuáj para David, icone Isaí, inmechmacas tlali huan xomeca milme queja na nijchijtoc, huan yeca inquinequij innechtlahuelcahuase? ¿Inmoilhuáj para inmechchihuas nochi inhuejhueyi tequitini huan intlayacanani ipan se mil soldados, o se cien soldados queja na nimechchihuilijtoc? ⁸¡Axtle! Pero yonque miyac nimechpalehujtoc imojuanti, ama niyon se tlen imojuanti amo xinechilhui para nocone Jonatán quichijtoya se tlajtolsencahuali ihuaya David. Huan niyon se tlen imojuanti ax mocuesohua nopampa na. Niyon se ax nechilhujtoc para nocone quichijqui ma nechcualancaita notlatequipanojca David, huan ma nechprijpixinemi queja ama quichihua.

⁹Huajca ipan nopa tlalochtli Doeg nopa edomita tlen eliyaya se itlatequipanojca Saúl tlen más hueyi quijto:

—Niquitac David quema yajqui altepetl Nob para quiiato Ahimelec, icone Ahitob. ¹⁰Huan nopa totajtzi Ahimelec quitlajtlani TOTECO ipampa David huan quimacac tlacualistli. Nojquiya quimacac imachete Goliat nopa filisteo.

¹¹Huajca Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinotzatij nopa totajtzi Ahimelec, icone Ahitob, huan nochi nopa totajtztzi tlen itztoyaj ipan altepetl Nob huan nochi ininchaj ehuan. Huan quema nochi injuanti ajsicoj iixpa Tlanahuatijquetl Saúl, ¹²quej ni Saúl quihui:

—Xinechtlaaquili, Ahimelec, tiicone Ahitob.

Huan Ahimelec quinanquili:

—Quena, nica niitztoc titotlanahuatijca.

13 Huajca Saúl quiilhui:

—¿Para tlen timosentilijtoc ica icone Isaí para innehcualancaitase? Ta tijmacac David pantzi huan machete, huan tijtlajtlani Toteco Dios ipampa ya para noja más ma nechcualancaita. Ta tijyolchicajtoc para ma nechtehui queja ama quichihua.

14 Huan Ahimelec quinanquili:

—Tate, axaca niyon se tlen motlatequipanojcahua tlen nelía motemach queja David huan hasta nojquiya tijchijtoc momontica. Yajaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen mosoldados huan nochi ipan mocaltlanahuatil nelía quitlepanitaj. 15 ¿Huelis timoilhuía para san nopa tonal nipejqunijtlajtlanía Toteco Dios ipampa ya? ¡Axtle! Na nochipa nijchijtoc huan tipaquiyaya. Huajca amo xinechtlajtlacolti na nimotlatequipanojca, niyon amo xiquintlajtlacolti nochaj ehuan pampa ax tleno nijmatiyaya tlen ni tlamantli tlen tinechilhuía para David mitzcualancaita.

16 Pero Tlanahuatijquetl Saúl quiilhui:

—Monequi timiquis Ahimelec, ta huan nochi iixhuihua motata.

17 Huan nimantzi nopa tlanahuatijquetl quinnahuati itlatequipanojcahua tlen quimocuitlahuiyayaj:

—Xiquinmictica ni totajztizti tlen TOTECO pampa inijuanti nojquiya mocahuaj ihuaya David, pampa quimatque quema cholojtiyohuiyaya huan ax nechilhuicoj.

Pero itlatequipanojcahua ax xinequiyayaj quinmictise itotajztizti TOTECO. 18 Huajca nopa tlanahuatijquetl quinahuati Doeg nopa Edomita tlatatl:

—Ta xiquinmicti.

Huajca Doeg momatlalanqui huan quinmicti 85 tlacame tlen moyoyontijtoyaj ica lino yoyomtl pampa totajztizti. 19 Teipa yajqui altepetl Nob, inialtepe totajztizti. Huan nozona quinmicti nochi tlacame, sihuame, huan coneme hasta tlen sanoc ontlacatiyayaj. Nojquiya quinmicti nochi inintlapiyalhua queja huacaxme pa-

ra tlapoxahuase, burrojme, huan borrejojme.

20 Pero Abiatar tlen elqui icone Ahimelec huan iixhui Ahitob mochololti, huan yajqui campa itztoya David. 21 Huan Abiatar quiilhui David nochi quejatza Saúl quinmictijtoya nochi itotajztizti TOTECO. 22 Huan David quiilhui:

—Cuali nijmatiyaya nopa tonal para nopa tlatatl Doeg tlen ejqui tlali Edom quiilhuisquía Saúl para nechitztoya nopona ihuaya nopa totajzti. Huajca na notlajtlacol para quinmictijtoque nochi nopa totajztizti tlen eliyayaj mochaj ehuan. 23 Pero ximocahua nohuaya huan amo ximajmahui pampa yajaya tlen quinequi mitzmictis, nojquiya nechtemohua para nechmictis. Huan intla timocahuas nohuaya, tiitztos temachtli.

David quimanahui altepetl Keila

23 Huan se tonal nopa filisteos calajque altepetl Keila, huan quinichtequiliyayaj inintrigo tlen yancuic qiyolquixtijtoyaj, huan David quimatqui. 2 Huajca David quitlajtlani TOTECO tlaque ipaquilis, quiilhui:

—¿Tijnequi ma niyas niquinteuhiti nopa filisteos?

Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, xiya huan xiquinteuhiti nopa filisteos huan xijmanahui nopa altepetl.

3 Pero nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya David, quiilhuique:

—Ya tiitztoque ica majmajtli nica ipan tlali Judá. Huan achi más timajmahuse intla tiyase altepetl Keila para tiquinteuhitij nochi ininsoldados nopa filisteos.

4 Huajca David sampa quitlajtlani TOTECO, huan TOTECO quiilhui:

—Ximocualtalica huan xiyaca altepetl Keila, pampa na nimechmactilis imomaco nopa filisteos.

5 Huajca David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya, yajque altepetl Keila. Huan quinteuhijque nopa filisteos huan quintzontlamiltijque, huan quincuilijque nochi inintlapiyalhua. Huan queja nopa David quinmanahui nochi tlen ehuiyayaj altepetl Keila.

6 Huan nopa totajtzi Abiatar, icone Ahimelec, yajqui ihuaya David ipan altepetl Keila huan quihuicac nopa yolixpantzajcayotl ica nopa piltetzitzi tlen momatque quitequiuhúaj para quimatise tlaque TOTECO quinequiyaya ma quichihuaca. 7 Huan quema Saúl quicajqui para David itztoya ipan altepetl Keila, quijto: “Toteco Dios quitlahuelcajtoc David huan nechmactilijtoc nomaco pampa calactoc ipan nopa altepetl tlen tzactoc ica se tepamitl yahualtic.”

8 Huan nimantzi Saúl quinnotzqui nochi isoldados tlen campa hueli altepetini para yase Keila para quiyahualotij David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya ipan altepetl Keila.

9 Huan quema David quimatqui para Saúl quinequiyaya quichihuilis tlen fiero, huajca quiilhui Abiatar para ma quihualiquili nopa pantzajcayotl para quimatisquía tlaque quinilhuisquía TOTECO. 10 Huan David quijto:

—TOTECO ta tlen titoDios tiisraelitame, nijcactoc para temachtli Saúl quinequi hualas nica ipan altepetl Keila huan quinequi quixolehuas ni altepetl pampa niitztoc nica. 11 ¿Nelía hualas queja nijcactoc? Huan quema ajsis, ¿nechtemactilise imaco ni tlacame tlen ni altepetl Keila? TOTECO, nimitztlatlanía xinechilhui.

Huan TOTECO quiilhui:

—Saúl, quena, hualas.

12 Huan David quitlajtlani TOTECO:

—Huan ¿quena, techtemactilise ni Keila ehuan huan nochi nosoldados imaco Saúl?

Huan TOTECO quinquanqui:

—Quena, inmechtemactilise.

13 Huajca David huan nochi nopa tlacame tlen yajtoyaj ihuaya tlen eliyayaj 600 tlacame, quisque altepetl Keila huan nejenque campa hueli campa ax más mahuilili. Huan quema Saúl quimatqui para David quistoya tlen nopa altepetl huan mochololtijtoya, huajca moyolcuepqui huan ax yajqui altepetl Keila.

David ipan nopa huactoc tlali

14 Huan David yajqui campa huactoc

tlali huan quitemo campa itztose temachtli ipan mijca ostotl huan nozona mocajqui. Huan mocajqui ipan se tepetl ipan nopa huactoc tlali Zif. Huan yonque Saúl nelía quitemohuayaya mojmotla, Toteco Dios ax quitemactili David imaco Saúl.

15 Huan se tonal quema David itztoya nechca Hores ipan huactoc tlali Zif, quimatqui para Saúl hualayaya ipan ojtli para quimictis.

16 Huan ajsico Jonatán, icone Saúl, ipan Hores, huan quiyolchicajqui David para ma motemachi ipan Toteco Dios. 17 Huan quiilhui:

—Amo ximajmahui, pampa notata Saúl ax huelis mitzajsis. Ta tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan na niitztos mohuaya huan nielis motemach, huan ya nopa hasta notata Saúl quimati.

18 Huan queja nopa, nopa ome sampa quiyancuilijque tlen achtohui motlajtolcahuilijtoyaj iixpa TOTECO. Huan teipa Jonatán mocuepqui ichaj huan David mocajqui ipan Hores.

19 Pero nopa tlacame tlen altepetl Zif yajque altepetl Gabaa campa itztoya Saúl huan quiilhuijque:

—Tlanahuatijquetl Saúl, timitzvolmelahuaj para David motlatijtoc ipan totlal ipan nopa mijca ostotl nechca Hores ipan tlachiquili Haquila tlen mocahua ica tlantzintla tlen huactoc tlali. 20 Huan quema tijnequis tiyas tijtemoti, timitzmactilise momaco.

21 Huajca Tlanahuatijquetl Saúl quinquilhui:

—Ma TOTECO inmechtiochihua pampa innechtlasojtlatoque. 22 Huajca ama, xiya-ca huan ximotemachica intla nelía itztoc campa inquitaque pampa nechilhuijtoque nelía quimati quejatza tlacajcayahuas. 23 Huajca ximomacaca cuenta cuali nochi campa motlatijtinemi, huan xinechilhuiquij tlen temachtli. Huan na niyas imohuaya para nijpantis yonque monequi nijtemojtiyas tlatlajco tlen nochi nopa miyac tlacame ipan nochi tlali Judá.

24 Huan nopa tlacame quiyacantiyajque Saúl huan mocuepque ipan altepetl Zif para quitemose David.

Huan David huan nochi isoldados itztoyaj ipan huactoc tlali Maón ipan nopa tlamayamitl tlen mocahua ica tlatzintla. ²⁵Huan Saúl huan nochi isoldados yajque quitemotoj David, pero nimantzi sequin yajque quillhuitoj David para Saúl hualeyaya. Huajca David itxemoc tlen nopa tepetl campa itztoya. Huan mocajqui ipan nopa tepexitl tlen mopantiyaya ipan tlali Maón. Huan quema Saúl quimatqui, nojquiya yajque ipan huactoc tlali Maón para quitemotij. ²⁶Huan Saúl huan nochi isoldados yahuiyayaj ipan se lado tlen nopa tepetl, huan David huan nochi isoldados yahuiyayaj ipan nopa seyoc lado nopa tepetl. Huan David moishuiltiyaya pampa quinequiyaya mochololtis imaco Saúl, pero ax huelqui pampa Saúl quinyahualojtoya huan ya eltoya para quiitzquise. ²⁷Pero ipan nopa tlalochtlali ajsico se tlatcatl tlen quillhuico Saúl:

—Ximocuepa totlal nimantzi pampa nopa filisteos calactoque.

²⁸Huajca nimantzi Saúl huan nochi isoldados mocuepque para quintehuitij nopa filisteos huan quicajque quitoquilfaj David. Huan yeca nopa lugar quitocajtijque Sela Hama Lecot. (Sela Hama Lecot quinequi quijtos Nopa Tetl Campa Quicahuili Ma Cholo.) ²⁹Teipa David tlejcoc ipan nopa tepetini para mocahuato ipan nopa mijca ostotl En Gadi.

David ax quinejqui quimictis Saúl

24 Teipa Saúl tlanqui quintehuía nopa filisteos huan quillhuijque para David itztoya ipan huactoc tlali En Gadi. ²Huajca quinuicac 3 mil israelita soldados tlen más tlapenilme huan yajque quitemotoj David huejcapa ipan nochi nopa tepetini san campa oncayaya huejhueyi tetl, huan campa san hueli nemij chivojme tlen momajtoque nemij ipan tepetini. ³Huan ipan iojhui ajsito campa se corral tlen borregojme huan nechca eltoya se ostotl. Huan Saúl calajqui nozona para quichihuas itechmonequi. Huan David huan nochi isoldados itztoyaj nopa más calijtic ipan nopa tlacacahuaya. ⁴Huan nopa tlacame quillhuijque David:

—TOTECO ya mitzilhujtoc para mitzmactilis momaco mocualancaitaca para tijchihuilis tlen tiquitas para cuali, huan ama ya ajsic hora pampa itztoc momaco para tijmictis.

Huajca David monechcahui yolicatzi huan quitzontequili se quentzi iyoyo Saúl ipan nopa tzintlayohuilotl. ⁵Pero teipa David moyolcoco pampa quitequilijtoya iyecapa iyoyo Saúl. ⁶Huan quinilhui nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya:

—Ma TOTECO nechtlapojpolhui pampa nijchihuili tlen fiero Saúl, yaja tlen noteco. Nijchihuili tlen ax monequi yajaya tlen TOTECO quitlapenijtoc para elis tlanahuatijquetl huan ax nijchijosquía.

⁷Huan queja nopa David quinchihualti isoldados para ma ax quimictica Saúl. Huan teipa Saúl quisqui ipan nopa mijca ostotl huan yajqui.

⁸Huan David moquetzqui huan yajqui iica Saúl huan quitzajtzili huan quillhui:

—Noteco, Tlanahuatijquetl Saúl.

Huan quema Saúl moicancuepqui, David moixhujitzonqui hasta tlalchi ica hueyi tlatlepanitacayotl. ⁹Huan quillhui:

—¿Para tlen tiquitlacuquía injuanti tlen mitzilhuíaj nijnequi nimitzmictis? ¹⁰Hueli tiquita ama para ax neli pampa yonque TOTECO mitztemactili nomaco ipan ni mijca ostotl huan nochi nosoldados nechilhuiyayaj ma nimitzmicti, ax nijnejqui. Nimoilhui para ax hueli nijmictis nopa tlanahuatijquetl tlen TOTECO quitlapenijni huan quitequitlali.

¹¹“Pero xiquita tlaque nijpixtoc nomaco. Nica eltoc iyecapa moyoyo tlen nijtzontejqui, pero ax nimitzmicti. Huajca ximomaca cuenta para ax nimoilhuía para nimitzchihuilis tlen fiero, niyon ax nimitzixpanotoc. Pero ta, quena, tinechtoquilía huan tijnequi tinechmictis. ¹²Ma TOTECO techtlajtolsencahua tojuanti tiome. Huan ma mitztlatzacuilti ipampa tlen tijnequi tinechchihuilis, pero xijmati para ax quema nimomatlalanas ica ta para nimitzchihuilis tlen fiero. ¹³Eltoc queja quijtohua nopa tlatjoli tlen huejcajquiya quitequihuaj: ‘Tlamantli tlen fiero quisa ipan tlacame tlen fierojtique.’ Pero yonque ya nopa, ax

nimomatlalanas na para nimitzchihuilis tlen fiero. ¹⁴Huan ¿para tlen ta tlen titlanahuatijquetl ipan tlali Israel tinechtoqui-
 lía na tlen ax tleno nopati? Na niitztoc queja se chichi tlen mictoc, o queja se tecpimitl. ¹⁵Huajca ma TOTECO techtlajtol-sencahua na huan ta. Huan ma quitlatzacuiliti tlen quipiya tlajtlacoli. Yajaya notlanahuijca ma nechtlasojtla huan ma nechmanahui momaco.”

¹⁶Huan quema David tlanqui camati, Saúl quiijto:

—¿Nelía eltoc ta, tinocone David, tlen ticamati?

Huan pejqui choca Saúl, ¹⁷huan quiilhui:

—Ta nelía tixitlahuac huan na, axtle, pampa tinechtlahtlahujtoc ica tlen cuali, yonque tlen fiero nimitzchihuilijtoc na. ¹⁸Ama nijmachilía para ta nelía tinechtla-sojtla pampa yonque TOTECO nechtemactili momaco ta ax tinechmicti. ¹⁹Axaca seyoc tlen quipantis icualancaitaca huan quicahuas ma yas ica cuali. Ma TOTECO mitztlatlahui hueyi pampa tinechtlasojtlatoc ama ni tonal. ²⁰Huan ama nimomaca cuenta para ta tielis titlanahuatijquetl huan nochi tlali Israel eltos ipan motlanahuatilis, huan eltos temachtli momaco. ²¹Xinechilhui ama iixpa TOTECO para ax tiquintzontlamiltis nochaj ehuan, niyon noixhuihua huan queja nopa ax tlamis notoca.

²²Huajca David tlatestigojquetzqui para ax quema quichihuasquía ya nopa, huan teipa Saúl mocuepqui ichaj. Huan David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya mocuepque sampa campa mochijtoyaj ipan nopa tlacacahuaya.

Mijqui Samuel

25 Huan ax huejcajqui mijqui Samuel, huan nochi israelitame mosentilijque huan quichoquilijque. Huan quitlapachojque campa ichaj ipan altepetl Ramá. Huan ipan nopa tonal David quisqui huan yajqui ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán.

David huan Abigail

²Huan ipan altepetl Maón itztoya se

tlacatl itoca Nabal tlen eliyaya se tominpixquetl. Nabal quinpixtoya 3 mil borre-
 gojme, huan se mil chivojme. Ipan nopa tonali yajaya itztoya nechca altepetl Carmel pampa nopona quinximayaya iborregojhua. ³Huan nopa tlacatl Nabal quipixqui isihua tlen itoca Abigail. Huan Abigail eliyaya se sihuatl yejyetzti huan nelía tzontlalnamiqiyaya. Pero ihuehue Nabal tlen eliyaya se iixhui Caleb, ax queja nopa. Yajaya tlahuél tochontic eliyaya huan nochipa quichihuayaya tlen fiero.

⁴Huan quema David quimatqui para Nabal quinximayaya iborregojhua, ⁵quintitlanqui majtlactli tlacame tlen quinilhui ma yaca Carmel para quuitatij Nabal huan ma quiilhuica para David quihualtlajpalohua. ⁶Nojquiya quinilhui ma quicamahui-
 ca ica yejyetzti huan ma quiilhuica ni tlaj-toli: “Ma TOTECO mitztiochihua ta, huan nochi mochaj ehuan, huan nochi tlen tijpiya. ⁷⁻⁸Nijmati para inquinximaj mobarregojhua huan inilhuichihua. Nimitztla-
 tlanía para xiquintlasojtla nopa tlacame tlen itztoque nohuaya huan xinechpalehui se quentzi ica tlacualistli. Quema motlate-
 quipanojcahua tlen quinmocuitlahuiyayaj mobarregojhua itztoyaj nica nechca to-
 juanti, ax quema tiquinchihuilijque tlen fiero, huan ax quema tiquintlaxtequilijque yonque huejcajqui itztoyaj ipan ni tlali nechca Carmel. Xiquintlajtlani motlate-
 quipanojcahua huan inijuanti mitzilhuise para melahuac tlen nimitzilhuía. Huajca yeca se favor, xitechmaca tlen huéli tlen tijpiya para ni notlacajhua huan na, nimocone, huélis tipanose.” Queja nopa quinnahuati ma quiilhuica.

⁹Huajca itlatequipanojcahua David yajque huan quiilhuitoj Nabal nochi queja David quinilhuijtoya, huan mochixque para ma quinnanquili Nabal. ¹⁰Pero Nabal quinnanquili fiero, quinilhui:

—¿Ajqueya ni David tlen icone Isai? Ax tleno ya noixpa. Ipan ni tonali itztoque miyac tequipanohuani tlen cholojtinemij tlen ininteco queja yaja quichijtoc. ¹¹¿Huelis niquinucilis notlatequipanojcahua inintlacualis, huan nopa nacatl huan xocomeca atl tlen niquinucialtlalilijtoc pa-

ra niquinmacas tlacame tlen ax niquinixmati huan ax nijmati canque ehuj?

12Huajca itlatitlanilhua David mocuepque huan quiilhuicoj David nochi queja quinilhujtoyta Nabal. 13Huajca David quinilhui nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya:

—Ximotzinquechilpica imomachete huan ximocualtlalica para tiyase.

Huan David huan nochi nopa tlacame mocualtlalijque. Yajque ihuaya David 400 tlacame huan quincajque 200 para quimocuitlahuise inintlamantzitzi.

14Pero se itlatequipanojca Nabal yajqui quiilhuito Abigail isihua Nabal tlen panoc. Quiilhui:

—David quintitlanqui tlacame para quitlajpaloqui noteco, Nabal, pero ax quinseli cuali. San quintlajilhui huan quinmajcajqui. 15Pero David huan nopa tlacame tlen itztoque ihuaya nelía techtla-sojtlaque quema tiitztoyaj ininnechca. Ax quema techcualancamaque, niyon ax quema techichtequilijque se tlenijqui quema nopona tiquinmocuitlahuiyayaj toborregojhua. 16Tonaya huan tlayohua inijuanti techyahualohuayayaj queja se tepamitl huan techmanahuiyayaj ica toborregojhua. 17Huajca nimantzi ximoilhui tlaque monequi tijchihuas pampa temachtli hualas tlen fiero ipan Nabal huan ipan nochi mochaj ehuan. Mohuehue nelía mosisínía huan axaca huelis quiilhuis se tlamantli.

Abigail quintlamaca isoldados David

18Huajca Abigail nimantzi quicuic 200 pantzi, huan ome cuetlaxtli tlen temitoya ica xomeca atl, huan macuili borregojme tlen quincualtlalijtoyta para quintzoyonise, huan 400 litros trigo tlen tlacacatztili, huan 100 tlactectli tlen xomecatl itlajca tlen huactoc, 200 tlactectli tlen higos tlen huactoc. Huan nochi ya ni quintlamalmali ipan burrojme. 19Huan quinilhui itlatequipanojcahua:

—Xitlayacanaca ica nopa tlamantli huan na niyas imoica.

Pero Abigail ax tleno quiilhui ihuehue. 20Huan Abigail tlejoc ipan se burro huan

yajqui. Huan quema itxlejcoyaya ipan se tlaixtlejcolis ixtacatzti campa cuatitla, quinamijqui David ihuaya nochi isoldados hualtemoyajaj.

21Huan David moilhuiyaya: “San tlapic nijmanahuijtoc nochi tlen Nabal quipiyayaya ipan huactoc tlali, huan axaca nijcahuili ma quicuili tleno, pampa ama nechtlaxtlahuijtoc ica tlen fiero nochi tlen cuali nijchihuilijtoc. 22Ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti intla para mostla ax niquntlamimictijtos nochi tlacame tlen ihuaya nemij huan nochi tlen iaxca.”

23Huan quema Abigail quiitac David, nimantzi temoc ipan iburro huan moixhuijtzonqui hasta tlalchi. 24Huan motlan-cuaquetzqui iicxipa David huan quiilhui:

—Tate, nopa tlajtlacoli ma huetzi ipan na ica nochi tlen panotoc. Pero nimitztlajtlanía xijtlacaquili se tlochtli tlen nimitzilhuis. 25Amo xijchihuili cuenta Nabal pampa ya nelía se tlatatl tlen mosisínía. Itoca Nabal quinequi quijtos ‘huihuitic’ huan ya nelía huihuitic. Huan na nimitlatequipanojca, ax niqunitac nopa tlacame tlen tiquntitlanqui. 26Huan ama, noteco, TOTECO mitzmanahuijtoc pampa ax quinejqui tihualas huan titemictis huan timomacuepas. Ma nochi mocualancaitacahua huan nochi inijuanti tlen quinequij mitzchihuilise tlen fiero ma elica tlatelchihualme queja Nabal. 27San ama xijseli nochi ni tlamantli tlen nimitzhualiquilijtoc para ta huan nochi nopa tlacame tlen itztoque mohuaya. 28Huan nimitztlajtlanía xinechtlapojpolhui notlaixpanol para nihualas quej ni nimitzitaqui. Melahuac TOTECO quichihuas para ta huan moconehua quipiyase tequihuejcaoytl. Yajaya TOTECO quichihuas para temachtli elis motlanahuatilis pampa ta, noteco, titlatehuía por TOTECO. Huan ax tleno tlen ax cuali tijchijtoc hasta ama ipan nochi moyolis. 29Huan yonque se acajya quinequis mitzmictis, TOTECO moDios mitzmanahuis ica ichicahualis. Huan TOTECO quinmictis nochi mocualancaitacahua huan quinmajcahuas ininyolis queja quema se acajya quimajcahua tetl ica se tehuitlatztili. 30Huan quema TOTECO quichihuas nochi tlen cua-

li tlen moca mocajtoc huan mitzchihuas tiinintlanahuatijca israelitame, ³¹ ax timopinahuas ica se tlamantli tlen tijchijtoc ama, niyon ax timocuesos para tiquilnamictos para tijmicti tlen ax mitztehuiyaya. Nojquiya, noteco, quema TOTECO mitzhueyichihuas, xinechilnamiqui.

³² Huajca David quiilhui Abigail:

—Tlascamati TOTECO Dios tlen tiisraelitame pampa yaja mitztitlanqui para tinechnamiquiqui. ³³ Ma TOTECO mitztiochihua pampa nelía titlalnamiq. Huan tinechtzacuili para ax ma nijchihuati tlen fiero huan para ax nitemicti. ³⁴ Nijtestigojquetzqui TOTECO tlen itztoc, yajaya tlen toDios tiisraelitame para ama nijmictijosquía Nabal huan nochi itlatequipanojcahua. Pero TOTECO nechmanahujtoc pampa mitztitlanqui tinechnamiquiqui. Tlascamati miyac.

³⁵ Huan David quiseli nochi nopa tlamantli tlen Abigail quihualiquilijtoya, huan quiilhui:

—Huelis timocuepas mochaj huan ax timajmahuis pampa ax nijmictis mohuehue. Nijtlapojpolhuijtoc queja tinechtlatlanijtoc.

³⁶ Huan Abigail mocuepqui ichaj, huan quema ajsito, Nabal quichihuayaya se hueyi tlacualistli ipan ichaj queja elisquía se tlanahuatijquetl. Huan nelía yolpactoya Nabal huan cuali ihuintitoya. Huan yeca Abigail ax tleno quiilhui nopa tonal. ³⁷ Huan hualmostla quema ayoc ihuintiyaya, isihua quiilhui ihuehue quejatza hualayaya David huan nopa tlacame para quimictise huan tlaque quichijqui para ma moyoltlali. Huan Nabal quimaquili se ajaca cocolistli huan ayoc mojmolini. Elqui queja tetl. ³⁸ Huan queja nopa mocajqui para majtlaclti tonali, huan teipa TOTECO quichijqui ma miqui.

³⁹ Huan quema David quimatqui para Nabal mictoya, quiijto:

—Nijtlascamati TOTECO pampa ya quitlaxtlahui Nabal ipampa tlen nechchihui. Huan TOTECO techmanahu para na ax nijchihuas tlen fiero. TOTECO quichijqui para nopa fiero tlamantli tlen Nabal nechchihui ma huetzi ipan ya.

Teipa David quintitlanqui tlacame ma quiijtlanitij Abigail para quichihuas isihua. ⁴⁰ Huan quema nopa itlatequipanojcahua David ajsitoj ichaj Abigail ipan altepetl Carmel, quiilhijque:

—David techtitlanqui para ma timitzcuiquij para tielis tiisihua.

⁴¹ Huajca Abigail, moixhuijtzonqui hasta tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl huan quiijto:

—Na niitztoc para nijchihuas nochi tlen David nechnahuatís hasta niqinixipajpacas itlatequipanojcahua intla queja nopa nechnahuatís.

⁴² Huajca nimantzi mocualtlali, huan tlejoc ipan se burro, huan nojquiya quihuicac ihuaya macuili ichpocame tlen quitequipanohuayayaj. Huan yajqui ininhua ya nopa tlacame tlen David quintitlantoya. Huan David quichijqui isihua.

⁴³ Huan nojquiya David quicuitoya Ahinoam tlen altepetl Jezreel para elis isihua. Huajca nochi ome elque isihuahua. ⁴⁴ Pero Saúl quiquixtilijtoya iichpoca, Mical, tlen eliyaya isihua David, huan ya quimactilijtoya seyoc tlatatl tlen itoca Palti tlen eliyaya icone Lais huan ehuyaya altepetl Galim.

David sampa quitlapojpolhui Saúl huan ax quimicti

26 Huan nopa altepetl Zif ehuaní sampa yajque altepetl Gabaa quiitatoj Saúl huan quiilhuioj: “David motlatijtoc ipan nopa tlachiquili Haquila tlen moca-hua nechca huactoc tlali.”

² Huajca nimantzi quisqui ininhua ya 3 mil soldados tlen más tlapepenilme tlen nochi israelita soldados huan yajque para quitomotij David ipan huactoc tlali Zif. ³ Huan Saúl mochijqui ipan nopa tlachiquili Haquila nechca nopa ojtli tlen eltoya iteno nopa huactoc tlali ica campa quisa tonati. Huan David itztoya nozona ipan huactoc tlali, huan quicajqui para Saúl quitemojtihualayaya. ⁴ Huajca quintitlanqui tlacame para ma quiitatioj hasta campa mocajtoya Saúl. ⁵ Huan teipa David yajqui campa mocahuayaya huan quipanti Saúl ihuaya Abner, icone Ner, yaja-

ya tlen eliyaya itlayacanca tlen quinnahuatiyaya nochi isoldados. Huan David quititac para Saúl cuali cochtaya huan isoldados yahualtic cochtoyaj.

⁶Huajca David quinzotzqui Ahimelec nopa heteo tlatatl, huan quinzotzqui Abisai tlen eliyaya icone Sarvia huan iicni Joab; huan quinzilhui:

—¿Ajqueya quinequi yas nohuaya para ticalaqueise campa itztoc Saúl?

Huan Abisai quijito:

—Na niyas mohuaya.

⁷Huajca David huan Abisai nimantzi calajque campa itztoyaj isoldados Saúl, huan quipantitoj Saúl cuali cochtaya huan quitoctoya icuatlami tlen huehueyac tlalchi nechca itzonteco. Huan Abner huan nochi isoldados nojquiya cuali cochtoyaj, huan yahualtic quipixtoyaj Saúl. ⁸Huajca Abisai quihhui David:

—Toteco Dios mitzmactilijtoc mocualancaitaca momaco. Se favor, xinechahuili na ma nijmictis ama. San se huelta nijsentlapalhuilis ica ne cuatlamintli tlen huehueyac huan mocahuas tlatzquitoc tlalchi. Huan ax monequis ompa nijchihuas.

⁹Pero David quihhui:

—Axtle, amo xijmicti, pampa axaca hueli quimictis ni tlanahuatijquetl tlen TOTECO quitlapejpenijtoc, huan ax quihuicas tlajtlacol iixpa TOTECO. ¹⁰TOTECO yajaya temachtli, huan se tonal quichihuas para miquis ipan tlatehuicajyotl o pampa san ajsis ihora. ¹¹Pero ma TOTECO nechmanahui para ax quema nijmictis ni itlanahuatijca tlen quitlapejpenijtoc. Pero ma tijcuilica icuatlami tlen huehueyac huan iteco ica atl tlen eltoc nechca itzonteco huan tijhuicase.

¹²Huajca David quihuicac Saúl icuatlami tlen huehueyac huan nopa tecomitl tlen eltoya itzontla huan yajqui. Huan axaca quilitac, niyon quicajqui. Axaca isac pampa nochi cochtoyaj. TOTECO quichijtoya para nochi san ma tlahuel cochisnequica.

¹³Teipa David quipanoc huan tlejcoc itzonpac seyoc tepetl, huan Saúl mocajqui huejca ipan seyoc tepetl.

¹⁴Huan nozona David quihualtaztzi Abner huan nochi nopa soldados:

—Abner, xiisa huan xinechnanquili.

Huajca Abner quinzanquili huan quihhui:

—¿Ajqueya ta tlen titzajtzi huan tiquixitia nopa tlanahuatijquetl?

¹⁵Huan David quihhui:

—¿Ax ta titlacatl? Nochi quijtohuaj para axaca mitzaxilía ipan nochi tlali Israel. Huajca ¿para tlen ax tijmocuitlahuía cuali moteco, yaja tlen tlanahuatijquetl? Se huajqui para quimictis. ¹⁶Nelía fiero ni tlamantli tlen tijchijtoc. Nelía melahuac quina-miqui timiquis huan quina-miqui ma miquica mosoldados pampa ax inquitmocuitlahuijtoque cuali imotlanahuatijca tlen TOTECO quitlapejpenijtoc. Xijtemo ama icuatlami tlen huehueyac nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlen ipan quihuica atl tlen eltoya nechca itzonteco. Xiquita intla tijpantis.

¹⁷Huan quema Saúl quitosmachili para eliyaya David tlen camatiyaya, quijito:

—¿Ax ta motos tlen nijcaqui, tinocone David?

Huan David quinzanquili:

—Quena, noteco huan notlanahuatijca, na tlen nicamati.

¹⁸Huan David nojquiya quihhui:

—¿Para tlen tinechtoquilía, na nimo-tlatequipanojca? ¿Tlaque nijchijtoc? Xinechilhui notlajtlacol. ¹⁹Nimitztlajtlanía titlanahuatijquetl xijtlacaquili tlen nimitzilhuía. Intla TOTECO mitzchijtoc tinechcualancaita, huajca nijmacas se tlacajcualistli para nimoyoltlalis ihuaya. Pero intla se tlatatl mitzchijtoc tinechcualancaita, huajca ma TOTECO mitztelchihua. Pampa imojuanti tlen innechquixitjtoque ipan notla para ayoc hueli niiztos ica itlacajhua TOTECO. Eltoc queja innechilhujtosquíaj: ‘Xiya xiquintequipanoti se-quinoc dioses.’ ²⁰Ax cuali para tinechfuerzajhuis ma nimiqui ipan seyoc tlali. Ax nijnequi nijcahuas noeso huejca tlen itiopa TOTECO. Nelía se huilhuyotl para ta tlen titlanahuatijquetl ipan tlali Israel tihualajtoc tinechtemohua na hasta nica. Na san niiztoc queja se tecpimitl. Axaca yasquía ipan tepetini para quitepotztocas san setzi xacoyotl.

²¹Huajca Saúl quijito:

—David, tinocone, nelía nitlajtlacolchijtoc. Nimochijtoc queja nielisquía se nihuihuitic. Nelía nitlaixpanotoc, pero ya ximocuepa. Ax tleno tlen fiero nimitzchiuilis pampa ta nelía tijnextijtoc para tinechtlepanita.

²² Pero David quimachili para ax neli huan quiihlui:

—Nica eltoc ne tlanahuatijquetl icuatlami tlen huehueyac. Ma huala se acajya para quihuiquilis. ²³ Huan ma TOTECO quitlaxtlahui tlen quichihua tlen cuali. Yonque TOTECO mitztemactili ama noma-co, ax nijnejqui nimomatlalanas para nimitzmictis pampa TOTECO mitztlapejpenijtoc. ²⁴ Huan queja ama nijmanahujtoc moyolis, ama ma TOTECO nechmanahui ica nochi tlen fiero para ax nimiquis.

²⁵ Huan Saúl quiiijo:

—Ma TOTECO mitztiochihua, tinocone David. Ta tijchihuas huejhueyi tlamantli huan titlatlanis ipan nochi tlamantli tlen tijchihuas.

Huajca Saúl mocuepqui ichaj, huan David nojquiya yajqui seyoc lugar.

David ipan inintlal filisteos

27 Huan David moilhuiyaya: “Se tonal nechpantis Saúl huan nechmictis. Más cuali niquisas ipan ni tlali huan niyas ipan inintlal filisteos. Queja nopa Saúl ayoc nechtemos quema quimatis ayoc nitztoc ipan tlali Israel. Huan queja nopa nimomanahuis imaco.” ² Huajca David huan nopa 600 tlacame tlen itzttoyaj ihuaya, yajque altepetl Gat para itztose inechca Tlanahuatijquetl Aquis tlen eliyaya icone Maoc. ³ Huan nochi isoldados David itzttoyaj nozona ihuaya ininfamilias, huan David itztoya ihuaya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ahinoam tlen altepetl Jezreel huan nopa seyoc itoca eliyaya Abigail tlen eliyaya isihua Nabal tlen altepetl Carmel. Huan nochi injuanti mocajque ipan altepetl Gat campa tlanahuatiyaya Aquis. ⁴ Huan Saúl quimatqui para David ya quistoya ipan tlali Israel huan itztoya ipan altepetl Gat huajca ayoc quitemo.

⁵ Huan nozona David quiihlui Aquis:

—Intla tinechcualitztoc, huajca nimitz-

tlajtlanía xinechmaca se altepetl para ipan tiitztose pampa ax quinamiqui para na tlen san nimotlatequipanojca niitztos ipan ni hueyi altepetl campa eltoc mocaltlanahuatil.

⁶ Huajca Aquis quimacac David altepetl Siclag huan yeca nopa altepetl teipa mocajqui iniexca nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá.

⁷ Huan David itztoya ipan inintlal nopa filisteos para se xihuitl huan nahui metztli.

⁸ Huan David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya tlejcoque hasta inintlal nopa gesuritame, gezritame huan amalecitame, huan quintehuijque. Nopa tlacame mocajtoyaj ipan nopa tlali tlen yohui tlen Shur hasta tlali Egipto. ⁹ Huan quema David quintehuiyaya ipan se lugar, ax quicahuayaya yoltoc niyon se tlatatl, niyon se sihuatl. Nojquiya moaxcati nochi ininborregojhua, ininhuacaxhua, ininburrojhua, incamellos huan ininyoyo. Huan teipa sampa mocuepayaya campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis. ¹⁰ Huan quema Tlanahuatijquetl Aquis quitlajtlaniyaya: “¿Ipan catlía altepetl ticalajqui ama para tiqintlaxtequilis?”

Huajca David ax quiihlui xitlahuac, san quinanquiliyaya: “Nicalajqui ica tlatzintla ipan tlali Judá, o ica tlatzintla tlen Jerameel, o ica tlatzintla tlen inintlal nopa ceneos.”

¹¹ Huan David ax quicahuayaya yoltoc niyon se tlatatl, niyon se sihuatl, huan queja nopa axaca hueliyaya yohui altepetl Gat para quiihluiti nopa tlanahuatijquetl tlen quichihuayaya. Huan quej ni quichijqui David nochipa quema itztoya ipan inintlal filisteos. ¹² Huan Tlanahuatijquetl Aquis quineltoayaya nochi tlen David quiihluiyaya huan moilhuiyaya: “Cuali para calaqui David campa israelitame, pampa ama nochi injuanti quicualancatase. Huan quej nopa David elis notlatequipanojca para nochipa.”

David ininhuaya inincualancatitacahua israelitame

28 Huan se tonal nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para

yase quintehuitij israelitame, huan Tlanahuatijquetl Aquis quiilhui David:

—Ta huan nochi motlacajhua xihualaca xinechpalehuica ipan se tlatehuicajyotl.

2Huan David quinanquili:

—Cualtitoc. Ama tiquitas para, quena, nihueli nimitzpalehuis.

Huan Aquis quiilhui:

—Intla nelía miyac tinechpalehuis, huajca en nimitzchihuas tinotlamocuitlahuajca para nochi noyolis.

Saúl yajqui campa se tetlajchihuijquetl

3Ipan nopa tonal quema David itztoya ipan seycot tlatl, mijqui Samuel huan nochi israelitame quichoquilijque. Huan quitlalpachojque ipan Ramá tlen eliyaya ialtepe. Huan Saúl ya quinpanquixtitoya nochi nopa tetlajchihuiani huan tlen momatque quincamahúaj mijcatziti.

4Huan nopa filisteos mosentilijque ipan se lugar tlen itoca eliyaya Sunem, huan Saúl quinsentili nochi israelitame huan mochijque ipan tepetl Gilboa. **5**Huan quema Saúl quinitac para itztoyaj tlahuel miyac filisteo soldados, nelía moyolmajmati. **6**Huajca momajto ica TOTECO para tlajtlanis tlaque quichihuas. Pero TOTECO ax quinanquili. Ax quinextili tlaque eliyaya ipaquilis ipan temictli, niyon ica nopa tlatzejtzeltitajca dados tlen TOTECO quinmacatoya tlen itoca Urim. Niyon ax quinextili ipaquilis ica se itiocamanalajca.

7Huajca Saúl quinilhui itlatequipanojcahua:

—Xinechtemolica se sihuatl tlen hueli quincamahúa mijcatziti, huan niyas niquitati.

Huan itlatequipanojcahua quiilhuijque:

—Ipan altepetl Endor itztoc se sihuatl tlen quijtohua hueli quinnonotza mijcatziti.

8Huajca Saúl moquixtili iyoyo tlen cuali huan moyoyonti queja tlen hueli tlatcatl huan quinuicac ome tlacame ihuaya huan yajque ica tlayohua quiitatoj nopa sihuatl, huan quiilhui:

—Nijnequi nicamatis ihuaya se tlen ya mictoc. ¿Huelis tijnotzas itonal nopa mijcatzi tlen nimitzilhuis?

9Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tijmati cuali para Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinpanquixtica nochi tetlajchihuiani huan tlen mocamahúaj ininhuaya mijcatziti. San huelis tijnequi tinechmasiltis huan titeyolmelahuas para ma nechmictica nojquya.

10Huajca Saúl quiilhui iixpa TOTECO para ax tleno fiero ipantis pampa axaca quiilhuisquía.

11Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—¿Ajqueya nopa mijcatzi tlen tijnequi ma nijnojtza?

Huan Saúl quiilhui:

—Xijnotza Samuel.

12Huan nimantzi ipan nopa tlahochtli nopa sihuatl quiitac Samuel, huan quitzajtzili chicahuac Saúl huan quiilhui:

—¿Para tlen tinechcayajtoc? ¿Ta ti-Saúl!

13Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Amo ximomajmati. San xinechilhui tlaque tiquitztoc.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Niquitztoc se tlatcatl queja se mixtli tlen hualtlejco.

14Huan Saúl quiilhui:

—¿Quejatza itlachiyalis?

Huan quinanquili:

—Se tlatcatl huehuentzi huala tlen mo-pictoc ica iyoyo huehueyac.

Huajca Saúl quimachili para eliyaya Samuel huan moixhujtzonqui hasta tlatchi para quinextilis se hueyi tlatlepanitacayotl.

15Huan Samuel quiilhui:

—¿Para tlen tinechcualancamacatoc huan tijchijtoc ma nihuala?

Huan Saúl quinanquili:

—Na tlahuel nitlajiyohúa huan nopa filisteos nechtehuáj. Huan Toteco Dios nechtlahuelcajtoc huan ax nechnanquilía, niyon ipan temictli huan niyon ica itiocamanalajcahua huan yeca nimitznotztoc pampa nijnequi xinechilhui tlaque nijchihuas.

16Huajca Samuel quinanquili:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía na intla TOTECO mitztlahuelcajtoc huan mochihtoc mocualancaitaca? ¹⁷TOTECO ya quichijtoc mohuaya queja ya mitzilhuijtoya achtohui ica na para quichihuas. Ya mitzcuilijtoc motlanahuatilis huan ya quimacatoc David tlen itztoya monechca. ¹⁸Pampa ta ax tijtlepanitztoc itlanahuatilhua TOTECO. Ax tiquinmicti nopa amalecitame queja yaja mitznahuati xijchihua. Huan yeca ama TOTECO mitzchihuilía ni tlamantli. ¹⁹Ama TOTECO mitztemactilis ta huan nochi israelitame ininmaco nopa filisteos. Huan mostla timiquis huan tiitztos nica nohuaya huan moconehua nojquiya. Huan nochi israelitame quintemactilis TOTECO ininmaco nopa filisteos.

²⁰Huan ipan nopa tlalochtli Saúl huetzqui ixtlapachijtoc, pampa onpano momajmati ipampa tlen quiilhuijtoya Samuel. Huan ayoc quipixqui fuerza pampa ax tleno quicuajtoya se tonal huan se yohuali. ²¹Huan nopa sihuatl quiitac para Saúl nelía tlahuel momajmatijtoya, huan quinechcahuito huan quiilhui:

—Nimitztlacaquilijtoc huan nijchijtoc tlen tinechtlajtlani yonque huelosquía nimitcosquía. ²²Ama nijnequi para ta nojquiya xijtlacaquili tlen nimitzilhuis. Xinechcahuili ma nimitzcualtlalilis se tlacualistli para tijcuas para tijpiyas fuerza huan huelis tjajsiti campá tiyas.

²³Pero Saúl ax quinejqui huan quiilhui:

—Ax nitlacuas.

Pero itlatequipanojcahua huan nopa sihuatl quiilhuijque miyac huelta para ma tlacua. Huan teipa quintlacaquili huan moquetzqui campá huetztoya tlahchi huan mosehui ipan se tlapechtli. ²⁴Huan nopa sihuatl quimicti se becerro tlen quitomajtoya nozona ipan ichaj. Huan quixacualo iharina huan quichijqui pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcajyotl huan quiicxiti. ²⁵Huan quihualiquili Saúl huan itlatequipanojcahua huan nochi tlacuajque. Huan quema tlanque tlacuaj monahuatijque huan yajque ipan nopa yohuali.

David momanahui huan ax yajqui para quintehuis israelitame

29 Huan nochi nopa filisteo soldados mosentilijque ipan se lugar tlen itoca Afec. Huan nopa israelitame mochihtoyaj nechca nopa ameli tlen itoca Jezreel. ²Huan nopa filisteos moxelojtoyaj ininsoldados ica pamitl. Sequin pamitl quipixqui 100 tlacame huan sequin ica se mil huan tlayacantiyahuiyayaj. Huan David huan itlacajhua yohuiyayaj iniica ihuaya Tlanahuatijquetl Aquis. ³Huan nopa tlayacanca filisteos quiilhuijque Tlanahuatijquetl Aquis:

—¿Tlaque quichihuj nica ni tlacame hebreos?

Huan Aquis quinanquili:

—Ya ni David tlen eliyaya itlatequipanojca Tlanahuatijquetl Saúl tlen tlanahuatía ipan tlali Israel. Yajaya quiapiya se xihuitl itztoc nohuaya huan ax quema nijpantilijtoc niyon se itlaixpanol.

⁴Pero nopa tlayacanani tlen soldados cualanque ihuaya Tlanahuatijquetl Aquis huan quiilhuijque:

—Xijnahuati ni tlatcatl ma mocuepa ipan nopa altepetl tlen tijmacatoc. Ma ax yohui tohuaya ipan ni tlatehuicajyotl pampa nozona moyolcuepas huan quinequis techtehuis tojuanti quema ya tiitztose ipan nopa tlatehuicajyotl. Huan iteco Saúl quinequis quiselis sampa. Huan intla techmictis huan quinextilis Saúl totzonteconhua, huajca ¿ax timoilhúa Saúl quiselisquía? ⁵Yajaya David tlen quihuicatyayaj huan quiijtohuayayaj:

‘Mil tlacame quinmicti Saúl, pero majtactli mil quinmicti David.’

⁶Huajca Aquis quinoztzqui David huan quiilhui:

—Nimitzilhuía iixpa TOTECO para nelía tijchihua tlen xitlahuac huan se paquillistli para na para titlatehuiti tohuaya. Ipan ne tonal quema tihualajqui tinechitaco huan hasta ama ax quema nimitzpantilijtoc niyon se tlaixpanoli. Pero nopa filisteo tlayacanani ax mitzcualitaj. ⁷Huajca más cuali para timocuepas. Xiya ica cuali para ax más tiquincualancamacas.

⁸Huan David quinanquili Aquis huan quiilhui:

—¿Tlaque nijchijtoc? ¿Tlaque tiqiztoc tlen ax mitzpacña ipan nochi ni tonali quema niitztoc mohuaya para niquintehuiti nocualancaitacahua?

⁹Huan Aquis quiilhui David:

—Na cuali nijmati para nelfa tiyolcuali queja se elhuicac ejquetl, pero nopa tlayacanca filisteos ya motemacatoque para ax tiyas tohuaya ipan ni tlatehuicajyotl. ¹⁰Huajca xiquisaca mostla nel ijnaltzi ta huan nochi mosoldados huan ximocuepaca.

¹¹Huajca David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quisque nel ijnaltzi huan mocuepque inintlal nopa filisteos. Huan nopa filisteos tlejcotiyajque has-ta altepetl Jezreel.

David quintehui nopa amalecitame

30 Huan hualhuiptla ajsicoj David huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya campa ininchajchaj ipan altepetl Siclag. Huan quinpantijque para nopa amalecitame calactoyaj ica tlatzintla ipan nopa altepetl huan quitlatijtoyaj. ²Huan quinhuicatoyaj nochi sihuame huan coneme huan nochi tlen itztoyaj nopona. Pero ax quinmictijtoyaj, san quinhuicatoyaj.

³Huan quema David huan nochi tlen quinyacanayaya ajsicoj ipan nopa altepetl huan quiitaque para nochi tlatlatoya, huan quinhuiquilijtoyaj nochi ininsihuahua huan ininconeua, ⁴huajca pejque chocaj chicahuac. Huan mochoquilijque hasta yolcuatque huan ayoc huelque chocaj pampa ayoc quiipiyayaj más fuerza. ⁵Huan nojquiya quihuiquilijtoyaj David nochi ome isihuajhua: Ahinoam tlen eliyaya jezreelita, huan Abigail tlen eliyaya isihua Nabal tlen Carmel. ⁶Huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quiijtohuayayaj para quimictise David ica tetl pampa tlahuel mocuesohuayayaj ipampa ininconeua. Huajca David tlahuel mocuesohuayaya, pero David quitemo TOTECO Dios huan moyolchicajqui ipan ya.

⁷Teipa David quiilhui nopa totajtzi Abiatar tlen eliyaya icone Ahimelec:

—Nimitztlajtlanía para xinechhuali-

quili nopa pantzajcayotl ica nopa piltetzitzi para nijmatis tlaque ipaquilis TOTECO para ma nijchihua.

Huan Abiatar quihualiquili. ⁸Huan David quitlajtlaní TOTECO:

—¿Tijnequi ma niquintoquilis ni tlaxtequini? Huan intla niquintoquilis, ¿huelis niquinajsiti?

Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, xiquintoquili pampa quena, tiquinajsiti huan tiquinmanahuis nochi tlen quinhuicatoque.

⁹Huajca quisqui David ininhuaya nopa 600 tlacame tlen itztoyaj ihuaya huan ajsitoj campa atlatjli Besor. ¹⁰Huan nopona mocajque 200 isoldados David pampa tlahuel siyajtoyaj, huan ax huelque apanoj nopa atlatjli Besor. Huan David huan nopa 400 tlacame yajque. ¹¹Huan quipantijque se tlatatl tlen tlali Egipto tlen huilantoc ipan ojtli huan quihualiquilijque David. Huan itlacajhua David quimacaque pantzi huan quicujajqui huan nojquiya quiamacaque. ¹²Nojquiya quimacaque se quentzi tlatectli tlen higos huactoc huan ome tlaxcali tlen xocomecatl huactoc. Huan quema tlacujajqui sampa pejqui quiipiya fuerza pampa ax tleno quicujajtoyaya para eyi tonali. ¹³Huan huajca David quiilhui:

—¿Ajqueya ta, huan canque tihuala?

Huan nopa telpocatl Egipto ejquetl quinanquili:

—Na niejqui tlali Egipto huan niitlatequipanojca se amalecita. Huan quiipiya eyi tonali nechcajqui nica noteco, pampa nimococohuayaya. ¹⁴Tojuanti tiyajtoyaj ticalaquitoj ica tlatzintla ipan tlali Judá campa inialtepe nopa cereteos huan ica tlatzintla tlen itlal Caleb. Huan nojquiya tijtlatijque altepetl Siclag.

¹⁵Huajca David quiilhui:

—¿Hueli tinechhuicas hasta campa injuanti itztoque?

Huajca nopa tlatatl quinanquili:

—Intla tijtestigojquetza Toteco Dios para amo tinechmictis niyon ax tinechtemactilis ica noteco, huajca, quena, nimechhuicas hasta campa itztoque.

¹⁶Huajca nopa tlatatl quinhuicac David huan nopa tlacame tlen itztoyaj ihua-

ya hasta campa itztoyaj nopa tlaxtequini. Huan inijuanti mosemantoyaj ipan nochi nopa tlali. Huan tlacuayayaj huan tlaiyayaj huan ilhuichihuayayaj ica miyac paquilstli ipampa nochi tlen quichtectoyaj ipan inintlal filisteos huan ipan tlali Judá. 17 Huan David huan nochi isoldados pejqe quinmictíaj nopa yohuali, huan hualmostla se tonal quinmictijque, huan hasta tiotlac quintlamimictijque. San cholojqe 400 telpocame tlen tlejcoque ipan camellos huan yajque.

18 Huan queja nopa David quincuili sampa nochi tlen nopa amalecitame quinchtequilijtoyaj, huan nojquiya quinmanahuj nochi ome isihuajhua. 19 Huan niyon se conetl ax quipolojqe. Ax quipolojqe niyon se tlamantli, niyon hueyi, niyon pilsiltzi pampa nochi tlen quincuiliijtoyaj, sampa moaxcatijque. 20 Huan nojquiya David quincuili ininborregojhua huan ininhuacaxhua nopa tlaxtequini. Huan isoldados quinchijque ma tlayacantiyaca nopa tlapiyalime tlen yaja ipa iniaxca. Huan nochi quijtojque: “Nochi ya ni iaxca David pampa quitlantoc.”

21 Huan teipa David huan nochi inijuanti ajsitoyaj ipan nopa atlatjli Besor campa mocajtoyaj nopa 200 tlacame tlen ayoc huelque nejnemij pampa tlahuel tlaxicojtoyaj. Huan quisque nochi inijuanti huan quinamiquicoj David huan nochi nopa tlacame tlen hualayayaj ihuaya. Huan David quintlajpalo ica yejyectzi. 22 Pero sequin tlacame tlen ax cuajcualme tlen hualayayaj ihuaya David quijtojque: “Inijuanti tlen ax yajtoyaj tlatehuitoyaj ax quintocaros niyon se tleno. San tiquinmacase ininsihuajhua huan ininconeuhua huan ica ya nopa ma yacajya.” 23 Pero David quincuilhui:

—Axtle, noicnihua, ax hueli inquichihua queja nopa ica tlen TOTECO techmacatoc. Pampa TOTECO techmocuitlahujtoc huan techmanahujtoc ininmaco inijuanti tlen techtehujque. Techmactilijtoc nochi nopa tlacame tlen techtlaxtequilijtoyaj. 24 Huan axaca inmechtlaquilis tlen inquijtohuaj. Monequi nopa tlacame tlen mocajque nica huan quimocuitlahuj-

que totlamantzitzi quiselise san se ininparte queja tlen yajque ipan tlatehuicajyotl.

25 Huan huajca ipan nopa tonali David quichijqui ya nopa ma eli se tlanahuatili para nochi israelitame ma quitlepanitaca. Huan hasta ama noja quitlepanitaj.

26 Huan quema David ajsico ipan alpetl Siclag tlen tlatlatoc, quinhualtitlanili nopa huehue tlacame ipan tlali Judá se quentzi tlen nochi tlamantli tlen quincuilijtoya inincualancaitacahua huan quincuilhui ni tlajtoli: “Nica nimechtitlanilía se regalo san se quentzi tlen tiquincuilijqe icualancaitacahua TOTECO.” 27 Huan nojquiya quintitlanili nopa tlayacanani tlen itztoyaj ipan alpetini Betel, Jatir, 28 Aroer, Sifmot, Estemoa, 29 Racal, huan Ramot tlen mocahua ica tlatzintla. Nojquiya quintitlanili nopa huehue tlacame tlen itztoyaj ipan Jerameel inialtepe nopa ceneos, 30 huan ipan alpetini Horma, Corasán, Atac, 31 Hebrón huan campa hueli campa David panotoya ica nochi itlacajhua.

**Mijqui Saúl ipan tlatehuicajyotl
huan iconehua nojquiya**

(1 Cr. 10:1-12)

31 Huan nopa filisteos nelía quintlanque nopa israelitame, huan nopa israelita soldados cholojtejqe inixpa. Huan nopa filisteos quinmictijque miyac israelitame ipan tepetl Gilboa. 2 Teipa nopa filisteos quitoquilijque Saúl huan itelpocahua. Huan quimictijque Jonatán, Abinadab huan Malquisúa. Nochi inijuanti eliyayaj itelpocahua Saúl. 3 Huan teipa nochi nopa filisteo soldados pejqe chichahuac quitehuía Saúl huan quitepehuiliyayaj nopa cuatlamintli hasta se quiajsic Saúl huan tlahuel quicoco. 4 Huajca quihui itlamocuitlahujca tlen quihuiquiliyaya itepostzajca:

—Xijquixti momachete huan xinechmicti para ax hualase nopa fiero tlacame filisteos, huan nechchihuiliquij tlen inijuanti quinequise para más ma nitlajjiyohui huan san nechhuihuiitase quema nechmictise.

Pero itlamocuitlahuijca ax quinejqui quimictis pampa majmahuiyaya. Huajca teipa Saúl quiquixti imachete huan momajcajqqui ipani huan momictij. ⁵Huan quema itlamocuitlahuijca quiitac para Saúl momictijtoya, ya nojquiya momajcajqqui ipan imachete huan nozona mijqui ihuaya Saúl. ⁶Huan queja nopa ipan san se tonali mijqui Saúl ininhuaya eyi itelpocahua huan itlamocuitlahuijca huan nochi israelita soldados tlen ihuaya itztoyaj. ⁷Huan nopa israelitame tlen quipixtoyaj ininchaj ipan seyoc lado nopa tlamayamitl nechca atemitl Jordán quimatque para nopa israelitame cholohuayayaj huan quimatque para Saúl mictoya, huajca nojquiya quisque ipan inialtepe huan cholojque. Huan huajca nopa filisteos hualajque para itztose ipan inialtepehua.

⁸Huan hualmostla quema nopa filisteo soldados yajque ipan tepetl Gilboa para quintlacuijcuilitij tlen mictoyaj, quiitatoj para Saúl huan eyi itelpocahua mictoyaj. ⁹Huajca quiquechtzontejque Saúl huan quicuilijqque nochi itepos. Teipa quinti-

tlanque tlacame ma yaca huan ma quihui-caca nopa tlamantli ipan nochi inintlal filisteos huan ma teyolmelahuaca ipan nochi inialtepehua para ya mictoya Saúl. Nojquiya tlayolmelahuatoj nopa cuali tlajtoli ipan inintiopa campa quincajtoyaj inindioses. ¹⁰Pero teipa nochi itepos Saúl quiajojque ipan itiopa nopa tlaixcopincayotl Astarot. Huan itlacayo Saúl quicuapi-lojque ipan nopa tepamitl tlen quiyahuajtoyaj alpetel Bet Sán.

¹¹Huan quema nopa tlacame tlen alpetel Jabes ipan Galaad quimatque tlen nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl, ¹²mo-sentilijque nochi tlen mooquichmatiyayaj huan nejnenque seyohual huan ajsitoj campa quicuapilojtoyaj itlacayo Saúl huan itelpocahua ipan itepa alpetel Bet Sán. Huan quintemohuijqque huan quinquicaque inialtepe, Jabes, huan nozona quintlatijque. ¹³Huan teipa quisentilijque iniomiyohua huan quintlalpachojque itzintla se cuahuitl ipan Jabes. Huan mosajque para chicome tonati pampa tlahuel mocuesohuayayaj.